

Mercredi  
12 mai 2004

Fr.s. 2.- / € 1,30  
N° 38881

JA 2300 La Chaux-de-Fonds

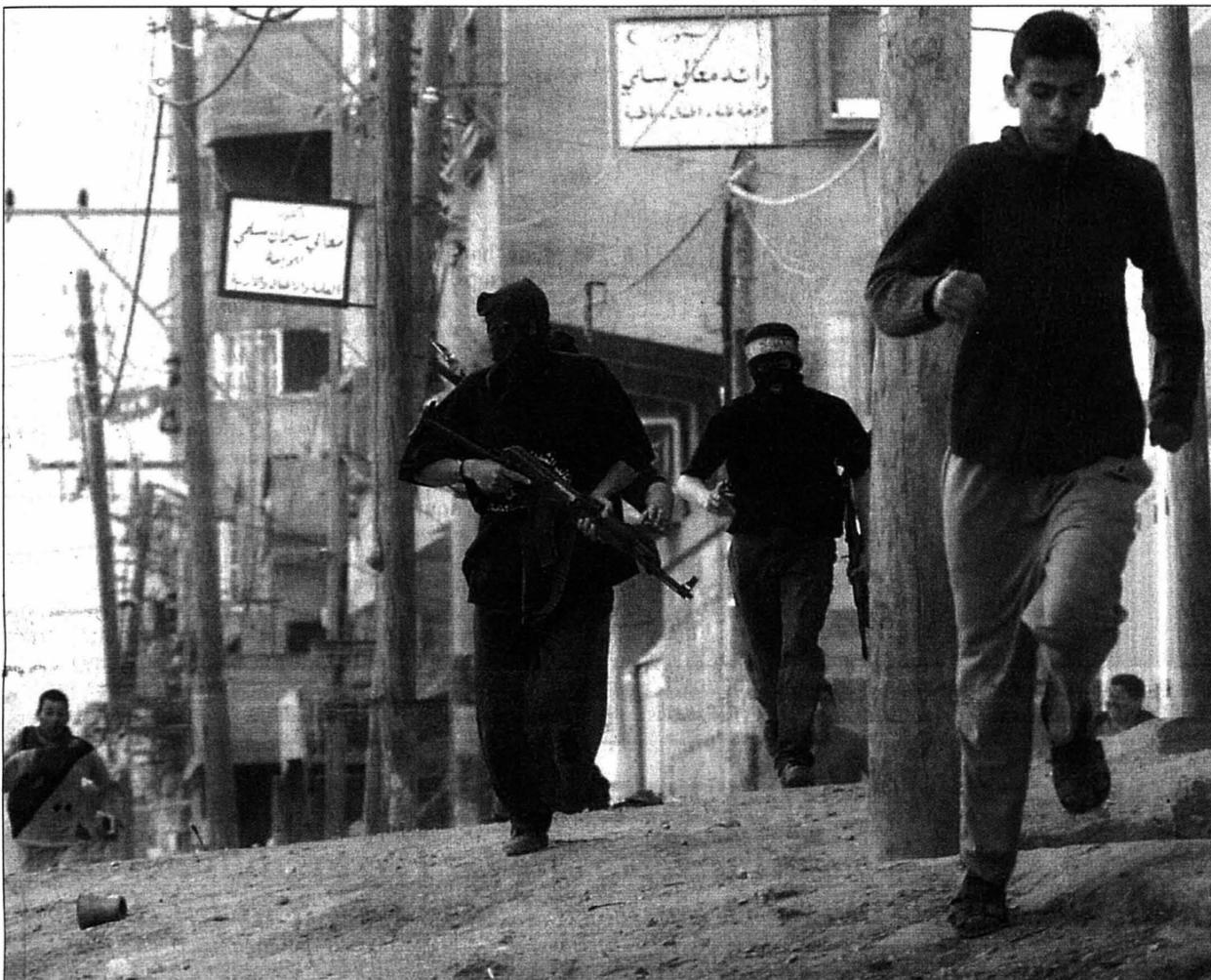
# L'Impartial

ÉDITÉ À  
LA CHAUX-DE-FONDS  
DEPUIS 1881

Bibliothèque Publique  
Case Postale  
Progrès 33  
2305 La Chaux-de-Fonds

## Scènes de guerre en plein Gaza

Proche-Orient ■ Six soldats israéliens ont été tués lors d'une incursion. Sept morts et 110 blessés parmi les Palestiniens



Six soldats israéliens sont morts hier au cours d'un raid contre la ville de Gaza lorsque le véhicule blindé, chargé d'explosifs, dans lequel ils circulaient a sauté sur une mine. Des activistes palestiniens ont ensuite exhibé ce qu'ils affirmaient être des restes des corps de ces militai-

res. L'offensive a fait sept morts et 110 blessés parmi les Palestiniens. Ariel Sharon a réuni son conseil de sécurité dans la soirée pour discuter de mesures de représailles après ces événements.

PHOTO KEYSTONE

■ page 25

### MAGASINS

#### Horaires discutés

Bernard Soguel vient de rouvrir le dossier des heures d'ouverture des magasins dans le canton de Neuchâtel. Dures négociations. ■ page 3



### LA CHAUX-DE-FONDS

#### Mai fêté en juin

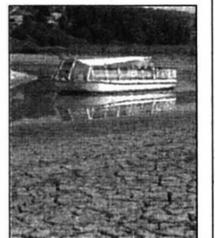
La Fête de mai célébrant l'arrivée du vin nouveau aura lieu le 5 juin. Les flacons arboreront des étiquettes aux couleurs de l'Art nouveau. ■ page 6



### EFFET DE SERRE

#### D'abord la Suisse

Greenpeace a proposé hier que la réduction globale de CO2 s'effectue à 90% sur le territoire helvétique et à 10% à l'étranger. ■ page 21



### De nombreux avantages

La taxe sur le CO2, dont le Conseil fédéral devrait discuter ce matin, présente de nombreux avantages. Le montant prévu (30 centimes par litre d'essence) lui confère un réel caractère incitatif à moins consommer, donc à réduire les émissions de gaz à effet de serre. On s'y est engagé et, sans taxe, on échouera.

L'économie préfère, à cette taxe, le «centime climatique»: moins cher, plus conforme à la responsabilité économique et à une lutte planétaire contre le CO2, notamment dans le tiers monde par le biais d'achats de «certificats». Aux Etats-Unis, 10.000 tonnes de CO2 s'échangent chaque jour à la Bourse climatique. En fait, il s'agit de «droits de polluer» qui s'achètent et se revendent, dans le but de récompenser, à terme, les entreprises les plus engagées contre le CO2. C'est le paradoxe de la vente aux enchères de la haute société en faveur des démunis: jamais une telle vente n'a résolu un problème structurel de pauvreté. Or, l'engagement pris à Kyoto en matière de réduction de CO2, s'il doit être honoré, implique des mesu-

res plus fortes que le centime dans les pays industriels, responsables de deux tiers des émissions. En Suisse, l'économie a eu le temps de s'y préparer: la loi sur le CO2 date de 2000 et prévoyait une taxe dès 2004. Les contre-arguments sont malheureusement d'un autre ordre. Selon la loi sur le CO2, ce sera au Parlement, et non au Conseil fédéral, de mettre en vigueur la taxe par voie d'ordonnance. Le fera-t-il, au moment où le prix du baril prend l'ascenseur, faisant craindre aux plus pessimistes un nouveau choc pétrolier? Hier, Greenpeace publiait un sondage: 70% donnent la priorité à la réduction du CO2 sur territoire suisse, 83% étant prêts à y contribuer personnellement. Là, ils ne sont plus que 44% à dire oui (34% seulement chez les Romands) contre 47% de refus (57%). Visiblement, depuis le Sommet de la Terre de Rio (1992) et le suivi de Kyoto sur le CO2 (1996), les bouillantes résolutions mondiales ont eu le temps de s'évaporer.

François Nussbaum

OPINION

### À LA UNE

HORAIRES CFF

Des usagers très fâchés

■ page 19

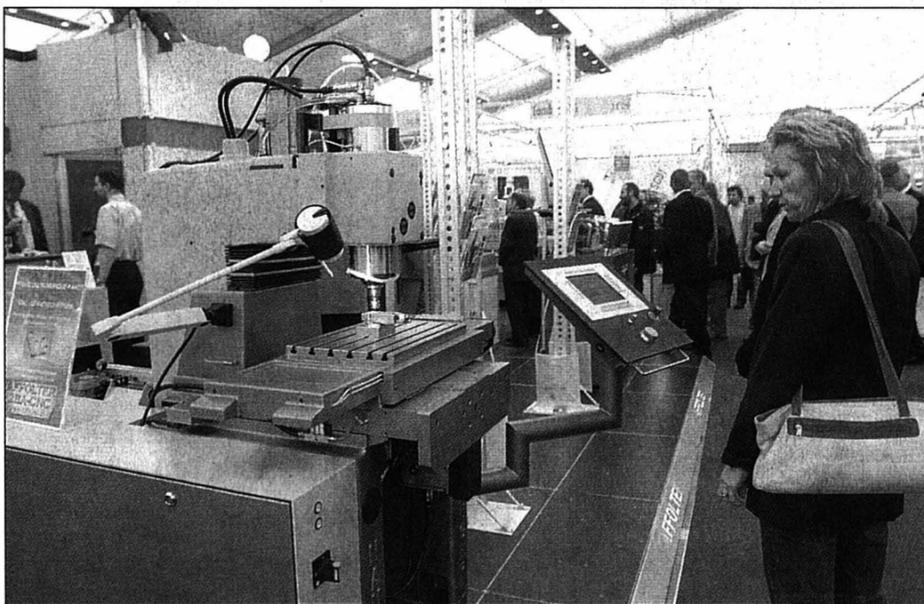
TOUR DU CANTON

En direct sur TSR1!

■ page 33

## Un salon en plein essor

Moutier ■ Le Siams, qui réunit 500 exposants sur 8000 m<sup>2</sup>, a démarré hier



Le 9e Salon des industries de l'automatisation, des microtechniques et de la sous-traitance a ouvert ses portes hier, à Moutier. Jusqu'à samedi, 15.000 personnes sont attendues au Siams, véritable vitrine des microtechniques.

PHOTO GALLEY

■ page 12

MOZAMBIQUE

#### Enquête relancée?

En 1996, une coopérante chaux-de-fonnière, Nicole Bezençon Heri, était assassinée au Mozambique. L'enquête n'a jamais abouti. La presse locale affirme connaître l'assassin, un homme qui s'est échappé de prison dimanche. A Berne, le Ministère public de la Confédération étudie ces révélations.

■ page 10

CANTON DU JURA

#### Incertitude autour de JPO

Ce week-end, les Jurasais sont appelés à se prononcer sur le projet «Jura pays ouvert» (JPO), qui propose huit mesures attractives pour propulser le canton à 80.000 habitants à l'horizon 2020. Ce projet a provoqué passablement de critiques, notamment sur la perte de souveraineté des députés.

■ page 13

### SOMMAIRE

Télévision	15
Feuilleton	16
Cinés-loisirs	17
Dessin d'Elzingre	26
Bourse	27
Sports	28-33
Adresses pratiques	34
Carnet	35

# Ne pas fumer peut rapporter gros

## Concours ■ Une classe de Neuchâtel gagne 5000 francs

Une classe du collège secondaire des Terreaux, à Neuchâtel, a remporté l'un des quatre prix principaux du concours national «Expérience non-fumeur» organisé par l'Office fédéral de la santé publique, l'Association suisse pour la prévention du tabagisme et, dans le canton, par «Vivre sans fumer», centre neuchâtelois d'information pour la prévention du tabagisme. Dans l'ensemble du pays, 3484 classes des niveaux 6 à 9 s'étaient inscrites. La classe neuchâteloise lauréate, la 6OR27, participait en catégorie A. Autrement dit, la classe au complet avait décidé de rester sans fumer pendant au moins six mois. Son prix consiste en un bon de voyage d'une valeur de 5000 francs.

bre de fumeurs. Aucune classe neuchâteloise n'a remporté de prix principal.

### Trente pour cent de plus

«Vivre sans fumer» a par ailleurs réalisé un tirage au sort parmi les classes neuchâteloises. Deux classes du collège secondaire du Mail, à Neuchâtel, ainsi que deux classes des Terreaux recevront chacune 200 francs (catégorie A), et une classe de Cescole, à Colombier, recevra 100 francs (catégorie B).

Dans un communiqué «Vivre sans fumer» explique que, comme la probabilité de commencer à fumer après l'adolescence est faible, l'un des objectifs de la prévention consiste à «repousser au maximum l'âge du début de la consommation».

Pour cette année scolaire 2003-2004, plus de 2000 jeunes Neuchâtelois, soit 30% de plus que l'an dernier, «ont décidé de rester non fumeurs ou même d'arrêter de fumer» pour pouvoir participer au concours. A la fin de l'expérience, deux tiers des classes avaient tenu jusqu'au bout. /JMP

## EN BREF

**MICROTECHNIQUE ■ Capteurs d'image à la une.** «Plus perçants que l'aigle, plus sensibles que le hibou, plus perspicaces que l'homme.» Quoi donc? Les capteurs d'images semi-conducteurs selon Peter Seitz, qui fera de ce sujet le thème de sa leçon inaugurale, vendredi à 17h15 à l'aula d'UniMail (salle F0100). Le professeur de l'institut de microtechnique de l'Université de Neuchâtel parlera des possibilités offertes par le silicium et des apports des «smart pixels». Une technologie à la base de capteurs capables de fournir notamment plus de 1,5 milliard de pixels par seconde. /comm-réd

**CONFÉRENCE ■ Illettrisme et bibliothèques.** A l'occasion de son assemblée générale tenue demain à la Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel (BPU), le groupe régional romand de la Commu-

nauté de travail des bibliothèques suisses de lecture publique propose une conférence-débat sur le thème de l'illettrisme. Avec, autour de la table, Pier-Angelo Neri, président du Comité suisse contre l'illettrisme, et Marie-Claire Henry, de l'association Lire et écrire. A écouter demain, de 14h à 16h, à la BPU. /comm-réd

**CONFÉRENCE ■ L'homme en voie de disparition.** La Fédération des étudiants neuchâtelois termine son cycle de conférences consacré à l'avenir de la planète en se penchant sur l'homme et son devenir. Comment gérer les ressources naturelles? Quelles conséquences ont les activités humaines? Martin Beniston, directeur du département de climatologie à l'Université de Fribourg, pose son regard de scientifique (demain, 20h, aula de l'institut de physique, rue Louis-Bréguet 1, Neuchâtel). /comm

# Leçon du paradis des bouquetins

## Faune ■ Quelques règles de bonne conduite, après la mort du doyen qui a voulu se protéger contre des promeneurs trop curieux

Par **Nicolas Huber**

Il faut garder ses distances avec les animaux sauvages, même quand ils se montrent peu farouches. C'est, en quelques mots, le message que tient à faire passer le Service neuchâtelois de la faune à l'heure où les promeneurs re-

trouvent la clé des champs avec un enthousiasme débridé. Ne pas respecter cette distance peut s'avérer fâcheux. La mort du doyen des bouquetins neuchâtelois, il y a quelques semaines, vient le rappeler.

C'était à la Roche-aux-Cros (entre La Vue-des-Alpes et l'entrée de la vallée de La Sagne).

Un groupe de promeneurs a voulu photographier de très près le vieux bouquetin, raconte Jean-Pierre Flück, garde-faune pour les districts de Neuchâtel et du Val-de-Ruz. De trop près: se sentant acculé, l'animal s'est dressé comme un cabri pour montrer ses cornes mais, sans doute affaibli, il a perdu l'équilibre et s'en est allé rouler en bas d'une forte pente. Sonné.

«Affreusement désolés de ce qui était arrivé, les promeneurs m'ont appelé. Quand je suis arrivé, l'animal s'était un peu éloigné. Le lendemain, il semblait aller mieux mais, trois jours plus tard, on m'a signalé qu'il gisait couché, immobile.» Le garde-faune constate alors que le bouquetin est mourant, il se résout à l'achever. «En l'examinant, je me suis rendu compte qu'il s'était cassé la mâchoire lors de sa glissade...»

Le vieux bouquetin comptait 20 printemps, «un âge tout à fait exceptionnel!», précise Jean-Pierre Flück. C'est que la vie est douce sous nos contrées arrondies, où ils ne connaissent pas de prédateurs. «Dans les Alpes, ils ne vivent pas aussi longtemps!» Signes de ces valeureuses années vécues: ses cornes d'un mètre de long, dont les pointes, «ce qui est très rare», étaient distantes d'un mètre également. Autre signe: il était placide, pour ne pas dire passif. Avec l'âge, les bouquetins neuchâtelois s'habituent en effet à l'homme, qu'ils croisent bien souvent sur ce petit territoire.

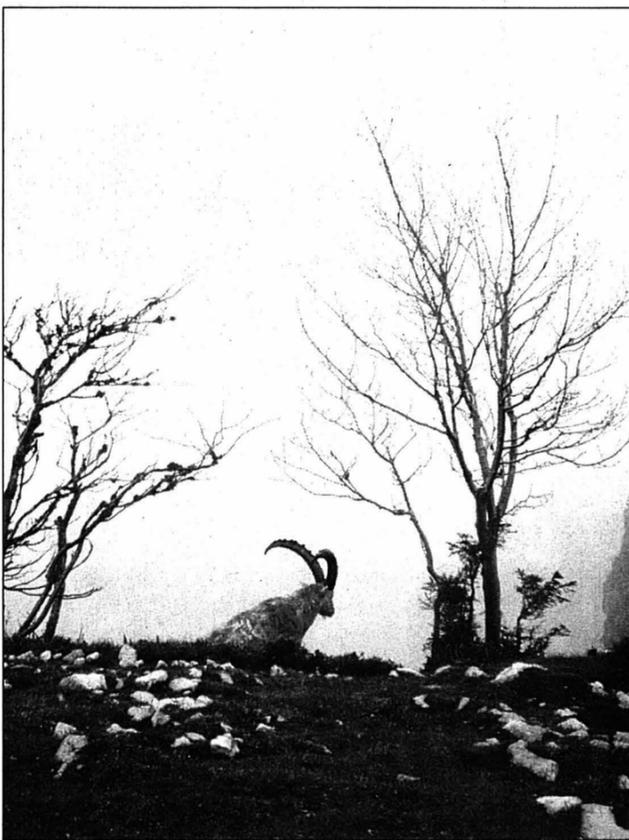
Le doyen, qui avait quitté le Creux-du-Van il y a huit ans pour s'établir à la Roche-aux-Cros, était ainsi bien connu des promeneurs et des habitués du coin.

### Disparition du canton

Michel Weissbrodt est l'un d'eux. Photographe animalier autodidacte, l'auteur de «Bouquetins du Creux-du-Van» rencontré souvent la vieille bête, qu'il avait appelée «Belles-Bosses II». Sa triste fin le désole, ces circonstances l'inquiètent: «Ces animaux sont sûrs d'eux et de leur puissance, c'est pour cela qu'ils se laissent approcher. Mais un coup de corne peut assommer l'imprudent.»

Même avertissement chez le chef de la Faune Arthur Fiechter: «Les bouquetins peuvent attaquer. Pourtant, pour les prendre en photo, les gens s'approchent parfois jusqu'à leur marcher dessus.» Il relève que ces malchanceux promeneurs-là, contrairement à d'autres, ont eu le bon réflexe d'appeler son service: «C'est ce qu'il faut faire dans ce cas, comme lors de la découverte d'un animal mort.»

La disparition du vieux bouquetin s'inscrit dans une inexorable - mais locale - extinction. Il reste une quinzaine d'individus dans le canton de Neuchâtel. Installés surtout au Creux-du-Van, où ils avaient été réintroduits en 1965 par l'incontournable Archibald Quartier. Une population bien trop réduite pour assurer sa survie à long terme. /NHU



Falaises et brume, comme au paradis des bouquetins où grimpe aujourd'hui celui qui fut leur doyen. PHOTO HUBER

# Nouveaux itinéraires sous la semelle

## Marche ■ Une boucle au départ de La Presta utilisable dès maintenant, alors que le chemin du Lac le sera à la fin de l'été

Les marcheurs qui apprécient de parcourir le canton de Neuchâtel en tous sens pourront, cette année, fouler deux nouveaux itinéraires, annonce Michel Kohler, président de l'Association neuchâteloise de tourisme pédestre (ANTP), qui tenait samedi son assemblée générale à Couvet: le chemin du Lac d'une part, une boucle qui part des mines d'asphalte

de La Presta, à Travers, monte à La Banderette et redescend à La Presta d'autre part.

Présent à l'assemblée, le conseiller d'Etat Pierre Hirschy, chef du Département de la gestion du territoire, a annoncé que le chemin du Lac, qui va du Landeron à Vaumarcus, serait utilisable d'ici à la fin de l'été. En revanche, l'itinéraire La Presta - La Banderette - La Presta est ba-

lisé dès maintenant, indique le président des marcheurs neuchâtelois.

Pour le reste, cette assemblée générale n'a donné lieu à aucun bouleversement quant à la vie interne de l'ANTP. L'association, rappelle Michel Kohler, compte 2750 membres et entretient ou améliore le balisage de près de 1300 kilomètres de chemins pédestres. «En deux

ans, une équipe de deux baliseurs s'occupe en moyenne de 300 km de sentiers.»

Par ailleurs, l'ANTP organise cette année 22 excursions accompagnées, ainsi qu'un cours de lecture de carte, qui a eu lieu le 24 avril. La dernière de ces excursions, qui prendra la forme d'une torrée neuchâteloise au Boveret (Chévard-Saint-Martin), est prévue le 3 octobre. /JMP

## PUBLICITÉ

### Découvrez la technologie Citroën HDi, simplement économique!



**Citroën Xsara Picasso**  
Prix gelé dès Fr. 19'990.-  
(Xsara Picasso 1.6i, X, 95 ch, 5 portes)  
ou Prime HDi jusqu'à Fr. 8'155.-\*



**Citroën C2**  
Prix gelé dès Fr. 13'990.-  
(C2 1.1i, X, 61 ch, 3 portes)  
ou Prime HDi de Fr. 2'555.-\*



**Citroën C3**  
Prix gelé dès Fr. 15'490.-  
(C3 1.1i, X, 61 ch, 5 portes)  
ou Prime HDi de Fr. 2'555.-\*



**Citroën C5 break**  
Prix gelé dès Fr. 30'990.-  
(C5 break 2.0i-16V, SX, 138 ch, 5 portes)  
ou Prime HDi jusqu'à Fr. 10'255.-\*



**Citroën C8**  
Prix gelé dès Fr. 29'990.-  
(C8 2.0i-16V, X, 138 ch, 5 portes)  
ou Prime HDi jusqu'à Fr. 9'155.-\*



**Citroën Berlingo**  
Prix gelé dès Fr. 16'990.-  
(Berlingo Multispace 1.4i, 75 ch, 5 portes)  
ou prime HDi de Fr. 6'155.-\*

**Le Locle**  
Garage Carrosserie Burkhalter Tél. 032 931 82 80  
La Chaux-de-Fonds Garage Carrosserie Burkhalter Tél. 032 969 20 30  
Saignelégier Garage Jacques Sester SA Tél. 032 951 10 66

\*Offres valables du 1er au 31 mai 2004. Exemple: Xsara Picasso 1.6 HDi, Exclusive, 110 ch, 5 portes, Fr. 36'790.-, prime HDi de Fr. 8'155.-. Exemple: C8 2.2-16V HDi, Exclusive, 130 ch, 5 portes, Fr. 52'060.-, prime HDi de Fr. 9'155.-. Exemple: C5 break 2.2-16V HDi BV6, Exclusive, 136 ch, 5 portes, avec GPS + intérieur cuir, Fr. 54'600.-, prime HDi de Fr. 10'255.-. Exemple: Berlingo Multispace 2.0 HDi, 90 ch, 5 portes, Fr. 25'200.-, prime HDi de Fr. 6'155.-. Exemple: C2 1.4 HDi, SX, 70 ch, 3 portes, Fr. 19'600.-, prime HDi de Fr. 2'555.-. Exemple: C3 1.4 HDi 16V, SX, 92 ch, 5 portes, Fr. 22'100.-, prime HDi de Fr. 2'555.-. Exemple: C3 Pluriel 1.4 HDi, 70 ch, 3 portes, Fr. 24'790.-, prime HDi de Fr. 2'555.-. Offres non cumulables avec d'autres actions en cours. Aucune réduction ou promotion sur les prix gelés. Primes maximales seulement sur les prix bruts sauf sur C2, C3, C3 Pluriel. Offres réservées aux clients particuliers dans le réseau participant.

CITROËN préfère TOTAL

CHEZ VOTRE AGENT CITROËN

# Positions fermes sur les ouvertures

**Horaires des magasins ■ Le conseiller d'Etat Bernard Soguel a réuni les partenaires sociaux pour un premier tour de table. Un coup dans l'eau**

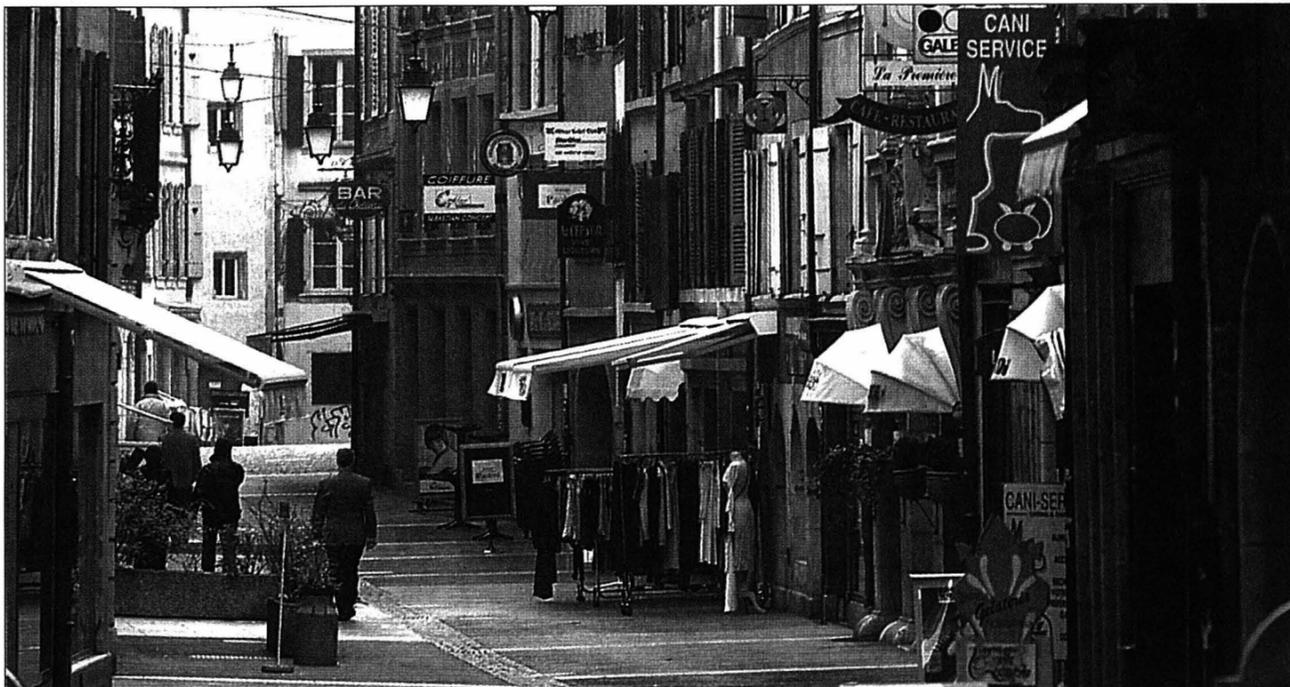
Par  
Françoise Kuenzi

On s'en doutait: l'élargissement des heures d'ouverture des magasins ne fait pas, dans le canton de Neuchâtel, le bonheur des syndicats. Qui forment un front uni contre une motion de la Chambre neuchâteloise du commerce et de l'industrie (CNCI). Chef du Département de l'économie publique, Bernard Soguel a réuni vendredi dernier les partenaires sociaux pour une première séance de discussion. Résultat: bof, bof, bof...

Le 25 mars 2003, le Grand Conseil acceptait la motion «Ouvrir mieux sans travailler plus» de la CNCI. Mais le Conseil d'Etat obtenait que ces propositions d'ouverture (de 5h à 22h, notamment) soient subordonnées à la conclusion d'une convention collective de travail (CCT) élargie à l'ensemble de la branche. Il fallait donc que syndicats et employeurs s'entendent au préalable.

## Triple perspective

Le dossier est donc double, voire triple: la loi sur la police du commerce doit être modernisée - y compris les heures d'ouverture - alors qu'une CCT doit être préalablement négociée. Le tout dans la perspective de l'entrée en vigueur des accords bilatéraux, le 1er juin: les CCT doivent être élargies à l'ensemble des branches économiques pour éviter toute sous-enchère.



Petits et grands magasins (ici à Neuchâtel) voudraient pouvoir ouvrir, à la carte, de 5h à 22 heures.

PHOTO ARCH-GALLEY

Un groupe de travail a été créé en vue d'établir un projet de modification de la loi. Bernard Soguel a déjà rencontré, séparément, les partenaires sociaux, les encourageant à ouvrir des négociations. Mais c'était, vendredi, la première fois que tous se mettaient autour de la table. «A leur demande, d'ailleurs», souligne le chef de l'Economie publique, un brin échaudé par l'issue de la réunion: «J'ai voulu montrer une volonté d'ouverture et de dialogue, mais chacun a campé sur ses positions. Un durcissement absolu-

ment détestable. Si, de part et d'autre, on sort d'emblée les fusils, on n'arrivera à rien.»

## Un bout de chemin chacun

Le conseiller d'Etat reprendra cependant les discussions, avec chaque partie séparément, pour tenter d'élaborer un projet de négociation. «Avec le risque, s'ils ne réussissent pas à se mettre d'accord, qu'on fasse un projet sans leur collaboration, ce que je déteste». Bernard Soguel n'arrive pas à comprendre que les positions soient aussi figées: «On peut tout de même discuter

d'une évolution de la demande des consommateurs! Et les syndicats savent bien que nous sommes sensibles à la condition du personnel de vente. Nous sommes même allés à leur rencontre, nous avons toujours écouté leurs arguments et sommes prêts à en tenir compte. Mais dans toute négociation, chacun doit faire son petit bout de chemin...»

Le conseiller d'Etat est d'ailleurs persuadé que la loi sur la police du commerce mérite d'être dépeussée: «Elle n'est plus adaptée à la situation actuelle et a notamment permis à des stations-service de se transformer en

véritables supermarchés, ceci au détriment des commerçants traditionnels». Et qu'une nouvelle CCT permettra d'améliorer les conditions de travail du personnel de la vente, pas folichonnes. A noter cependant que plusieurs conventions existent déjà dans la vente dans le canton: Migros, Coop, Globus, ainsi que le commerce de détail (FNCID) ont chacun négocié des textes avec leurs salariés. Reste malgré tout des zones d'activité non couvertes: «Et, peut-être, des salaires à revaloriser... /FRK

## Les syndicats veulent une CCT, les employeurs des garanties

Là où les parties s'achoppent? D'abord sur les priorités, ensuite sur le principe. Les représentants des employeurs veulent d'abord des garanties sur l'élargissement des horaires avant de discuter d'une convention collective (CCT), alors que les syndicats exigent, au préalable, une CCT élargie, avant peut-être d'entrebâiller la porte.

**Côté patronal.** Pour Pierre Hiltbold, directeur-adjoint de la CNCI, qui a conduit les dis-

cussions au nom des grands magasins et des petits commerçants, la réunion de vendredi fut «un peu décevante»: il espérait «que les choses iraient un peu plus vite». Las: «Les syndicats ont tendance à mettre les pieds contre le mur». Mais Pierre Hiltbold reste optimiste: «Je pense que les positions ne sont pas totalement inconciliables, pour autant que le Conseil d'Etat propose un projet qui aille dans l'esprit de notre motion. Alors nous serons prêts à nous mettre autour de la table et discuter sérieusement avec les syn-

dicats. Mais si le projet prévoit, par exemple, des heures d'ouverture limitées à 19h30, alors ce n'est même pas la peine d'entrer en matière...» Et de s'étonner au passage que la Société suisse des employés de commerce, partie prenante des conventions, et «qui donne le ton en matière de fixation des salaires», n'ait pas été invitée à la table.

## 97% d'opposition

**Côté syndical.** Un sondage, réalisé récemment auprès du personnel de vente, a montré

que 97% des 300 personnes ayant répondu ne souhaitent pas d'élargissement des heures d'ouverture. «Notre position est donc de dire que les employés de la branche ont déjà des conditions de travail difficiles», souligne Françoise Ruchet, secrétaire syndicale à la FCTA, qui gère le dossier en collaboration avec Unia. «Notre priorité va donc à l'élaboration d'une CCT élargie.» La porte vers un assouplissement des heures de travail est-elle définitivement fermée? «Non, pas totalement: la preuve,

c'est que nous étions là vendredi, mais nous devons respecter la volonté de nos membres. Et nous sommes persuadés que libéraliser les heures d'ouverture ne profiterait qu'aux grandes surfaces et favoriserait l'emploi de personnel payé à l'heure, et pas correctement couvert par les assurances sociales.» Les syndicats vont donc retourner sur le terrain, pour soumettre un projet de résolution (discuté lundi soir) et pour mener une enquête poussée sur les conditions de travail des vendeurs et vendeuses. /FRK

## Un acier sans nickel est enfin disponible

**Recherche horlogère ■ Les projets de l'association basée à Neuchâtel couronnés de succès. Premières boîtes 100% sans nickel usinées par une marque**



Le nickel présent dans les boîtes et les bracelets peut être source d'allergies pour le porteur d'une montre. PHOTO ARCH

Les projets lancés par l'Association suisse pour la recherche horlogère (ASRH) vont bon train. Pour la première fois, une graisse mise au point en collaboration avec l'Ecole d'ingénieurs de Fribourg a été utilisée par une entreprise dans des montres destinées à la vente. Deuxième succès: l'acier sans nickel développé avec trois aciéries européennes a été usiné par une marque horlogère.

«Nos projets entrent dans une phase industrielle, et les résultats commencent à être exploités par nos partenaires horlogers», se réjouit Pierre Debély, directeur de l'ASRH.

La mise au point d'un nouvel

acier exempt de nickel est une étape importante pour l'industrie horlogère suisse: «Au cas où des normes interdisant complètement le nickel viendraient à entrer en vigueur, les fabricants disposeraient d'un acier de rechange parfaitement utilisable pour les boîtes et bracelets», ajoute-t-il. Une marque a par ailleurs fabriqué des chronographes avec des boîtiers sans nickel, «des produits portés pour l'heure à l'interne.» Mais d'ici un à deux ans, ces boîtes seront peut-être déjà au poignet des consommateurs...

Du coup, l'ASRH va lancer un nouveau projet, portant toujours sur un nouvel acier, mais cette fois exempt de plomb. Car cet alliage, largement uti-

lisé pour les axes, les vis et l'échappement, est en voie de disparition: soumises à des normes de protection de l'environnement, les aciéries le produisent de moins en moins.

«Nous allons donc nous approcher de partenaires pour voir dans quelle mesure un acier sans plomb peut-être développé», explique Pierre Debély.

Qui, malgré ce double succès, met un bémol à un troisième projet: la recherche portant sur un produit phosphorescent non radioactif, comme alternative au seul produit (japonais) existant, n'est pour l'heure guère concluante. On ne peut pas gagner sur tous les fronts... /FRK

INFIRMIÈRES

## Journée pour travailler sur l'image

Pour illustrer la Journée internationale des infirmières, célébrée ce 12 mai, Elisabeth Bernoulli insiste pour qu'on dépasse le cliché de la soignante en blouse blanche, seringue à la main. Aux yeux de la directrice de la Haute Ecole de soins infirmiers (Hesi), à Neuchâtel - entité intégrée à la HES-S2 (santé-social) de Suisse romande - soigner, pour les infirmières, est «aujourd'hui beaucoup plus que l'accomplissement de nombreuses tâches dans un hôpital». Cette journée est, dit-elle, l'occasion de travailler sur la «représentation qu'on se fait du métier».

## Formation tertiaire

«Les compétences de l'infirmière (réd: et de l'infirmier) s'étendent au-delà du simple geste. Elle est présente dans la population, dans l'école, dans l'usine, dans les institutions médico-sociales. Partout où l'aide à la vie est nécessaire, y compris dans le cas de pauvreté et de précarité.»

Une profession en profonde évolution et se complexifiant se devait d'avoir une formation à la hauteur. «Ce n'est pas pour rien qu'elle a été mise au niveau tertiaire», rappelle la directrice de l'Hesi. Ce qui signifie qu'on y accède avec un titre de secondaire 2 (matu professionnelle, académique ou papier équivalent) et qu'on y consacre quatre ans, «qui comprennent, outre les domaines traditionnels de l'anatomie, la physiologie, la pathologie, la psychiatrie et la technique des soins, des connaissances en droit de la santé, en économie, en sociologie, en anthropologie, en psychologie». Ce qui équivaut à une formation de type universitaire.

«Des parents d'élèves s'étonnent parfois que nous ayons des cours d'anthropologie. C'est oublier que nous avons aussi affaire à des populations migrantes et que cela implique d'autres situations et d'autres problèmes sociaux que ceux auxquels nous sommes confrontés la plupart du temps.»

## Solidarité sociale

Parmi les motivations premières des étudiantes et étudiants, le désir d'aider autrui. Une manière d'agir qui guidait déjà Florence Nightingale, cette Britannique née le 12 mai 1820 qui incarne la première femme infirmière laïque. C'est en souvenir de cette figure que la Haute Ecole en soins infirmiers s'assigne comme mission «un engagement au service de la société». En formant des «professionnels compétents» mais aussi «capables de s'indigner face à la pauvreté et témoignant de leur sensibilité et de leur solidarité sociale». /sdx

Renseignements: [www.hesi-ne.ch](http://www.hesi-ne.ch) ou tél. 032 930 12 12

PUBLICITÉ

Cliquez sur :

# cinéma

Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.

[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)

 <p>132-149498</p>	<p><b>NOS MEILLEURES ANNEES</b> La meglio gioventu de Marco Tullio GIORDANA</p> <p>1ère partie: ve à 20h15, Sa à 17h45, Di à 16h30 2ème partie: me, je, di, lu et ma à 20h15, Sa à 21h15, Ve à 16h30</p>	<p><b>LE SILENCE D'AGNÈS</b> de Dominique BOURQUIN Sa à 12h et 16h</p>		<p><b>LA CAS FRANZA</b> de Ingeborg BACHMANN Mise en scène Catherine EPARS Mercredi et jeudi à 20h30 Coll. service culturel migros</p>	
--	--	--	---	--	---

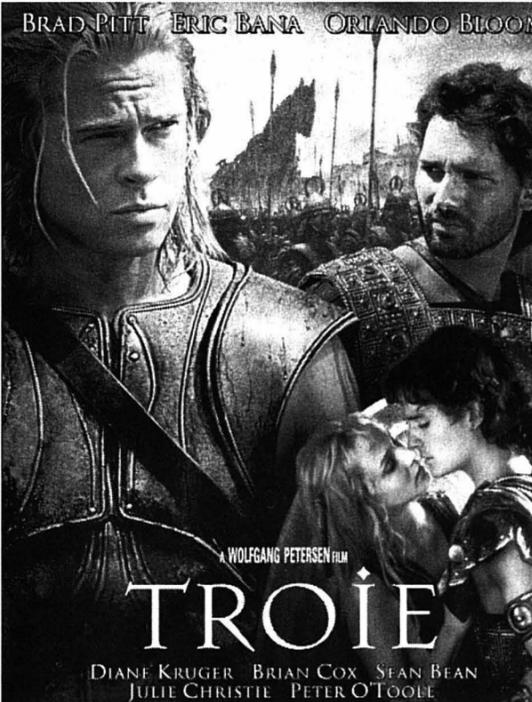
**EN GRANDE PREMIERE SUISSE - EN GRANDE PREMIERE SUISSE**

**PLAZA** Tél. 916 13 55

Dès jeudi, chaque jour à 13h30, 16h45, 20h.  
Nocturnes ve et sa à 23h15.  
Age: 14 ans, suggéré 14 ans

**Aucune armée n'a jamais réussi à prendre Troie. Mais pour l'amour d'une femme, l'honneur et le pouvoir... UN FILM GRANDIOSE!**

BRAD PITT ERIC BANA ORLANDO BLOOM



WOLFGANG PETERSEN FILM  
**TROIE**  
DIANE KRUGER BRIAN COX SEAN BEAN JULIE CHRISTIE PETER O'TOOLE

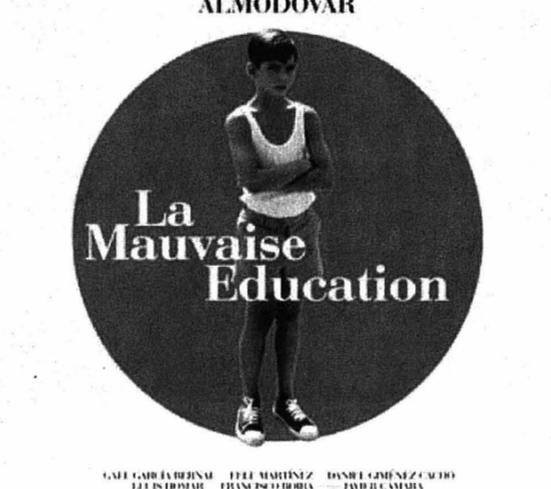
**SCALA 1** Tél. 916 13 66

V.O. esp. s.-t. fr./all.  
Chaque jour à 15h30, 18h, 20h30.  
Nocturnes ve et sa à 23h15.  
Age: 16 ans, suggéré 16 ans

**Le film événement du Festival de Cannes**

SELECTION OFFICIELLE - FESTIVAL DE CANNES 2004

un film de **ALMODÓVAR**



La Mauvaise Education

**SCALA 3** Tél. 916 13 66

Cycle Passion Cinéma «Au travail!»  
V.O. s.-t. fr./all., chaque jour à 18h

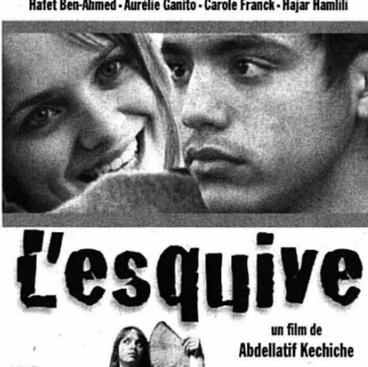
De mer à sam.: **«Osessione»** de Luchino Visconti  
De dim. à mar.: **«Selon Matthieu»** de Xavier Beauvois V.F.

**SCALA 3** Tél. 916 13 66

Chaque jour à 20h45  
Age: 12 ans, suggéré 12 ans

**Un véritable plaidoyer pour le droit à l'amour et à la culture. Une œuvre intense et vibrante à conseiller au plus grand nombre!**

Osman Elkharraz - Sara Forestier - Sabrina Ouazani - Nanou Benahmou  
Hafet Ben-Ahmed - Aurélie Canito - Carole Franck - Hajar Hamili



**L'esquive**  
un film de Abdellatif Kechiche

**EDEN** Tél. 916 13 79

Mardi 18 mai  
Age: 16 ans, suggéré 16 ans

**Kill Bill 1** à 19h  
En avant-première:  
**Kill Bill 2** à 21h30  
**La fin de la liste est proche...**

THE BRIDE IS BACK FOR THE FINAL CUT.



THE NEW FILM BY QUENTIN TARANTINO  
**KILL BILL VOL.2**

*gastronomie*

**Restaurant du Raisin**  
Jusqu'à fin juin  
Festival de salades et de mets froids

Hôtel-de-Ville 6 2300 La Chaux-de-Fonds  
Fam. C. Müller Tél. 032 968 75 98  
132-143223 Fermé le dimanche

**Relais du Cheval Blanc**

**Gaby et Maryline vous proposent la truite du vivier à la mode de notre chef Obelix...**  
Ouvert du mardi au samedi

Boinod 15  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 968 10 20

**Elections communales, 6 juin 2004**

Le Parti Socialiste vous présente 3 femmes et 2 hommes pour un Conseil communal attentif, rigoureux et combatif

 <p>Houlmann Traversa Viviane 50 ans Sous-Directrice Ecole primaire Syndiquée SSP Députée au Grand Conseil</p>	 <p>Berberat Didier 47 ans Conseiller communal Syndiqué SSP Conseiller national</p>	 <p>Ducommun Leuba Françoise 59 ans Responsable ProSenectute Conseillère générale</p>	 <p>Kurth Laurent 36 ans Chef du service cantonal de l'emploi Syndiqué UNIA Conseiller général</p>	 <p>Babey Falce Katia 32 ans Juriste Conseillère générale</p>
---	--	--	--	--

**14 femmes et 14 hommes**  
Pour une juste représentation des femmes, des hommes, des âges et des professions au Conseil général

 <p>Babey Falce Katia 32 ans Juriste Conseillère générale</p>	 <p>Clerc-Birambeau Annie 50 ans Sous-Directrice de l'ESTER</p>	 <p>De Reynier Porta Marie- France 42 ans Assistante scolaire</p>	 <p>Ducommun Françoise 59 ans Responsable ProSenectute Conseillère générale</p>	 <p>Etienne Francine 53 ans Secrétaire sociale</p>	 <p>Gagnabin de Pietro Monique 56 ans Enseignante spécialisée</p>	 <p>Kaioux Jeanneret Nadia 43 ans Infirmière</p>	 <p>Matthey Tièche Marinette 44 ans Linguiste, Chargée de cours à l'Université</p>	 <p>Montandon Fabienne 51 ans Biologiste Conseillère générale</p>	 <p>Oppliger Stéphanie 44 ans 20 ans Etudiante en droit</p>
 <p>Pizzolon-Mathys Ariane 36 ans Secrétaire Conseillère générale</p>	 <p>Sester Evelyne 50 ans Assistante médicale</p>	 <p>Steiger Sarah 28 ans Institutrice</p>	 <p>Veya Francine 41 ans Cuisinière</p>	 <p>Borel Pierre-Alain 37 ans Resp. formation serv. emploi Conseiller général</p>	 <p>Capit Didier 33 ans Ingénieur ETS/EPF micro. Commission de l'Énergie</p>	 <p>Feller Jean-Marc 43 ans Administrateur adjoint de l'Ecole Primaire</p>	 <p>Fischli Alex 49 ans Resp. Unité/Les Perce-Neige Conseiller gén. Prés. section</p>	 <p>Girardin Claude 34 ans Géographe Commission Bibliothèque</p>	 <p>Hauri Daniel 37 ans Employé d'exploitation CFF Commission de l'Énergie</p>
 <p>Huguenin-Elie Théo 30 ans Professeur de lycée</p>	 <p>Kurth Laurent 36 ans Chef du Service de l'emploi Conseiller général</p>	 <p>Maillard Alain 48 ans Informaticien</p>	 <p>Musy Daniel 48 ans Professeur au lycée Blaise - Cendrars</p>	 <p>Pipoz Cyril 48 ans Instituteur</p>	 <p>Schweingruber Cédric 36 ans Avocat Conseiller général</p>	 <p>Vuilleumier Serge 57 ans Chef de vente CFF Conseiller général / Député</p>	 <p>Zurcher Pierre 60 ans Logisticien / Dr. en Sciences de l'Éducation</p>		

**un élan... des projets**



# Mobilisation pour la ligne de Biaufond

**La Chaux-de-Fonds ■ Le projet de suppression de la liaison de CarPostal avec Biaufond soulève un tollé. Mais, à moins d'un financement autre que fédéral, la ligne est effectivement condamnée**

Par  
**Léo Bysaeth**

À la suite de l'article paru vendredi dernier dans nos colonnes, de nombreuses voix s'élèvent pour contrer l'intention de CarPostal de supprimer complètement la liaison entre La Chaux-de-Fonds et Biaufond. Autorités, organismes officiels, habitants du lieu et associations montent au créneau pour défendre le peu qu'il reste de ce qui fut autrefois un service public régulier.

## Spirale descendante

Depuis 1995, en effet, CarPostal assure trois courses par jour entre la Métropole horlogère et les bords du Doubs, mais sur demande uniquement (lire l'encadré).

«En fait, commente Jean-Claude Wenk, tenancier de l'hôtel de La Maison-Monsieur, ils ont réduit l'offre et l'attractivité de cette ligne, et maintenant, ils veulent la supprimer parce que ce n'est plus rentable».

Depuis la révélation de ces velléités de démantèlement

définitif, les pressions se multiplient sur l'Office des transports du canton.

Le jour même de la parution de l'article de «L'Impartial», le conseiller communal Didier Berberat a écrit une lettre à cette instance. Il fait part à son chef, Nicolas Grandjean, de la préoccupation des autorités communales. Tout en se disant «parfaitement conscient du fait que cette suppression est due au désengagement financier de la Confédération, qui estime que la ligne en question n'atteint pas le minimum de passagers fixés par les normes fédérales», il souligne que «cette ligne est extrêmement importante pour les nombreux promeneurs et touristes qui se rendent au bord du Doubs». En conséquence, il prie le chef de l'office d'examiner la question avec le chef du département et de reprendre contact dans le but de «rétablir cette ligne et évoquer certaines solutions de financement public et privé, ainsi qu'une éventuelle redéfinition de l'offre».

De son côté, Raymond Buhler, président de la société des Sentiers du Doubs, a également réagi immédiatement

auprès du même office, se déclarant «d'autant plus choqué par cette décision unilatérale, que nous n'avons même pas été consultés, alors qu'un grand nombre de nos membres sont des utilisateurs réguliers de ce service et que nous ne manquons pas une occasion d'en faire la promotion». La société «prie instamment le Conseil d'Etat (...) de faire pression sur CarPostal pour qu'il renonce à son funeste projet».

## Milieus touristiques en émoi

Une lettre cosignée par une quarantaine de personnes, signée par «Les habitants de Biaufond et les amis du Doubs» est également sur le bureau du chef de l'office. «Cette ligne est vitale pour notre région touristique», soulignent ces citoyens. Sans elle, poursuit la missive, «de Goumois jusqu'aux Brenets, il est impossible de rejoindre une gare CFF».

Les responsables du tourisme ne restent pas non plus les bras croisés. Les trois offices du tourisme de Neuchâtel, du Jura et du Jura bernois vont faire cette semaine un courrier conjoint à l'Office des transports, pour faire part de leurs



L'arrêt du car postal à la hauteur de la Maison-Monsieur. Dans sa promotion, sur internet notamment, CarPostal se targue de résoudre «les problèmes quotidiens de transports et de mobilité pour le compte des pouvoirs publics et dans l'intérêt de l'ensemble de la population suisse». Et de préciser: «Nous comblons l'intégralité des besoins de mobilité de nos voyageurs et mandants, dans l'esprit du service public».

PHOTO LEUENBERGER

remarques quant au projet de suppression de cette ligne, nous a confirmé Stéphane Zuccolotto, coordinateur tou-

ristique des Montagnes. Enfin, plusieurs maires des Franches-Montagnes se sont également insurgés contre cette suppression,

«catastrophique pour le tourisme», pouvait-on lire samedi dans «Le Quotidien jurassien». /LBY

## Les courses à la demande

Pour se rendre à La Chaux-de-Fonds depuis Biaufond en car postal (ou vice-versa), il faut appeler un numéro de téléphone mobile (079 608 96 12). Deux possibilités: téléphoner depuis un bistrot ou d'un appareil portable - chez Swisscom, car les autres opérateurs, foi d'habitant, ne passent pas. Mais «sur demande» ne signifie «sans horaire». Trois courses quotidiennes dans les deux sens sont possibles. Au départ

de La Chaux-de-Fonds (gare), l'horaire est le suivant: 9h50 (arrivée 10h37), 13h50 (arrivée 14h37) et 15h50 (arrivée 16h37); au départ de Biaufond (douane): 10h40 (arrivée 11h07), 14h40 (arrivée 15h07) et 16h40 (arrivée 17h07). Cet horaire, on le voit, ne permet pas de programmer un joyeux souper au bord du Doubs en comptant sur les transports publics (15fr.60 aller-retour). Reste le taxi: compter entre 45 et 50 francs. /lby

## Ordonnance fédérale au pied de la lettre

Chef de l'Office des transports du canton de Neuchâtel, Nicolas Grandjean est formel: «Si la ligne est maintenue, ce sera sans la participation financière de la Confédération». Autrement dit, si le canton ne met pas la main au gousset, la ligne Biaufond - La Chaux-de-Fonds aura vécu.

C'est que, à Berne, comme tous les autres sous la pression des économies, l'office fédéral compétent a décidé d'appliquer strictement l'ordonnance qui règle le soutien au trafic voyageurs

régional. Cette ordonnance prévoit que la Confédération subventionne les lignes qui correspondent à certains critères minimaux. Le plus important de ces critères, c'est que, pour bénéficier de quatre paires de courses, la ligne aboutisse à un endroit où vivent, à l'année, au moins cent personnes. A Biaufond, on est très loin du compte.

Le deuxième critère, c'est qu'il faut avoir une moyenne de 32 voyageurs par jour. Biaufond - La Chaux-de-Fonds et retour, ce sont 30 personnes par jour.

Entre avril et octobre, on est à 36, mais aucune statistique mensuelle, qui permettrait d'en savoir plus sur l'importance touristique de la ligne, n'était disponible hier auprès de l'office cantonal. Reste un constat: si jusqu'alors Berne fermait les yeux, elle est désormais décidée à appliquer strictement l'ordonnance.

Des partenaires dénoncent le manque de transparence de la procédure. Nicolas Grandjean admet que l'office cantonal n'a pas spécifiquement attiré l'at-

tention de la Ville de La Chaux-de-Fonds ou d'autres partenaires sur cette suppression envisagée de la liaison sur Biaufond.

Mais, explique-t-il, la mise en consultation de l'horaire au niveau fédéral a été largement annoncée. C'est à chacun d'aller voir pour pouvoir éventuellement réagir. Quant aux délais, ils sont fixés sur le plan fédéral. En l'occurrence, la consultation a été lancée le 16 avril, avec délai de réponse au 10 mai, ce qui est tout à fait conforme à la pratique habituelle. /lby

## RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.

### LA CHAUX-DE-FONDS

- Permanence médicale: 144.
- Dentiste de garde: 144.
- Pharmacie d'office: Galenicare, Espacité 5, jusqu'à 19h30, ensuite police locale tél. 032 913 10 17.
- Heures de turbinage, usine du Châtelot: 0-24h, 4 turbines (sous réserve de modification). Répondeur: 032 732 49 88.

### BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la ville: lu 14-20h, ma-je L10-20h, ve 10-19h, sa 10-16h. Bibliothèque des jeunes I (Ronde 9): lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Bibliothèque des jeunes II (Président Wilson): lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Ludothèque: lu/je 15h30-18h; ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus» Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

### PISCINES

- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h; ma 9-19h; me/ve 10-21h; sa 10-12h/14-20h.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

- La Lanterne magique Cinéma Plaza, cinéma pour en-

fants, 14h et 16h.

- Collège musical Temple Saint-Jean, audition de trompette, classes de Philippe Thommen et Patrick Lehmann, avec la participation de Simone Monot, orgue, 19h30.
- Club 44 Serre 64, assemblée générale ordinaire du Club 44, 20h.
- Petit Paris Lecture du roman d'Anne-Lise Grobéty «Le temps des mots à voix basse» par la compagnie De notes et de mots, 20h.
- Temple allemand «Le cas Franza», lecture, 20h30.

#### DEMAIN

- Club 44 rue de la Serre 64, «Parc naturel régional du Doubs et parc régional Chaseral», conférence de Fabien Vogelsperger et Katia Chardon Badertscher, 20h.
- Salle du Progrès Conférence «Le contexte des débuts du POP, 1937-1948», par Marc Perrenoud, historien, à l'occasion des 60 ans du POP, 20h.
- Petit Paris Lecture du roman d'Anne-Lise Grobéty «Le temps des mots à voix basse» par la compagnie De notes et de mots, 20h.
- Temple allemand «Le cas Franza», lecture, 20h30.

#### LE LOCLE

- Pharmacie de service: Casino, Daniel-Jeanrichard 39, jusqu'à 20h, ensuite, police locale, 032 931 10 17.

#### Permanence médicale:

- 144. Lu-ve de 8h à 18h, permanence médico-chirurgicale (hôpital) 032 933 61 11.
- Centre de puériculture: consultations ma 14-17h30, rue des Envers 1. Permanence tél. le matin de 8h à 9h, 032 913 34 23.
- Dentiste de garde: 144.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

#### BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h. Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h. Ludothèque: lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9h-11h.

#### AGENDA

##### AUJOURD'HUI

- Hôtel de ville Exposition «A la rencontre des 29 fontaines d'eau douce de la ville du Locle», heures de bureau.
- Hôtel de ville Exposition «A la rencontre des 29 fontaines d'eau douce de la ville du Locle», heures de bureau.
- La Brévine Hôtel de ville, séance du Conseil général, 20h.
- Les Ponts-de-Martel Club des aînés, culte, 14h; «La faune dans la nature», conférence par Jean-Jacques Hubert, garde-chasse, 14h30.

## En chantier pour environ cinq mois

**Le Locle ■ Début des fouilles à l'Avenir et aux Etangs. Conduites changées**

Aujourd'hui débutent les travaux de remise en forme des rues de l'Avenir et du chemin des Etangs. Ce chantier sera conjointement dirigé par les services techniques de la ville du Locle et les Services industriels des Montagnes neuchâteloises (SIM). En ce qui concerne l'Avenir, un premier tronçon d'environ 100 mètres sera ouvert depuis le carrefour

Etangs et Chemin-Blanc jusqu'à la hauteur de l'immeuble Avenir 22. Il sera totalement fermé au trafic automobile, mais des aménagements permettront la circulation piétonnière. SIM remplacera la totalité des conduites d'eau (usées et potables), de gaz et reprendra les introductions des immeubles. La matière des premières, soit de la fonte grise et joints au plomb,

indique que celles-ci ont environ un siècle. Les Services techniques, pour leur part, entreprendront la réfection totale de cette chaussée, en remplaçant le collecteur des eaux usées.

#### Pour cinq mois

Au chemin des Etangs, un chantier du même type commence aujourd'hui également, depuis l'intersection avec la rue du Midi. Sous la chaussée, elle aussi entièrement remise en état, les employés poseront des conduites pour aménager un système séparatif des eaux. Les 300 mètres de réfection prévus à la rue de l'Avenir se dérouleront en trois étapes et la durée des travaux sera d'environ cinq mois.

Les habitants de ces quartiers ont été informés par des affichettes. Pour l'enlèvement des ordures, ils sont priés de déposer les sacs habituels aux extrémités de ces chantiers, «si possible assez tôt le matin», signale un des responsables de ces travaux. Ceux-ci avaient fait, pour le génie civil, deux demandes de crédit, totalisant un million. /jcp



Dès aujourd'hui, à partir de ce carrefour, débute le chantier de réfection de la rue de l'Avenir. PHOTO PERRIN



EN BREF

**LA BRÉVINE ■ Séance du Conseil général.** Demain, le Conseil général de La Brévine se réunira à 20h à l'Hôtel de ville, avec les comptes à l'ordre du jour, ainsi que l'acceptation d'un don et une demande de crédit de 14.868 francs pour l'achat de matériel informatique pour l'école. Suivront la vente d'une parcelle de terrain, une information relative aux statuts du fonds de l'Asile agricole et un rapport oral sur la démolition de l'ancienne scierie. Les commissions présenteront leur rapport et le Conseil communal livrera enfin quelques informations. /réd

**LES PONTS-DE-MARTEL ■ Séance des aînés.** Ultime séance de la saison, demain à la Maison de paroisse, pour les membres du Club des aînés des Ponts-de-Martel. Dès 14h30, ils ont rendez-vous avec l'ancien garde-chasse, Jean-Jacques Humbert, qui fera découvrir la faune dans la nature à son auditoire. Le culte est prévu à 14 heures. Ce sera aussi, lors de cette occasion, le dernier moment pour s'inscrire, auprès de René Haldimann, en vue de la course surprise du jeudi 27 mai. /réd

**MOULINS SOUTERRAINS ■ Avec le Père Jacques.** Samedi 15 mai, à 20h aux Moulins souterrains du Col-des-Roches, le public aura l'occasion de réentendre le Père Jacques le Colporteur, alias Jacques Gilibert. Par ses récits très vivants, il fera revivre le temps jadis, les petits métiers, les villages et contera quelques histoires ayant trait à l'absinthe. /réd

**LA CHAUX-DE-FONDS ■ Al-Anon change d'adresse.** Le groupe Al-Anon Courage de La Chaux-de-Fonds tiendra désormais à la rue du Nord 59 ses réunions hebdomadaires, chaque mercredi à 20h15. Auparavant, les membres de cette association d'aide aux familles et amis des malades alcooliques se réunissaient dans les locaux du Centre social protestant (CSP), rue du Temple-Allemant 23. Al-Anon est un groupe d'entraide qui se décrit comme «une fraternité d'hommes, de femmes et d'enfants dont la vie a été affectée par la façon exagérée de boire d'un de leurs proches». Cette association repose sur l'idée que la famille et les amis d'une personne alcoolique, qu'elle ait ou non trouvé le chemin de la sobriété, peuvent faire beaucoup pour s'aider eux-mêmes, tout en aidant le malade. /comm-lby

**■ Les Arbres enchantés.** A l'occasion de la Fête des mères dimanche dernier, le jeune Manfred Eggimann (16 ans) a joué de l'orgue de Barbarie tout l'après-midi pour les pensionnaires du home des Arbres. Ceux-ci ont été ravis par le talent de l'adolescent et n'ont pas manqué de le faire savoir. /réd

**COLLÈGE MUSICAL ■ Concert à Saint-Jean.** Dans le cadre du 80e anniversaire du Collège musical, les élèves de trompette de Philippe Thommen se produisent ce soir, dès 19h30, au temple Saint-Jean. En collaboration avec deux classes du Conservatoire, ils invitent le public à venir découvrir une manifestation intitulée «Trompettes délices et orgues». /comm-réd

# Le front commun des voiries

## Montagnes ■ Le ramassage commun des ordures ménagères entre La Locle et La Chaux-de-Fonds démarre le 2 juin, sans gros chambardement

Par Robert Nussbaum

«**C**ontrairement aux idées reçues, nous collaborons depuis de nombreuses années». Le conseiller communal loclois Denis de la Reussille, son homologue chaux-de-fonnier Claudine Stähli-Wolf et tout le staff des voiries des deux villes ont célébré hier, devant la presse, les noces du ramassage commun des ordures ménagères. Le coup d'envoi de cette collaboration sera donné le mercredi 2 juin. Mais on verra déjà des camions aux armoiries locloises à La Chaux-de-Fonds et vice-versa dès demain, pour des galops d'essai.

«La Chaux-de-Fonds économisera 175.000 fr. sur la taxe déchets», a lancé Claudine Stähli-Wolf. La réorganisation – devenue chronique aux TP, a dit la conseillère – permet aussi de récupérer un poste et demi affecté au déneigement, repris dans le giron communal.

Pour Denis de la Reussille, le gain de fonctionnement est mathématique: «Les voiries pourront faire le même travail avec cinq véhicules au lieu de six». La Chaux-de-Fonds reversera 180.000 fr. environ au Locle, dont deux équipes participeront au ramassage à La Chaux-de-Fonds, investis pour moitié dans l'engagement de deux employés.

### Eviter les bouchons

La nouvelle organisation du ramassage des ordures est plutôt simple. Le voyer-chef loclois André Blaser l'explique: «Le matin, deux camions chaux-de-fonniers commenceront leurs tournées dans leur ville, pendant



La tournée du soir sur le Pod chaux-de-fonnier n'est pas encore entrée dans les mœurs. La nouvelle collaboration pour le ramassage des ordures entre les deux villes du Haut ne suscitera pas de modification aussi importante. PHOTO GALLEY

qu'un troisième descendra au Locle. A 7h, ce camion travaillera au Locle avec les deux camions loclois jusqu'à 10h45 - 11 heures. Les trois remonteront ensuite à La Chaux-de-Fonds pour décharger à Cridor. Ils feront ensuite une tournée complète à La Chaux-de-Fonds. Nous espérons faire redescendre les camions loclois à 16h-16h15, pour éviter les bouchons!»

La collaboration ne suscite pas de changement important pour l'usager. Dans les deux

villes le système de deux tournées hebdomadaires est maintenu. «Les gens n'ont pas à s'inquiéter, mais la règle veut que les ordures soient sorties dès 6h30 du matin», dit le voyer-chef chaux-de-fonnier Joseph Mucaria. «Les sacs devront être sortis pour 7h, ceux qui attendent notre passage plus tard devront s'habituer», ajoute André Blaser. Une tournée change cependant à La Chaux-de-Fonds: celle des lundis-jeudis à Croix-Fédérale et

mardis-vendredis sur le versant hôpital, qui passent en fin de matinée ou début d'après-midi. Pas de changement pour la nouvelle tournée du soir entre vieille ville et Pod. De part et d'autre, on s'attend malgré tout à «déranger»...

### Baisse de la taxe?

«Ces modifications ont été très bien accueillies par le personnel», commente Denis de la Reussille. «Nous allons observer un

temps ce nouveau système», dit de son côté Claudine Stähli-Wolf.

Cette mesure de rationalisation pourrait avoir des effets à la baisse sur la taxe déchets. «On l'espère pour 2005», répond Denis de la Reussille, malgré la perspective de la hausse sensible de la redevance poids-lourds, entre autres. Economies ici, augmentations là: la réorganisation est bien une nécessité chronique... /RON

# Le roller sans risque de rude chute

## Le Locle ■ En exclusivité mondiale, deux Loclois ont inventé un accessoire pour les adeptes du patin à roulettes



Gravir des escaliers avec des rollers inline... Plus aucun risque de chute avec l'invention locloise. PHOTO SP

Pas facile pour un débutant du roller de monter ou descendre des escaliers, de dévaler une pente modeste, même à vitesse modérée. Interdit souvent pour les amateurs de patins de franchir les portes d'une grande surface, d'embarquer à bord d'un bateau ou de monter dans un bus ou un tram.

L'invention de Charles Humbert, un Loclois revenu sur ses terres pour faire en l'occurrence équipe avec Joaquim Oro, pourrait résoudre toutes ces difficultés. Avec ce complexe, celui qui s'était déjà signalé par la création du Try Sky, ce petit appareil ingénieux qu'on fixait à l'extrémité avant des skis, pour éviter que les novices ne s'emmêlent les lattes, avait aussi imaginé une canne de marche et revient dans le monde de l'invention avec un accessoire simple. Si simple d'ailleurs, comme nombre de trouvailles utiles, qu'on se demande comment personne n'y a songé plus tôt!

### Exclusivité mondiale

Cette exclusivité mondiale, qui bénéficie à cet effet de tous les brevets pour ne pas être rapidement et illégalement co-

piée, se présente sous la forme d'un accessoire triangulaire, léger, qu'il suffit de «clipper» entre les roues des rollers inline pour bloquer celles-ci. Deux de ces clips par patin suffisent pour alors transformer ceux-ci en stables souliers de marche, certes un peu hauts sur pattes, mais guère davantage que ces chaussures aux impressionnantes semelles compensées.

### Encore d'autres idées

Pour assurer la distribution de ce «kit de marche» disponible en trois dimensions, donc adaptable à la quasi-totalité des nombreux fabricants de rollers parmi les plus réputés, les deux inventeurs loclois, qui assurent ne pas en rester là car fourmillant d'idées, se sont assurés la collaboration de grands magasins d'articles de sport, comme Manor ou MP. A noter que ces accessoires, vendus à des prix accessibles aux bourses des ados, s'adaptent aux rollers standards existant depuis plusieurs années. De quoi «relancer le marché», espèrent les Loclois, qui ont rapidement concrétisé leur idée grâce à une firme installée dans la nouvelle zone franche de Chine. /jcp

## LA CHAUX-DE-FONDS Sous-directeur nommé

Dans sa séance de lundi 10, la commission scolaire de la Ville de La Chaux-de-Fonds a nommé Pierre-Yves Gerber en tant que sous-directeur à l'école secondaire. Il succèdera à Laurent Feuz, nommé récemment directeur.

Agé de 32 ans, Pierre-Yves Gerber a commencé l'enseignement à titre de maître auxiliaire à l'école secondaire de La Chaux-de-Fonds. Parallèlement, il a étudié les lettres à l'Université de Neuchâtel, où il a obtenu une licence en histoire, anglais et éducation physique. Il est titulaire du certificat d'aptitudes pédagogiques. Il a aussi entrepris une formation de médiateur scolaire, qu'il terminera avant l'été.

### En terrain conquis

Après un passage dans le secondaire II, il a été nommé adjoint au chef du Service cantonal de l'enseignement obligatoire. Il dispose ainsi d'une bonne connaissance des institutions scolaires neuchâteloises, qui lui permettra d'exercer sa nouvelle fonction dans de bonnes conditions. Il débutera son activité au Centre secondaire des Forges à la prochaine rentrée scolaire, le 16 août. /comm

# Prix rafraîchissants.

Coquelet P'tit Duc  
frais, de France  
le kg

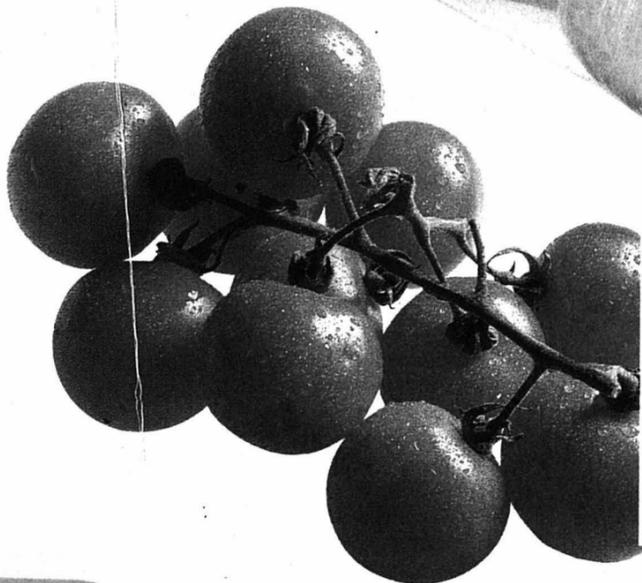
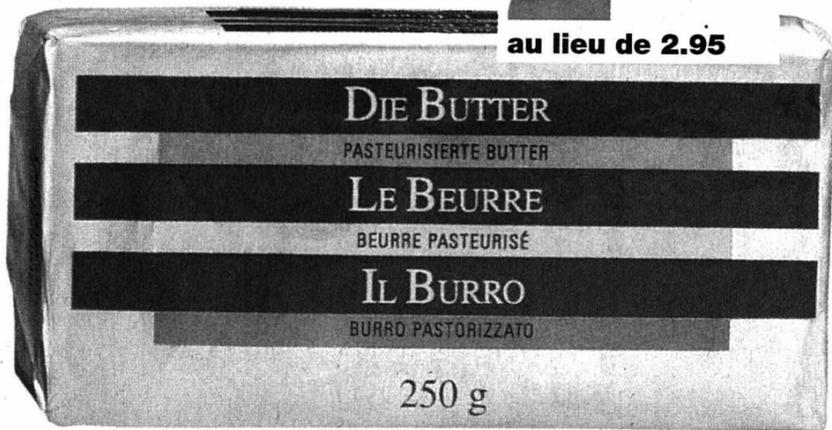
**12.-**  
au lieu de 14.50



Valable du  
**11.5 au 17.5**

Le Beurre  
la plaquette de 250 g

**240**  
au lieu de 2.95



Tomates cerises,  
en grappes  
d'Espagne  
et d'Italie  
500 g

**290**

**2 pour 1**

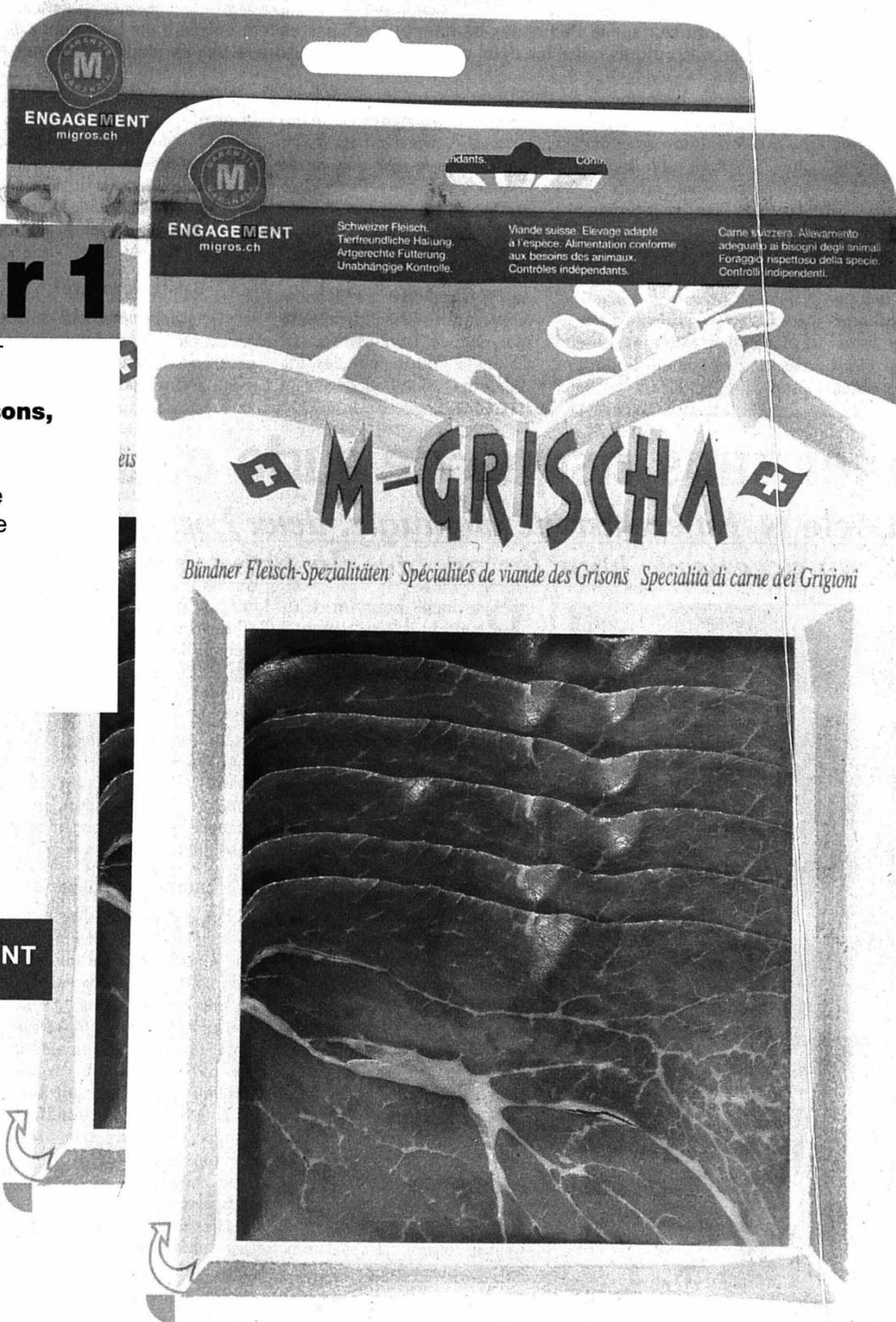
JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**Jambon cru des Grisons,**  
en lot de 2

élaboré en Suisse  
avec de la viande suisse  
prétranché, en barquette  
les 100 g

**365**

au lieu de 7.35



Salade Batavia  
de Suisse  
le kg

**230**



ENGAGEMENT  
migros.ch

Slimline

Quark/Séré  
Erdbeer - Fraise - Fragola

0.2%  
FETT MAT. GRAS.

Verkaufen bis  
A vendre jusqu'au  
Da vendere entro il  
data  
Verbrauchen bis  
A consumer jusqu'au  
Da consumare entro il

125 g

Slimline  
Quark/Séré  
Erdbeer - Fraise - Fragola

Tous les sérés aux fruits  
125 g

**-.55**

au lieu de -.75



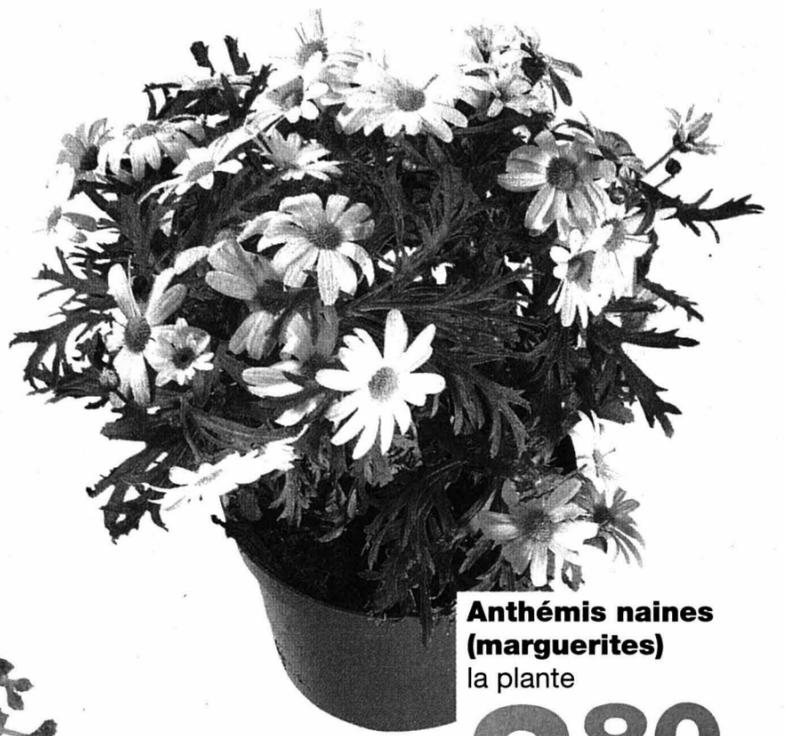
M-CUMULUS:  
des points,  
des économies.



Fleurs d'été à suspendre  
la pièce

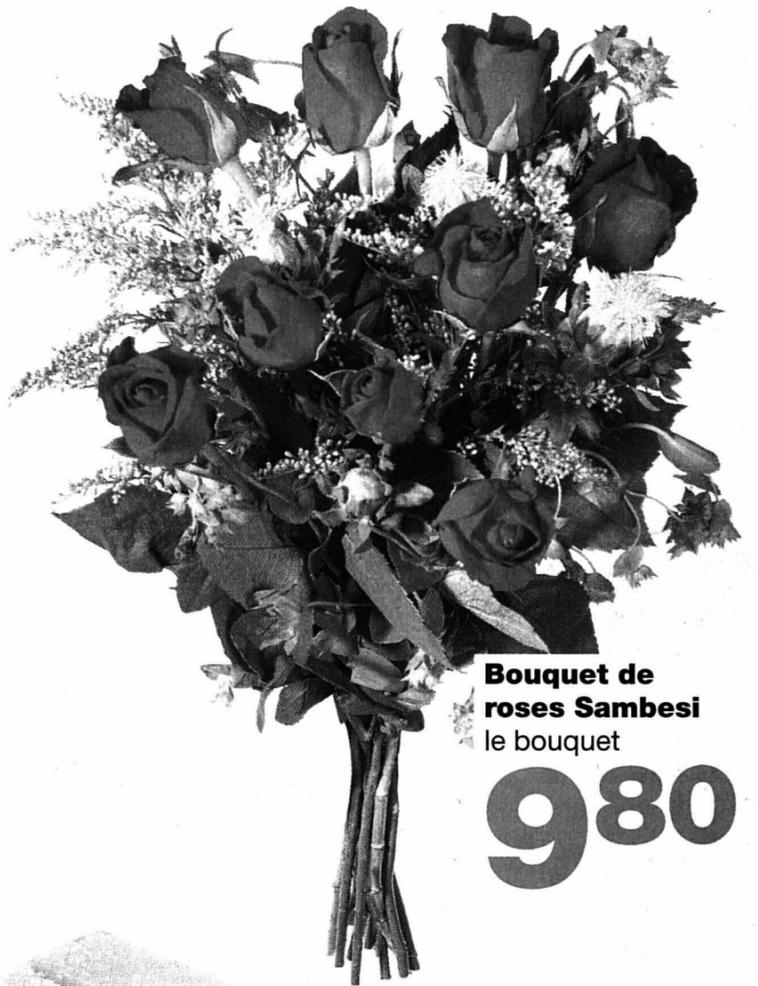
**2350**

au lieu de 29.-



Anthémis naines  
(marguerites)  
la plante

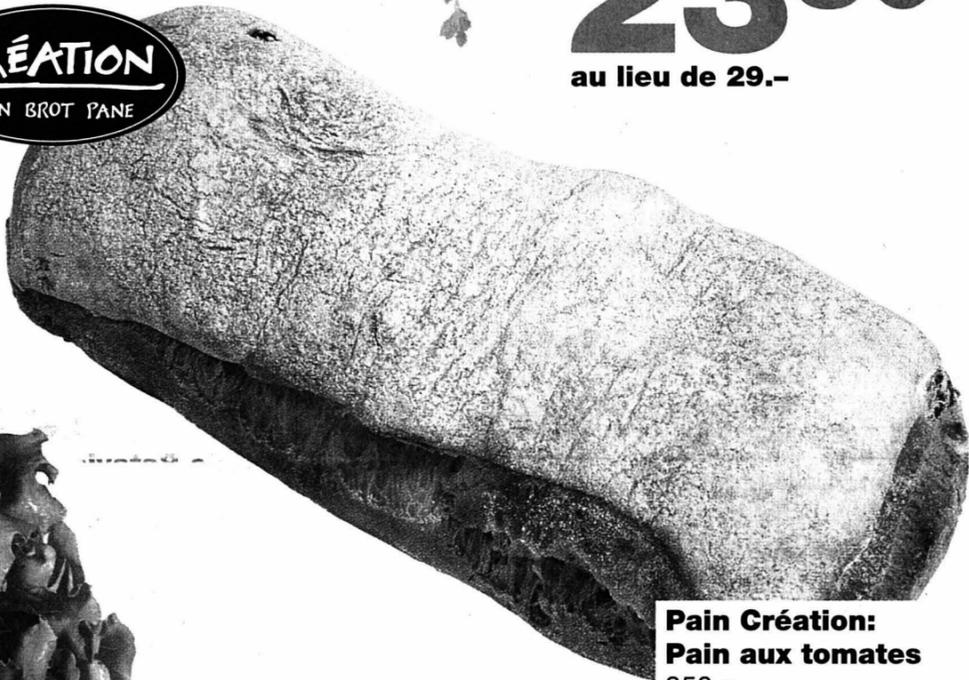
**380**



Bouquet de  
roses Sambesi  
le bouquet

**980**

**CRÉATION**  
PAIN BROT PANE

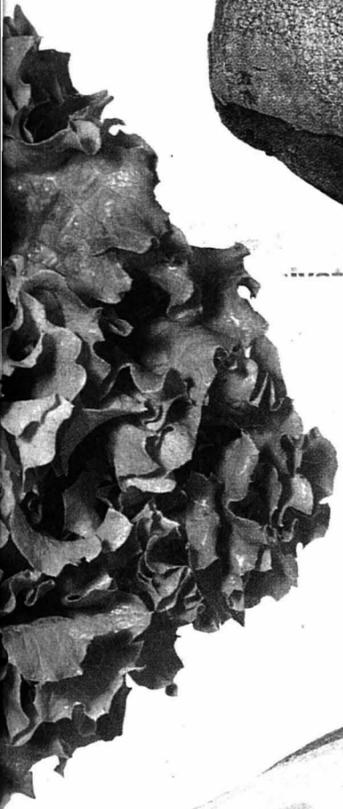


Pain Création:  
Pain aux tomates  
350 g

**250**



**ENGAGEMENT**  
migros.ch



Rôti épaule de porc  
1<sup>er</sup> choix, frais, du pays  
le kg

**16.-**

au lieu de 20.-



Mini mille-feuilles  
le paquet de 288 g

**310**

au lieu de 3.90

**MIGROS**  
*Le Pays-Frischeurs*

**ÉVIDEMMENT**

# La presse locale relance l'affaire

## Mozambique ■ L'enquête sur le meurtre de la coopérante chaux-de-fonnière Nicole Bezençon Heri pourrait être rouverte

Par Daniel Droz

Le drame s'est déroulé il y a bientôt huit ans. Il n'a toujours pas été élucidé. La coopérante chaux-de-fonnière Nicole Bezençon Heri était abattue par des inconnus le 1er octobre 1996, dans un village proche de la capitale mozambicaine, Maputo. Une longue enquête a suivi. Elle avait été suspendue l'an dernier.

Il y a une quinzaine de jours, un journal mozambicain a affirmé connaître le nom de l'assassin. Condamné pour le meurtre d'un journaliste, Anibal dos Santos Junior, dit Anibalzinho, serait le tueur. Emprisonné, il s'est échappé dimanche soir. Anibalzinho serait un trafiquant de voitures de luxe et bénéficierait de complicités au sein même du pouvoir, selon certaines sources.

A Berne, le ministère public de la Confédération va vérifier s'il y a lieu de rouvrir l'enquête. «Ça prendra quelque temps», a indiqué une porte-parole.

A l'époque, le meurtre de Nicole avait provoqué la mise en cause de l'aide suisse.

Mariée et mère de deux enfants, Nicole Bezençon Heri était la fille du docteur Jean Bezençon, ancien médecin-chef



La Chaux-de-Fonnière Nicole Bezençon Heri était mariée et mère de deux enfants.

PHOTO SP

de l'hôpital du Locle, et de Jacqueline Bezençon, enseignante et ancienne présidente du Conseil général de La Chaux-de-Fonds.

Engagée par la DDC (Direction du développement et de la coopération), elle se trouvait au Mozambique pour «apprendre aux femmes du pays à entre-

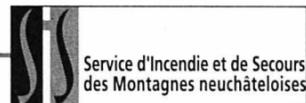
nir les installations d'adduction d'eau», explique son père. Le jour du drame, «elle revenait au volant d'un 4X4 sur Maputo. Ce n'était pas une nouvelle auto. Ma fille était au courant du banditisme qui régnait», explique Jean Bezençon, qui ne croit guère à l'hypothèse du vol de voiture de luxe.

«La voiture a été retrouvée dans un village voisin, à 50 mètres du poste de police», ajoute-t-il. Les agresseurs ont profité d'un passage à niveau qui a forcé Nicole à ralentir. Le collaborateur, «léger d'œil», qui l'accompagnait a été blessé. «Au Mozambique, tuer une femme et mère de famille est considéré comme particulièrement monstrueux», explique encore le père de la coopérante. Celui-ci s'est rendu en Afrique avant et après la mort de sa fille.

Agée de 38 ans au moment du drame, Nicole Bezençon Heri a effectué la première partie de sa scolarité à La Chaux-de-Fonds. Baccalauréat en poche, elle a entamé des études à l'Université de Bâle. Elle en est sortie avec une licence en ethnologie et en espagnol.

Elle a d'abord travaillé en Bolivie. Engagée par la DDC en 1994, elle était au Mozambique depuis environ deux ans. «Son contrat venait d'être renouvelé», se souvient Jean Bezençon.

«Avec elle, la DDC a perdu une collaboratrice engagée, une personne compétente au grand potentiel et une femme expérimentée pour une organisation qui a besoin de telles femmes. Personnellement, j'ai aussi perdu une amie», indiquait pour sa part Ursula Funk, la cheffe de Nicole, en décembre 1996. /DAD



Depuis lundi à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à huit reprises.

**Interventions ambulance.** A La Chaux-de-Fonds, lundi à 21h19, pour un malaise; à La Chaux-de-Fonds, hier à 5h58, pour un malaise avec l'intervention du Smur et transport à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 9h19, pour une chute avec l'intervention du Smur et transport à l'hôpital; à Renan, à 11h50, pour un malaise avec transport à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds; à La Chaux-de-Fonds, à 13h13, pour un malaise; au Locle, à 13h21, pour un malaise avec transport à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds; à La Chaux-de-Fonds, à 14h37, pour une chute avec l'intervention du Smur, avec transport à l'hôpital.

**Autres interventions.** A La Chaux-de-Fonds, lundi à 22h10, pour une fuite d'hydrocarbures à la suite d'un accident de la circulation au chemin Blanc à la hauteur du lieu dit «Bellevue». /comm-réd

### SOCIÉTÉS LOCALES DU LOCLE

**Les sociétés locales répétitives (avec rendez-vous fixes) paraissent chaque premier mercredi du mois.**

**AMIS DE LA NATURE** ■ Châlet des Saneys, les 15 et 16 mai, gardiennage: F. Aellen.

**CAS SECTION SOMMARTEL** ■ Groupe des aînés, chaque lundi, 18h, au café du Marché. Tous les mardis (jusqu'en octobre), VTT. Rendez-vous à 18h à l'Hôtel de ville. Amis marcheurs, mercredi 12 mai, les Chemins des Follatères (VS). Randonneurs, samedi 15 mai, Le Locle, Roche-Claire, Le Fiottet. Rendez-vous des participants au restaurant de la Jaluse, vendredi 14 mai, 18h. Gardiennage: 15 et 16

mai, Le Fiottet: A. Baume et Y. Faivre. Roche-Claire: au gré des clubistes.

**CLUB JURASSIEN - SECTION COL-DES-ROCHES** ■ Mercredi 12 mai, groupe de botanique, classification, rendez-vous à 14h, place Bournot. Mardi 18 mai, Sentier nature au nord du Bois du Petit-Château. Départ: place Bournot à 17h15.

**CLUB DES PATINEURS LE LOCLE (PLL)** ■ Vendredi 14 mai, 19h30, assemblée générale au Casino.

**ÉCHO DE L'UNION ET UNION CHORALE** ■ Vendredi 14 mai concert avec L'Aurore du Landeron. Lundi 17 mai, répétition à la Maison de paroisse, Envers 34, Le Locle.

PUBLICITÉ

# visavis

Pour connaître le magasin visavis le plus proche, appelez le 0800 808 008 (appel gratuit) ou tapez www.visavis.ch

# ACTION

valable dès le mercredi 12 mai au mardi 18 mai 2004

### Bananes Chiquita

Amérique centrale

kg  
**2.60**



Valable jusqu'au samedi 15.05.04

### Emmi

Mozzarella

150 g  
**2.25**



Valable jusqu'au samedi 15.05.04

### Emmi

Crème entière UHT

5 dl  
**3.95**



Valable jusqu'au samedi 15.05.04

### Nescafé Gold

Toutes les sortes

200 g  
**12.95**



### Suchard Express

Sachets de remplissage

2 x 1 kg **16.95**

### Trattoria la Chinoise

Nitchines 6 mm

500 g **2.75**

500 g

**2.75**

Hero

Sugo

3 x 210 g

**5.55**

Knorr

Créative Plus potages

Tomato au basilic

2 portions

**1.95**

Heineken

12 x 25 cl

**11.50**

### Clauthaler

Classic

6 x 33 cl

**5.75**

### Féchy AOC 2002

Vin blanc de Suisse

75 cl

**5.95**

### Head & Shoulders

Shampooing

200 ml

**5.50**

### Signal

Dentifrice

2 x 75 ml / 2 x 125 ml

**5.95**

### Maga

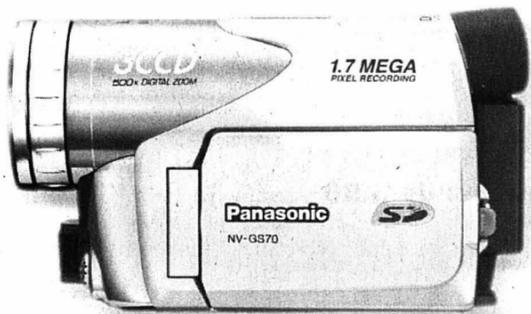
• Color Compact, 3,6 kg

2 x 18 lessives

• Color poudre, 4,5 kg

45 lessives

**16.95**



### PANASONIC NV-GS 70EG

Caméscope numérique tri-CCD; 1,7 Méga pixels, objectif Leica photo sur carte SD, stabilisateur d'image; DV in/out

CHF 1999.-\*

(au lieu de 2399.-)

(\*Hors TAR CHF 5.-)

## expert Télémontagne

2350 Saignelégier - 032 951 22 30 / 2720 Tramelan - 032 487 43 84  
2300 La Chaux-de-Fonds - 032 913 45 05  
www.telemontagne.ch - info@telemontagne.ch

Une piqure  
aux  
grands effets:  
Donnez de  
votre sang

ENGOLLON

## De la butte à la détente

Tout est prêt, sauf le temps! La piscine d'Engollon ouvrira ses portes samedi matin à 9h pour une nouvelle saison, avec une grande nouveauté. Le tas de gravats si décrié au Val-de-Ruz a laissé sa place à un espace aménagé, qui doit encore recevoir quelques jeux pour les enfants. Le chantier d'assainissement des installations n'est donc plus qu'un souvenir, quatre ans après avoir été terminé. Le syndicat Spival avait vu voter un crédit de 55.000 fr. il y a quelques mois pour éradiquer cette «butte de la honte» et comptera aussi sur l'apport d'un sponsor pour les jeux.

Sur place, les bassins ont pu être remplis et tout le personnel s'affaire pour que la saison démarre normalement, une fois que la chaleur sera là. Le gardien dispose de suffisamment d'aides pour assurer une exploitation correcte des installations et les tâches de surveillance et de sécurité requises. Les tarifs restent inchangés, et Spival a prévu de fermer le périmètre chaque soir à 19 heures. «Il faut assurer chaque soir le nettoyage et la préparation du lendemain, en conformité avec la loi sur le travail», a rappelé Jean-Pierre Jequier, président du comité directeur. L'an dernier, canicule aidant, certains baigneurs avaient en effet mal vécu une fermeture en début de soirée, le comité de Spival leur octroyant finalement une heure de plus.

### Tronçon à ban

Les baigneurs seront aussi invités à ne plus parquer leur véhicule le long de la route d'accès à la piscine. La commune d'Engollon a en effet mis ce tronçon à ban. Jean-Pierre Jequier appelle la population à la compréhension, voire à utiliser d'autres moyens de transport pour venir se baigner. Enfin, plusieurs animations seront prévues pendant l'été, dont, le 29 août, les premiers jeux sans frontières des communes membres du syndicat. Avec les nouveaux élus comme participants! Lors de la constitution de leurs nouvelles autorités, en juin, les communes ont donc intérêt à désigner des sportifs pour leur délégation à Spival. /phc

## RÉGION PRATIQUE AGENDA

### NEUCHÂTEL

#### AUJOURD'HUI

- **Théâtre** De 14 à 18 heures, à la Maison du concert, répétition publique de la création «Si ce n'est toi», d'Edward Bond, par la compagnie Xua-Xua.
- **Calligraphie** De 14 à 17 heures, à Bibliomonde, passage Max-Meuron 6, atelier d'initiation à la calligraphie chinoise.
- **Littérature** A 18h30, à la Cité universitaire, soirée littéraire roumano-suisse.
- **Débat** A 20 heures, au restaurant L'Interlope, débat public sur le thème: «Quelle liberté culturelle en ville de Neuchâtel?», avec la participation de candidats à l'élection au Conseil communal. Animateur: Alexandre Caldara, journaliste. Organisation: Association des musiciens neuchâtelois.
- **Théâtre** A 20h30, au théâtre Tumulte, à Serrières (rue Erhard Borel), «La pension cerisaie», de Bernard Da Costa.

# Au rendez-vous des fanfares

Val-de-Travers ■ Fleurier accueille cette fin de semaine la 28e Fête cantonale des musiques neuchâteloises. Près de 1300 instrumentistes investiront le village



Organisée tous les quatre ans, la manifestation doit permettre aux fanfares de sortir du répertoire habituel. PHOTO ARCH

Par **Mariano De Cristofano**

La 28e Fête cantonale des musiques neuchâteloises aura lieu vendredi, samedi et dimanche à Fleurier. Une quarantaine de fanfares et 1300 musiciens seront de la partie. Organisée conjointement par l'Union instrumentale de Fleurier et l'Harmonie de Môtiers, la manifestation démar-

ra vendredi soir avec un match au loto.

Les choses sérieuses commenceront samedi dès 8h45, avec les premières auditions prévues à la salle Fleurisia. Le concours des tambours (sections batterie et percussions) débutera lui à 9h, au Collège du Val-de-Travers, sur la place de Longereuse.

L'après-midi, place au concours des tambours (indi-

viduels). Les auditions se poursuivront à la Fleurisia. A 15h, la Fanfare des vétérans donnera un concert à la patinoire. En soirée, dès 20h, la patinoire accueillera la partie festive, avec le concert de gala de l'Ensemble de cuivres valaisan. Un concert qui sera suivi par un bal animé par l'orchestre Les Vikings et ses onze musiciens.

Dimanche, les auditions des sociétés sont prévues à la

Fleurisia dès 8h et jusqu'à 12h30. A 9h30 débutera les concours de sections de tambours, au collège régional. Elles se termineront à 11 heures. L'après-midi verra les sociétés prendre part au concours de marche. Dès 16h, des animations musicales sont prévues à la patinoire, où aura lieu la proclamation des résultats sur le coup de 17 heures. /MDC

## Progresser!

Membre de la commission musicale de l'Association cantonale des musiques neuchâteloises (ACMN), Darius Mroczkowski, de Couvet, expose les enjeux d'une telle fête cantonale. «Le principal enjeu est pour les musiciens de fanfare de devoir regarder ce qui se passe au niveau des compositeurs, de sortir du répertoire habituel fait essentiellement de valses et de marches. Avec les pièces imposées de la fête cantonale, les musiciens se confrontent à de nouvelles formes d'écriture. C'est indispensable pour améliorer la technique.»

Les pièces choisies font parfois grogner les musiciens. «Ce n'est pas toujours évident pour eux, c'est difficile. L'apprentissage de ces pièces est un travail particulier. Mais cela permet de faire avancer une fanfare.»

Quelles sont les attentes de la commission musicale? «Notre but est de permettre une vigilance permanente, notamment au niveau des directeurs de fanfares qui doivent se soucier du développement de leur fanfare respective. Dans ce sens, la fête cantonale est importante. Elle doit aussi permettre de développer le répertoire et d'augmenter les capacités techniques des musiciens en imposant des pièces qui sont au-dessus des exigences habituelles. Le but est de progresser.» /mdc

# L'intégration passe par les papilles

Neuchâtel ■ L'opération «Tables du monde», qui se déroule cette semaine au Centre professionnel du Littoral neuchâtelois, est surtout une réflexion sur le racisme

Cumin, paprika, cannelle, curcuma ou coriandre, les effluves qui embaument cette semaine les locaux de la Toque en herbe, le restaurant d'application du CPLN, à Neuchâtel, lui donnent une couleur joyeusement exotique. Elles témoignent à elles seules de l'effervescence régnant dans les classes d'apprentis cuisiniers de première année et des élèves de Jeunes en transit (JET), tous d'origine étrangère, qui, grâce à l'opération «Tables du monde», ap-

prennent à se connaître à travers leur culture culinaire.

### Recettes contre le racisme

De l'Afrique du Nord à l'Europe de l'Est en passant par l'Amérique du Sud, chaque jour de cette semaine est dévolu aux découvertes gustatives, emmenant, à chaque voyage, une vingtaine de convives à la découverte de goûts et de saveurs d'autres horizons.

A la cuisine, les apprentis marmittons mitonnent les re-

cettes fournies par leurs collègues des classes JET, alors que les jeunes étrangers s'occupent du service en salle. «C'est très enrichissant de rencontrer ainsi des gens d'autres cultures, de cuisiner des plats inhabituels», se réjouit Cristelle, apprentie cuisinière, en surveillant du coin de l'œil une grande marmite d'où s'échappent d'alléchants arômes. Mais «Tables du monde», c'est bien plus qu'un itinéraire gastronomique. Lancée par les enseignants de ces deux classes qui cher-

chaient une «manière originale de parler du racisme», l'opération comprend un versant philosophique qui a débuté voici quelque temps. «Avant de vivre cette collaboration culinaire, les élèves ont vécu plusieurs moments de réflexion autour du racisme et de l'intégration», explique Pascal Helle, enseignant de la classe d'intégration JET.

Une matinée d'échanges a été menée sur le racisme et les normes pénales. «Un aspect du problème qui m'a fait réfléchir et m'a appris beaucoup», relève, dans un français impeccable, Iulian Amariutei, un jeune Roumain de 17 ans élève de la classe JET, arrivé en Suisse voici un peu plus d'une année.

tes actions, le racisme ne semble pas constituer un problème récurrent dans leur vie quotidienne. Unaniment, ils estiment «ne pas subir tous les jours du racisme», même si, tous ou presque, relatent l'une ou l'autre agression subie par des proches. «Les propos racistes, ce sont souvent des généralités un peu bêtes. Il y a tellement de familles qui ont des origines étrangères, ici...», observe la Colombienne Yina Avella. Sa sœur, Angelica, opine du chef: «Si on ne connaît pas les autres, on ne connaît rien... C'est important d'apprendre à se connaître. A nous de montrer aux Suisses tout ce qu'on peut leur apporter.» /FLH



Les convives ont notamment dégusté un couscous royal. Eddy Barea (tout à gauche) et David Sène (tout à droite) n'auraient manqué ça pour rien au monde! PHOTO LEUENBERGER

### Deux Xamaxiens à table

Cerise sur le gâteau, la rencontre s'est conclue par un dialogue avec deux représentants de Neuchâtel Xamax, l'entraîneur adjoint David Sène et le capitaine de l'équipe Eddy Barea, revenus, hier, goûter au couscous royal mitonné par leurs interlocuteurs. «Ça m'a fait du bien de discuter avec eux, d'entendre leur vécu», note le jeune Angolais Ediamilo Vieira Dias, issu de la classe JET.

Si les élèves ont apprécié à leur juste valeur ces différen-

## PUBLICITÉ



L'essentiel pour vous et votre entreprise.

N'hésitez pas à m'appeler.

Patrick Schenk, Chef de team Clientèle Entreprises Neuchâtel

Téléphone 032 720 96 01

# Le Siams démarre en grande pompe

Moutier ■ *Le Salon des industries de l'automatisation, des microtechniques et de la sous-traitance, emmené par son président Francis Koller, a ouvert ses portes*

Par  
Véronique Kähler

La notoriété du Siams n'est plus à faire. Il est désormais solidement implanté dans le paysage régional et national, même si les discussions pour le projet d'une halle d'exposition en dur pour l'abriter sont toujours en cours.

Hier, le gratin des milieux politiques, industriels et économiques se pressait au portillon pour découvrir cette 9e édition du Salon des industries de l'automatisation, des microtechniques et de la sous-traitance. En guise d'introduction, le président du Siams, Francis Koller, a rappelé lors de l'ouverture officielle que la manifestation est un salon industriel, où l'on fait des affaires, mais aussi un vaste réseau d'entreprises visant un même but, la performance dans la fabrication, la commercialisation et l'utilisation de produits de petite dimension et de grande précision. « Ces entreprises sont la colonne vertébrale de notre économie régionale, qui a besoin de dégager une image de véritable centre de compétences dans le domaine de la précision ».

Le maire de Moutier, Maxime Zuber, a quant à lui effectué un bref retour en arrière



Elisabeth Zölch-Balmer, conseillère d'Etat et directrice de l'Economie publique du canton de Berne, Maxime Zuber, maire de Moutier, Annemarie Huber-Hotz, chancelière de la Confédération, et Francis Koller, président du Siams (de gauche à droite), hier matin à l'heure de l'ouverture officielle du salon.

PHOTO GALLEY

sur la situation tourmentée lors de la précédente édition, rappelant les difficultés de l'industrie régionale face à la mauvaise conjoncture. Il a aussi lancé un message à l'intention des politiques. « La région est économiquement efficace, comme le démontre le

Siams. Son soutien n'a rien d'une obligation de solidarité, mais représente au contraire une action stratégique rationnelle, qui contribue à la santé économique du pays ».

Elisabeth Zölch-Balmer, conseillère d'Etat et directrice de l'Economie publique du canton

de Berne, a abondé en ce sens: « Le canton a fortement besoin de son industrie de précision pour les 50.000 personnes que ce secteur emploie et le maintien d'un haut standing technologique. Le Jura bernois, région innovante et dynamique, peut garantir la croissance dont

nous avons besoin. Quant au Siams, il est un élément essentiel de notre économie cantonale ».

La chancelière de la Confédération, Annemarie Huber-Hotz, a souligné pour sa part l'interdépendance de l'Etat et de l'économie et rappelé que la croissance durable de cette dernière était l'une des priorités du Conseil fédéral. Elle s'est ensuite prêtée au jeu de la cérémonie d'ouverture, en coupant le ruban rouge.

## Cinq cents entreprises

Le cortège d'industriels, entrepreneurs et politiques, emmené par Francis Koller, s'est ensuite offert une visite guidée des lieux. Cette année, plus de 500 entreprises sont représentées au Siams, sur 8000 m2, contre moins d'une centaine et quelque 1000 m2 à ses débuts, en 1989. Le Siams, vitrine des microtechniques, réunit des entreprises des secteurs de l'automatisation, du décolletage, de la sous-traitance, de l'outillage, des machines-outils, de la mécanique, de l'informatique industrielle, des matières premières et des services.

Des visiteurs professionnels de 15 pays sont attendus pour ce rendez-vous bisannuel, qui devrait drainer 15.000 personnes jusqu'à samedi. /VKA

GOUVERNEMENT

## Enquête sur des indiscretions

Un juge d'instruction enquête sur des indiscretions au sein du gouvernement bernois. Le quotidien « Berner Zeitung » avait été informé en janvier sur les votes des conseillers d'Etat lors de l'examen du contre-projet à une initiative sur une réduction d'impôt.

Le juge devra déterminer s'il y a eu violation du secret de fonction. Le quotidien avait révélé en janvier que le Conseil exécutif avait refusé par quatre voix (PS et PRD) contre trois (UDC) le contre-projet. Il avait dévoilé le vote de chacun des membres.

A la suite de cette fuite, le directeur des Finances, Urs Gasche (UDC), avait expliqué publiquement pourquoi il avait décidé d'entrer en matière sur le principe d'un contre-projet. Les deux conseillers d'Etat radicaux avaient dénoncé l'attitude de leur collègue, accusé de dévoiler des délibérations tenues secrètes.

Un groupement proche de l'UDC a estimé coupable le comportement du directeur des Finances. Il a alors déposé plainte pour violation du secret de fonction. Le juge d'instruction, Hermann Wenger, n'a pas précisé contre qui son enquête se dirigeait. Il confirmait hier une information publiée par le quotidien « Bund ». /ats

## Ce Moyen Age qui fait rêver petits et grands Bellelay ■ Cet été, les fêtes médiévales seront de retour

Du 20 au 22 août, la Fondation Bellelay revivra au rythme du Moyen Age. Le succès de la fête historique, en 2002, a incité quelques-uns des organisateurs d'alors à mettre sur pied une édition cette année. La fondation ne désirant pas en assumer toutes les charges, c'est l'association Médiévales Bellelay, composée de quatre sociétés locales et de la fondation, qui a pris le relais.

Cette dernière devient donc partenaire de la nouvelle organisation et c'est le gérant, Jean-Marie Guerdat, qui en occupe la vice-présidence. La présidence est, elle, assurée par Frédy Sautebin, de Bellelay, qui a participé aux Médiévales 2002, en exerçant la fonction de changeur de monnaie. Les sociétés de tir Petit-Val et Arc et forêt Tavannes sont les initiateurs des fêtes de cette année.

L'enceinte et les infrastructures de la fondation serviront

de cadre à une reconstitution de la vie au Moyen Age. Artisans, marchands, jongleurs et autres tenanciers de tavernes dresseront leurs campements. Nouveauté: un marché moyenâgeux proposera des produits du terroir. Les chevaux seront aussi de la fête, avec un spectacle équestre en habits d'époque et un concours officiel de monte baroque. Les archers de Tavannes organiseront un concours national de tir à l'arc ainsi qu'une initiation à ce sport.

Dimanche, une équipe de Buchs (Saint-Gall) présentera un show avec des oiseaux de proie et un cheval. Tout ce monde évoluera en costumes médiévaux. A noter qu'une nouvelle monnaie aura cours durant ces journées: l'abbé. Avant de se rendre à la taverne ou à la boutique du marchand, il sera donc impératif de passer chez le changeur. /jho-réd



Ménestrels et autres gueux vont à nouveau prendre possession de la Fondation Bellelay cet été. PHOTO ARCH-GALLEY

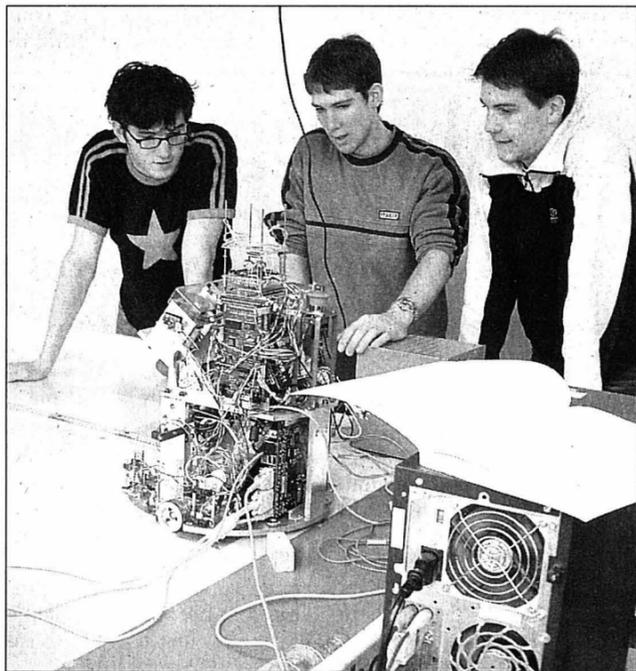
## Dernière ligne droite avant «Eurobot» Saint-Imier ■ Les prochaines nuits vont être très courtes du côté du Parc technologique

Après plusieurs mois de travail intensif, toute l'équipe d'Erguël Robotics Technologies met au point les deniers préparatifs pour la Coupe de Suisse de robotique «SwissEurobot'04», qui aura lieu ce week-end, à Yverdon.

Près d'un vingtaine de jeunes passionnés se retrouvent depuis janvier, date de livraison des premières pièces de leur «e-robot». Bien avant déjà, les idées fusaient dans une petite salle d'Espace noir, où se retrouvaient les initiateurs du projet. Mis à part ceux qui, comme Sylvain Gindrat, avaient déjà participé à un projet, personne n'imaginait la somme de travail à effectuer pour mener à bien un tel projet.

Désormais bien soutenus par divers sponsors, dont surtout l'Ecole d'ingénieurs et la Municipalité de Saint-Imier, ces passionnés d'électronique, d'informatique, de microtechnique et de mécanique se retrouvent tous les jours pour que leur robot soit opérationnel pour samedi. Pas encore autonome, l'engin nécessitera encore bien de heures de travail intensif, ce qui signifie pour les participants à l'aventure de courtes nuits car, mis à part les futurs ingénieurs qui présentent ce projet comme sujet de leur travail de semestre, les autres prennent sur leur temps libre pour réaliser leur rêve.

Il faut relever qu'aucune défection n'a été enregistrée au sein du club après tant de mois d'efforts. Chacun s'est pris au jeu et le noyau de base bénéficie même de quelques coups de main ponctuels en cas de besoins spécifiques. Car, comme le relève Lionel Müller, « il faut sui-



L'équipe imérienne procède aux derniers réglages sur son «bébé», qui devra se mesurer à ses adversaires dans des compétitions de «Coconut rugby». PHOTO ZBINDEN

vre le processus pratiquement tous les jours, sous peine d'être «déchoué». Il est d'ailleurs possible de suivre le travail de ces passionnés en direct sur le site du club (www.e-robot.suisse.st).

### De la suite dans les idées

Parti d'une simple idée lancée comme un jeu, le projet prend une ampleur que les clubistes n'avaient pas imaginée, notamment au niveau de la sophistication du matériel utilisé. Une opportunité rendue possible, surtout grâce aux sponsors qui ont joué le jeu à fond. Car si le e-robot représentent des heures passées à tester et à réfléchir, il n'en faut pas moins un matériel conséquent et coûteux. Si la

somme engagée pour l'instant approche déjà les 8000 francs, sans le soutien de l'Ecole d'ingénieurs, qui fournit certaines pièces, et la commune, qui met les locaux à disposition, cette somme aurait été doublée. Et, avec la facturation des heures passées, le chiffre atteindrait des sommes qui frisent l'impossible...

Si le but est bien la participation à la Coupe de Suisse d'Yverdon, les membres du club rêvent déjà d'une suite à leur projet. Dans ce sens, ils lancent un appel pour trouver de nouveaux locaux car ceux dont ils disposent actuellement ne seront plus disponibles dès début juin. /CAZ-jdj

## EN BREF

**SAINT-IMIER** ■ Expo au fil du temps. Murielle Sunier, artiste féconde de La Chaux-de-Fonds qui possède plusieurs flèches à son arc, telles que poésie, photographie, peinture et pyrogravure, ouvre une galerie d'art à Saint-Imier, pour exposer la diversité de ses œuvres et permettre à des artistes encore inconnus d'accéder à une galerie. Son exposition d'huiles «Au fil du temps» sera à voir dès samedi et jusqu'au 19 juin, à la galerie Axe-s. /vka

■ **Démission.** Sophie Aquilon, assistante sociale, a annoncé sa démission pour le 31 juillet 2004. Les membres du Conseil municipal imérien ont pris acte de cette décision avec regrets et ont d'ores et déjà remercié Sophie Aquilon pour le travail effectué au service de la communauté. /vka

## RÉGION PRATIQUE URGENCES

- **Police:** 117.
- **Ambulance et urgences sanitaires:** 144.
- **Feu:** 118.
- **Médecins de garde:** de La Ferrière à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.
- **Pharmacies de service:** Saint-Imier, Voirel, tél. 032 942 86 86. Tramelan, Schneeberger, tél. 032 487 42 48. Entre-deux-Lacs, Pharmacie de la Tour, La Neuveville, tél. 032 751 24 24.

## AGENDA

- **Aujourd'hui**
- **Tramelan** Le Glatz, Rock challenge, «La Finale», Miscellaneous, Porrentruy (Blues Rock Funk), Stargayser, La Chaux-de-Fonds (Power Rock), dès 21h.
- **Moutier** Siams, la rencontre des microtechniques, 9h-17h30.

# «Jura pays ouvert»: issue incertaine

**Votations ■ Les Jurassiens sont invités à se prononcer cette fin de semaine sur ce projet d'avenir. Partisans et opposants affinent leurs arguments**

Par  
Michel Gogniat

Dernière ligne droite pour le projet «Jura pays ouvert» (JPO), avec le verdict du souverain cette fin de semaine. Si l'on regarde la force des partis appuyant ce projet, l'issue du vote devrait être acquise. Mais, à entendre les échos de la base, le résultat demeure très ouvert. Coup de projecteur.

On rappellera que JPO entend donner un coup de fouet au canton du Jura (69.000 habitants) pour qu'il atteigne 80.000 habitants à l'horizon 2020. Pour ce faire, huit mesures attractives, allant des nouvelles technologies au soutien aux familles en passant par le développement économique, sont préconisées. Avec une mesure clé: la baisse de la fiscalité (17% jusqu'en 2020), afin de rendre le canton attrayant. Ce train de mesures serait assuré par une fondation de droit public.

## Elite divisée

Trois partis (PDC, PLR et PCSI) soutiennent JPO, tandis que la gauche y est opposée. On constatera que l'élite politique jurassienne est divisée sur la question. Sur les quatre élus fédéraux, seule Madeleine Amgwerd a mis son nom sur

une liste d'appui. A part Jean-Pierre Beuret, à la tête d'un comité de soutien, les anciens ministres n'ont pas donné de la voix. A l'image du MAJ (Mouvement autonomiste jurassien), certains pensent tout bas que la délégation de pouvoirs à une fondation est une perte de souveraineté, les décisions échappant largement au Parlement... On notera, enfin, le zèle affiché par nombre de fonctionnaires en soutien à JPO, attitude assez mal ressentie par le peuple...

## Patriotisme ou réalisme?

A l'exemple du ministre Jean-François Roth, locomotive du projet, les tenants de JPO en appellent au patriotisme des Jurassiens. Il faut qu'ils retrouvent l'élan et le cœur des années de brasse. Il s'agit de revenir à l'essentiel, et arrêter de se quereller comme dans un village gaulois. Il faut redonner une impulsion au canton pour inverser l'hémorragie démographique des jeunes Jurassiens vers d'autres cantons. Au contraire, il faut faire revenir les forces vives vers le Jura. La forte baisse fiscale rendra le nouveau canton attractif.

A cette prose optimiste, les opposants répliquent par trois arguments. Primo, la création d'une fondation pour gérer JPO est une perte de souveraineté. Et pourquoi créer un



La carte largement distribuée par le comité de soutien fait appel au patriotisme jurassien.

DOCUMENT SP

nouvel organisme alors que l'Etat dispose déjà de 800 fonctionnaires et de 50 offices? Certains ne manquent pas de faire le rapprochement avec Expo.02... Une deuxième flèche est tirée contre la baisse de la fiscalité (baisse de 5% en 2005, soit 19 millions de francs

tant pour le canton et les communes, avant une baisse de 1% jusqu'en 2020). Certes, le geste est beau, mais qui va en payer la facture? L'Etat devra revoir son train de vie, couper dans le social. Il n'y a pas de miracle.

Troisième crainte émise, enfin: celle des maires, qui voient bien que la baisse de la fiscalité

va se répercuter sur les communes. Enfin, le cri de certains Jurassiens qui disent que les 12.000 nouveaux habitants souhaités (et bien plus) se trouvent déjà dans le Jura-Sud, et que c'est de ce côté-là qu'il faut regarder...

On le voit, l'enjeu est tout à fait ouvert pour JPO. /MGO

LE PEU-CLAUDE

## Concours d'attelage dimanche

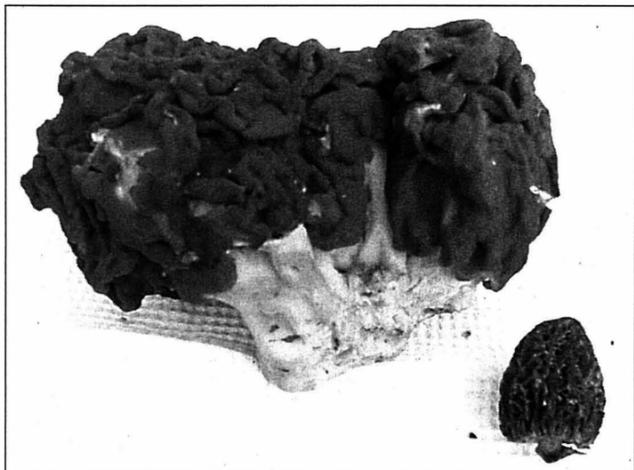
Pour la 6e année d'affilée, les deux syndicats chevalins francs-montagnards s'unissent pour mettre sur pied, dimanche «Promotion CH attelage», qui sera qualificative pour la finale d'Avenches et qui comptera également pour la coupe Hypona.

### Quatre catégories

Cette manifestation sert de promotion aux jeunes chevaux en montrant leurs aptitudes et leur caractère au travail. Quatre catégories sont au programme: la première est réservée aux chevaux de 3 ans, la deuxième aux sujets de 4 ans, et la troisième aux 5 et 6 ans. La quatrième catégorie, enfin, appelée «utilitaire», est ouverte aux chevaux de tous âges et aux meneurs qui ne désirent pas participer à une joute officielle. Bref, atteler pour le plaisir.

Emmené par Jean-Marc Choffat, un large comité et de nombreux bénévoles accueilleront une centaine de participants. Soixante pour cent d'entre eux proviennent du Jura historique et, sur les 104 chevaux engagés, 95 sont de race franches-montagnes. Les épreuves (dressage et maniabilité) commenceront dès 8 heures. Restauration sur place. /mgo

## «Morille du siècle» au Noirmont



Comme pour les autres agriculteurs francs-montagnards, c'est le temps des corvées pour les paysans du Noirmont. Occupée aux pâturages lundi après-midi, Margot Oppliger a eu la surprise de découvrir une morille géante, dans les finages des Barrières. Il s'agit d'une magnifique pièce au tronc coussu et à la belle robe brune, de quoi faire rêver tous les gourmets. Sur la balance électronique, le molosse pesait exactement 500 grammes. Le lendemain, elle ne faisait déjà plus que 442 grammes... L'heureuse champignonneuse ne devra donc pas trop tarder pour la déguster. /hoz PHOTO QUELOZ

## Les absents ont eu tort Tagueurs contre CFF ■ Procès renvoyé faute de combattants

La juge Corinne Sutter devait juger, hier, à Porrentruy, deux jeunes Bernois accusés par les CFF – qui ont porté plainte pour dommages à la propriété – d'avoir tagué des wagons dans la gare bruntrutaine, en juillet 2002. Le procès a tourné court puisqu'il a été renvoyé pour compléments de preuve. En effet, les CFF n'étaient pas représentés à l'audience et un seul des deux prévenus était présent, mais sans avocat. Par contre, le défenseur de l'accusé absent était bien là, lui!

Matthias\* n'a pas reconnu les faits qui lui sont reprochés. Il est bien venu à Porrentruy avec son copain Rudi\*, tard dans la soirée, accompagnés de deux autres connaissances dont étonnamment il ne veut pas dévoiler l'identité... Que faisait donc ces quatre lascars à 4h du matin près de la gare de Porrentruy?

«On voulait aller à Bâle, je m'étais disputé avec ma copine et on s'est arrêté là par hasard», dit Matthias. D'après le jeune homme, les autres sont allés à la gare faire des «images» sur les trains pendant qu'ils les attendaient. Il n'a rien vu, rien fait. «Le témoin qui était là a d'ailleurs bien vu que j'attendais», affirme encore Matthias. Dans son sac, pourtant, la police a trouvé du matériel de sprayage qui lui appartenait en partie.

Au terme de l'audition de Matthias, la juge a décidé de renvoyer l'audience pour compléments de preuves. En effet, elle ne peut rendre de jugement en l'absence de la partie plaignante, sauf si les dégâts étaient considérables. Dans ces cas alors, la justice poursuivrait les présumés coupables d'office. Les CFF seront donc à nouveau convoqués pour procéder à leur audition. /hem

\*Prénoms d'emprunt

## Soins à domicile: bientôt un luxe? Canton ■ Dures économies imposées à la fondation

Economies obligent, le Gouvernement jurassien impose le système de l'enveloppe financière à la fondation Aide et soins à domicile. Assorti d'une baisse de l'aide cantonale, le procédé inquiète cette institution qui concerne un Jurassien sur vingt.

Active à l'échelon du canton, la fondation assume un service à domicile portant à la fois sur les soins infirmiers et sur l'aide dite familiale et ménagère. Au total, la Fondation occupe plus de 420 personnes – des femmes à temps partiel pour la plupart – et tourne avec un budget de plus 18 millions de francs.

Signes de la tendance ascendante, le nombre de personnes suivies a passé globalement de 4058 à 4174 (+116), de 2001 à 2003, et celui des «heures facturées» de 277.665 à 282.655 (+5000). L'évolution des coûts.

a ainsi passé de 16,8 millions de francs, en 2001, à 18,5 millions, en 2003 (+5% par an).

C'est dans ce contexte que le Gouvernement fait tomber le couperet de ses enveloppes destinées à couvrir l'excédent de charges. Alors que ce dernier s'est élevé à 5,848 millions en 2003, et qu'il approchera les 6 millions de francs en 2004, l'enveloppe imposée à la fondation pour 2005 est réduite à 5,6 millions de francs pour 2006 et à 5,7 millions pour 2007.

Tout cela contraint la Fondation à opérer réductions annuelles de l'ordre de 500.000 fr. à 800.000 fr. ou à trouver de nouvelles ressources. Déterminée à faire front, la fondation souligne, dans un communiqué diffusé hier, «l'aide et les soins à domicile ne sauraient devenir un luxe inaccessible». /jst

## RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Ambulances de Saignelégier: 144 ou 032 952 12 12.
- Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.
- Pharmacies: des Franches-Montagnes, Saignelégier, tél. 032 951 12 03; St. Hubert, Le Noirmont, tél. 032 953 12 01.
- Dépannages: Centrale, 032 955 14 12.
- Taxis: piquet de nuit 032 951 21 18.

### CENTRE DE LOISIRS DE SAIGNELÉGIER

- Piscine: lu 13h30-21h, ma-ve 10h-21h, sa 10h-20h, di et

jours fériés 10h-20h. Rens. au 032 951 24 74.

### BIBLIOTHÈQUE

- Le Noirmont: lu 17-19h, ma 14-17h, ve 8h30-11h30.

### LUOTHÈQUES

- Saignelégier (Hôtel de ville): ma 15h15-17h30, et le dernier jeudi du mois 18-19h. Les Bois (salle de gymnastique): le 1er lundi du mois 14h30-17h30. Les Genevez (salle de gymnastique): le 2e mercredi du mois 13h30-14h30. Le Noirmont (nouveau collège): ma 15-17h. Les Breuleux (école primaire): le 4e mercredi du mois 13h30-16h30.

## EN BREF

**PORRENTRUUY ■ Conducteur en fuite.** Dimanche dernier, entre 20h et minuit, un automobiliste a heurté plusieurs véhicules stationnés à la rue Pierre-Péquinat, à Porrentruy, provoquant d'importants dégâts. Le conducteur a ensuite quitté les lieux sans s'annoncer. La police a procédé au constat et lance un appel à témoin afin d'identifier le conducteur fautif. Prière de s'annoncer à la centrale, au tél. 032 420 65 65. /mgo

**SOCIÉTÉ JURASSIENNE D'ATTELAGE ■ Nouveau président.**

Fondée en 1980, la Société jurassienne d'attelage a nommé Urs Moser, des Bois, à sa présidence en remplacement de Jean-Bernard Debonnaire, l'intérim ayant été assumé par Jean-Martin Gigandet, du Prédame. C'est un nouveau départ pour cette société qui compte créer un terrain d'entraînement et mettre sur pied des manifestations amicales, ou encore un cours d'attelage pour jeunes meneurs et meneurs confirmés. A l'horizon également, le 25e anniversaire de la société, qui aura lieu l'an prochain. /mgo



Le Gouvernement diminue ses subventions alors que la demande de prestations est à la hausse. Un procédé qui inquiète la fondation Aide et soins à domicile. PHOTO BIST

# Droite au but!



**Michel Barben**  
Agriculteur  
Député



**Josette Frésard**  
Directrice des finances



**Laurent Iff**  
Informaticien  
Conseiller général



**Laurence Jeanneret Berruex**  
Juriste  
Conseillère générale



**Henri Dafflon**  
Fonctionnaire cantonal  
cadre administratif



**Jeannine Brechbühler**  
Couturière



**Charles Bühlmann**  
Comptable  
Conseiller général



**Nicole Comby**  
Gestionnaire de fortune



**Pascal Gilliard**  
Technicien  
en électronique



**Patrick Haidimann**  
Expert comptable  
Conseiller général



**Claude Heimo**  
Parquetier,  
maîtrise fédérale



**Xavier Hüther**  
Economiste



**Vincent Latini**  
Hôtelier restaurateur



**Pierre-André Monnard**  
Expert en finance



**Patrick Mutti**  
Conseiller en placement  
de personnel



**Carine Pica**  
Employée de  
commerce



**Pierre-André Rohrbach**  
Agriculteur  
Conseiller général



**Daniel Schmalz**  
Informaticien



**Laurent Schmitter**  
Machiniste



**Valérie Schweingruber**  
Avocate  
Députée, Conseillère générale



**Renato Spaetig**  
Graphiste



**Christophe Ummel**  
Agriculteur



**Pierrette Ummel**  
Paysanne diplômée  
Conseillère générale

132-144814

ÉLECTIONS COMMUNALES  
6 JUIN 2004

## LIBERAL

Parti libéral-ppn - La Chaux-de-Fonds  
www.partiliberal.ch

## Le mot mystère

Définition: bavardage, un mot de 8 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 24

P	U	E	D	I	C	U	L	E	R	I	A	L	O	S
R	A	M	R	S	E	R	E	R	F	M	E	P	R	P
E	E	E	A	Y	E	I	E	R	A	A	T	P	E	A
S	T	N	L	L	K	S	E	T	I	R	A	K	R	N
E	A	A	A	Y	I	I	A	G	R	U	M	E	I	C
N	G	G	M	M	K	O	N	I	P	O	I	N	T	A
T	E	E	K	O	A	L	A	K	A	G	R	E	E	R
E	C	A	P	A	R	N	A	A	A	E	P	U	A	T
O	T	A	E	E	A	A	A	M	G	J	Q	U	I	E
D	K	P	R	B	K	A	I	L	I	S	O	L	A	T
N	E	P	L	E	U	I	M	F	O	L	G	U	O	K
A	I	E	E	N	L	O	N	I	R	U	I	I	T	E
T	P	T	R	I	R	E	K	E	D	U	V	E	T	E
S	A	I	O	E	T	A	E	G	R	O	E	E	U	E
A	L	T	E	R	E	R	E	R	E	I	N	A	L	H

- |   |  |   |  |   |              |
|---|--|---|--|---|--------------|
| <b>A</b> Agréer<br>Agrume<br>Alkyle<br>Altérer<br>Amidon<br>Anableps<br>Appétit<br>Aromate<br>Duvet | <b>D</b> Duvet<br><b>E</b> Ebénier<br>Edicule<br>Egaler<br>Étirer<br><b>F</b> Frère<br><b>G</b> Gâteau<br>Gîte | <b>H</b> Hue<br><b>I</b> Imagier<br>Isolat<br><b>J</b> Joute<br><b>K</b> Kapokier<br>Karakul<br>Karité<br>Kinkajou<br>Kiosque<br>Koala<br>Kouglof<br>Lanière<br><b>L</b> Lapié<br>Loisir<br>Louve | <b>M</b> Maki<br>Malard<br>Ménage<br>Miser<br><b>O</b> Ogive<br>Ordre<br>Orée<br>Orgeat<br>Pancarte<br>Pékiné<br>Perler<br>Point<br>Présent<br>Primate | <b>R</b> Rapace<br>Rire<br>Rotin<br><b>S</b> Solaire<br>Stand<br><b>T</b> Taupe | <b>Q</b> Qui |
|---|--|---|--|---|--------------|

### Economisez sur vos communications de téléphone mobile

#### sunrise business mobile

Téléphonez à partir de 10 ct/mn

Pour entreprises, services communaux et cantonaux, etc.

avec le tarif sunrise mygroup, les abonnés sunrise business mobile communiquent pour seulement 10 ct/mn dans toute la Suisse, abonnement de seulement Fr. 9.-/mois\* au lieu de Fr. 18.- pendant la première année.

Pour profiter de cette action, inscrivez-vous jusqu'au 31.8.04!



En option:  
Nokia Car Kit  
montage par nos soins



**NOKIA 6230**  
\*99.-

\*abonnement sunrise 24 mois

Aussi Nokia 6230 à Fr. 0.- avec abonnement business pro 24 mois (conditions sur demande)



**J-F BERBERAT**  
magasin son auto  
NOKIA CAR KIT-GPS-sunrise center  
L-Robert 102 - La Chaux-de-Fonds - 032 913 03 44

132-149100

Une piqure aux grands effets: donnez de votre sang

### Nettoyages

# Au propre et au figuré



La Chaux-de-Fonds  
Neuchâtel  
Tél. 079 441 34 11  
Fax 032 913 16 65

La qualité de la propreté! [www.sanet-nettoyages.ch](http://www.sanet-nettoyages.ch)

### CONCIERGE SERVICE

- NETTOYAGES
  - FINS DE CHANTIER
  - CONCIERGERIES
- La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 926 00 50  
Fax 032 926 03 50



NETTOYAGES  
Shampooing de tapis  
Lessivage complet  
Nettoyage de fin de chantier  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 968 60 68 ou 079 633 80 47



la propreté assurée  
Conciergerie d'usines  
Entretien de grandes surfaces  
Travaux spéciaux  
Fin de chantier  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 912 55 25



Entreprise de nettoyages en tous genres  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 913 31 89

132-144749

### enseignement et formation

#### ECOLE MODERNE

- ORIENTATION
- SECONDAIRES 7e 8e 9e
- RACCORDEMENTS
- PREPARATION AUX ECOLES SUPERIEURES

SAINT-HONORÉ 10 2000 NEUCHÂTEL  
TEL + FAX (032) 724 15 15 028-433600

learning for

## Print & Interactive

## Media Management

Haute Ecole Spécialisée de Suisse Occidentale

comem+ Hes-so

Ecole d'ingénieurs du Canton de Vaud

COMEM - EIVD  
Rue de Genève 55  
Case postale 59  
1000 Lausanne 20

COMMUNICATION ENGINEERING MANAGEMENT  
T: 021 316 98 11  
F: 021 626 04 67  
M: comem@eivd.ch  
W: www.comem.ch



# primo ACTION

valable dès le  
mercredi 12 mai,  
au mardi 18 mai 2004

Pour connaître le magasin Primo le plus proche, appelez le 0800 808 800 (appel gratuit) ou tapez www.primo.ch

## Maga

• Color Compact  
2 x 18 lessives

• Color poudre  
45 lessives



37%  
meilleur  
marché

40%  
meilleur  
marché

3,6 kg / 4,5 kg

16.95

au lieu de 27.-/28.25

144-129295

## Bananes Chiquita

Amérique centrale



kg  
2.60

Valable jusqu'au samedi 15.05.04

## Emmi Crème entière UHT



5 dl  
3.95

au lieu de 5.60

## Féchy Vin blanc de Suisse



33%  
meilleur  
marché

75 cl  
5.95

au lieu de 8.95

## enseignement et formation



Ecole d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg  
Hochschule für Technik und Architektur Freiburg

## Devenez ingénieur-e en génie civil, architecte, chimiste HES à Fribourg

Haute Ecole Spécialisée

Dans une cité historique, centre d'études universitaires, de culture et d'échanges économiques, l'Ecole d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg vous offre une infrastructure et des équipements de pointe dans un cadre résolument contemporain. Elle bénéficie d'une situation privilégiée à la frontière des langues et sur un grand axe de communication.

### Autres formations :

Génie mécanique - Génie électrique (orientations énergie et électronique) - Télécommunications  
Informatique

Inscription : jusqu'au 18 juin 2004  
Ecole d'ingénieurs et d'architectes  
Bd de Pérolles 80 - 1705 Fribourg

Tél. 026 429 66 11

E-mail : info@eif.ch

www.eif.ch

## HÔTEL SPLENIDE\*\*\*

CH-1938 CHAMPEX-LAC (Valais)

Dans un hôtel\*\*\* familial,  
accueil chaleureux.

Prix: de Fr. 78.- à Fr. 108.- par jour  
en 1/2 pension

Réd. enfants. Prix retraités  
dès 3 nuits. Prix groupes.

Tél. 027 783 11 45 - Fax 027 783 35 30

Site internet: www.st-bernard.ch/splendide/

## L'Impartial

Editeur:  
Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions  
et rédacteur en chef:  
Mario Sessa

Tirage contrôlé: 20.940 exemplaires  
(REMP, avril 2003)

Lecteurs 46.000 (Mach Basic 2003)

### RÉCEPTION

14, rue Neuve,  
2302 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 20 00

Ouverture: du lundi au vendredi 7 h 45 - 12 h  
et 13 h 45 à 18 h.

### ABONNEMENTS

Tél. 032 910 20 40

Fax 032 910 20 49

Adresse E-mail: clientele@l'impartial.ch

Tarifs pour la Suisse

3 mois	6 mois	12 mois
Fr. 88.-	Fr. 166.-	Fr. 312.-

Y compris TVA 2,4%.

### PUBLICITÉ

Régie des annonces:

Publicitas SA - 14, rue Neuve,  
2302 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 20 50  
Fax 032 910 20 59

Ouverture: du lundi au jeudi 7 h 45 -  
12 h et 13 h 45 - 17 h 45, vendredi  
jusqu'à 17 h 15.

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.  
Edition du lundi: jeudi à 12 h.

Avis mortuaires, naissances et tardifs:

Du lundi au vendredi, les avis susmentionnés sont à remettre à la réception de Publicitas. En dehors des heures d'ouverture (jusqu'à 21 h) ainsi que les dimanches et jours fériés, (de 16 h 30 à 21 h), ils doivent être communiqués par téléphone au 032 723 53 00, par fax au 032 723 53 09 ou par e-mail à l'adresse redaction@l'impartial.ch.

## SOLDES EXCEPTIONNELS DESTOCKAGE AVANT TRAVAUX DU 8 AU 19 MAI

Marque	Type	Options	1 <sup>er</sup> immat.	Prix Fr.	PRIX SOLDE	48 mens- sualités sans acompte
AUDI	S3 Quattro	Clim., RCD, acc.	10-1999	22 700.-	21 800.-	476.-
BMW	328 I Cabriolet auto.	Clim., cuir, RK7-CD	04-1996	22 800.-	21 300.-	503.-
CITROËN	C3 1.6-16v Exclusive	Clim., RK7, Parc	12-2002	19 800.-	18 900.-	447.-
CITROËN	Xsara VTS Racing	Clim., RCD, acc.	03-2002	18 500.-	17 500.-	383.-
CITROËN	Xsara 1.6-16v Exclusive	Clim., RCD	04-2002	17 300.-	16 300.-	385.-
CITROËN	Picasso 1.8-16v Free Ride	Clim., RCD, acc.	07-2002	20 000.-	19 000.-	415.-
CITROËN	Xantia 2.0-16v Exclusive	Clim., RCD	04-1999	13 900.-	12 700.-	327.-
CITROËN	C5 2.0-16v Exclusive Auto.	Clim., RCD-CD, Acc.	09-2001	24 500.-	23 200.-	507.-
CITROËN	C5 2.0 HDI SX	Clim., RCD	05-2002	25 900.-	23 900.-	565.-
FIAT	Cinquecento Sporting		03-1997	5 900.-	4 700.-	121.-
FIAT	Punto 1.2-16v Vervo 5 p.	Clim., RK7-CD	02-2002	13 300.-	11 500.-	251.-
FIAT	Bravo 1.8-16v GT	Clim., RK7, RH	02-2000	12 300.-	11 000.-	260.-
FORD	Ka 1.3 Collection	RCD	05-2001	10 900.-	8 900.-	197.-
HONDA	Civic 1.8 Vtl-170cv	Clim., RK7, alu	12-2000	18 300.-	17 000.-	371.-
MERCEDES-BENZ	A 160 Elegance auto.	Clim., RCD	02-2001	21 900.-	19 400.-	459.-
OPEL	Corsa 1.4-16v Sport 3 p.	RK7	09-1998	10 300.-	8 500.-	203.-
PEUGEOT	206 1.6 XT 5 p.	RK7	09-2000	10 300.-	9 300.-	203.-
PEUGEOT	206 1.6-16v Premium 5 p.	Clim., RCD	02-2002	16 500.-	15 900.-	347.-
PEUGEOT	206 CC 1.6-16v	RCD	08-2002	19 900.-	18 900.-	447.-
PEUGEOT	306 1.8-16v XT	RK7	02-2000	13 500.-	12 000.-	262.-
PEUGEOT	306 2.0-16v XT	Clim., RCD, Win	10-1997	10 300.-	9 000.-	213.-
PEUGEOT	406 Coupé 2.0-16v	Clim., RK7	09-1999	19 900.-	17 000.-	372.-
PEUGEOT	406 2.0-16v ST	Clim., RCD	01-2000	16 900.-	14 000.-	331.-
PEUGEOT	607 3.0-V6 Luxe auto.	Toutes options	06-2001	36 900.-	32 500.-	714.-

Certifié ISO 9001.2000 Nos occasions sur www.hotz.autoweb.ch

Marque	Type	Options	1 <sup>er</sup> immat.	Prix Fr.	PRIX SOLDE	48 mens- sualités sans acompte
RENAULT	Twingo Pack	RK7	04-1997	7 000.-	6 300.-	162.-
RENAULT	Clio 1.4-16v Extrême 3 p.	Clim., RCD	03-2001	13 300.-	12 300.-	290.-
RENAULT	Clio 1.4-16v Extrême 5 p.	Clim., RCD	11-2002	14 300.-	13 300.-	290.-
RENAULT	Clio Sport I	Clim., Rcd	04-2001	17 300.-	16 000.-	378.-
RENAULT	Clio Sport Jean Ragnotti	RCD, accessoires	03-2003	22 800.-	21 500.-	508.-
RENAULT	Clio Sport Jean Ragnotti	RCD, tiges filetées	04-2003	22 000.-	21 000.-	496.-
RENAULT	Clio Sport	Clim., RK7-CD, acc.	10-2001	21 900.-	20 000.-	473.-
RENAULT	Clio Sport	Clim., RCD-CD, acc.	08-2001	20 300.-	19 300.-	422.-
RENAULT	Scenic 2.0-16v Dynamique	Clim., RCD, alu	10-2001	23 200.-	22 500.-	491.-
RENAULT	Safrane 2.0 Business	Clim., RK7, RVT	05-1997	12 200.-	10 700.-	263.-
VOLKSWAGEN	Polo 60 Swiss Line 5 p.	Alu	06-1999	11 900.-	10 500.-	248.-
VOLKSWAGEN	Polo 60 Trendline 5 p.	RK7	08-2001	12 800.-	11 500.-	272.-
VOLKSWAGEN	New Beetle 1.8 T	Clim., RCD, alu	06-2001	21 400.-	19 200.-	454.-

### MONOSPACES ET BREAKS

CITROËN	Xsara Break 1.6-16v SX	Clim., RCD, alu	06-2001	14 900.-	12 500.-	273.-
CITROËN	Xsara Break 1.8-16v Opéra	Clim., RCD	04-1999	10 500.-	9 000.-	213.-
CITROËN	Xsara Break 2.0-16v Exclusive	Clim., RCD, acc.	07-1999	10 700.-	9 000.-	213.-
CITROËN	Xantia Break 2.0 Opéra	Clim., RCD	03-1999	10 900.-	9 000.-	213.-
CITROËN	C5 Break 2.2 HDI SX	Clim., RCD, att.	04-2003	31 800.-	29 900.-	706.-
FORD	Mondéo Break 2.0 Ambiente	Clim., RK7	01-2000	14 500.-	12 500.-	296.-
NISSAN	Primera Break 2.0 Plus	Clim., RK7, att.	02-1999	15 700.-	13 900.-	329.-
OPEL	Vectra Cvan 2.0-16v Edition auto.	Clim., GPS, attelage	08-2000	20 300.-	18 000.-	393.-
OPEL	Omega Cvan 2.5-V6 Comfort auto.	Clim., RCD, BVA	05-2000	15 900.-	13 900.-	329.-
PEUGEOT	Partner 1.4 Familial	PLC	11-2000	11 700.-	10 900.-	238.-
PEUGEOT	306Break 2.0-16v XT	Clim., RK7	06-1998	9 700.-	8 900.-	210.-
PEUGEOT	806 2.0 Quiksilver	Clim., RCD, attelage	05-2000	19 900.-	19 000.-	449.-
RENAULT	Espace 2.0-16v Etoile	Clim., CCD, alu	10-2000	23 500.-	22 000.-	480.-
RENAULT	Espace IV 3.0-V6 DCI Expression	Clim., CCD, alu	03-2003	41 500.-	39 900.-	938.-
SEAT	Alhambra 1.8 Turbo Luxus auto.	Clim., RCD	05-1999	19 500.-	17 000.-	401.-
VOLKSWAGEN	Passat Variant 1.8 Turbo Trendline	Clim., RCD, RH	12-1998	16 400.-	15 400.-	364.-

### NOS VÉHICULES DE SERVICE

Marque	Type	Options	PRIX NEUF	PRIX NET	
PEUGEOT	206 RC 177 CV	CLIM., RCD	01-2004	30 350.-	27 900.-
PEUGEOT	206 SW 1.6-16v XS	Clim., RCD, alu	05-2003	25 610.-	20 900.-
PEUGEOT	406 2.0 HDI Business Line	Clim., RCD, alu	09-2003	31 200.-	27 900.-
PEUGEOT	406 Coupé V6 Pack	toutes options	03-2004	55 450.-	44 900.-
PEUGEOT	807 2.2 ST	Clim., RCD, PLCE	09-2003	45 170.-	40 500.-



tél. 032 863 34 63

tél. 032 861 29 22

028-441955/200



Lorsqu'il fut ressorti, une dizaine de minutes plus tard, on fit ce simple commentaire: «Il est solide, celui-là!» Il s'était fait transpercer une partie particulièrement délicate de son anatomie. Un peu plus tard, une jeune femme, très BCBG, avait pris place sur le canapé blanc. Elle avait feuilleté la documentation, écouté les explications qu'ALEX lui avaient données, puis discrètement, pris congé. Allait-elle en parler à quelqu'un, réfléchir, revenir ou renoncer?... On parla encore longuement: d'approche, de pudeur et de son contraire, d'hygiène toujours, celle qui fait travailler ces hommes porteurs de masques et de gants appropriés, des conseils donnés à leurs clients, pour leur éviter toute mauvaise surprise. Tandis que BIT se mettait au travail, je le vis entreprendre la «continuation du mollet d'un client». Celui-ci n'y ayant

pas vu d'inconvénient, je pus assister au savant rasage de sa jambe, puis entendre le «grrrr» des aiguilles vibreuses, celles qui allaient ajouter couleurs vives et savants ombrages au dessin déjà tracé. Après lui avoir souhaité «bien du plaisir», ou «bon courage», à sa convenance, j'ai remercié les trois spécialistes maison de leur accueil et de tout ce temps qu'ils m'avaient consacré. J'avais poussé la porte du tatoueur, assouvi ma curiosité. Je reviendrai leur serrer la rame, puisqu'ils m'y ont si aimablement invité. Mais je ne serai jamais leur client, ça, je crois qu'ils l'ont compris.

## FREDO

Cet après-midi-là, le taxi m'avait déposé devant le Café de l'Ancien-Stand. Je n'avais rien de particulier à y

faire, seul le souvenir de ces «assiettes que je venais parfois y manger», alors que je vivais dans mon petit studio de la Pontaise, m'en avait fait connaître l'adresse. En ce temps-là, je prenais place tout au fond de l'établissement et évitais de m'éterniser, la hantise obsessionnelle qui était la mienne de me faire remarquer m'incitant à rentrer chez moi dès que j'avais fini mon repas. J'avais pourtant apprécié l'accueil chaleureux réservé à chacun, observé tous ces clients contents de se retrouver pour partager un moment de convivialité. Une tablée de femmes, certaines rentrant d'avoir fait leurs courses, d'autres accompagnées de leur toutou, devisaient joyeusement.



# Amuse-gueule pour fan de vitesse

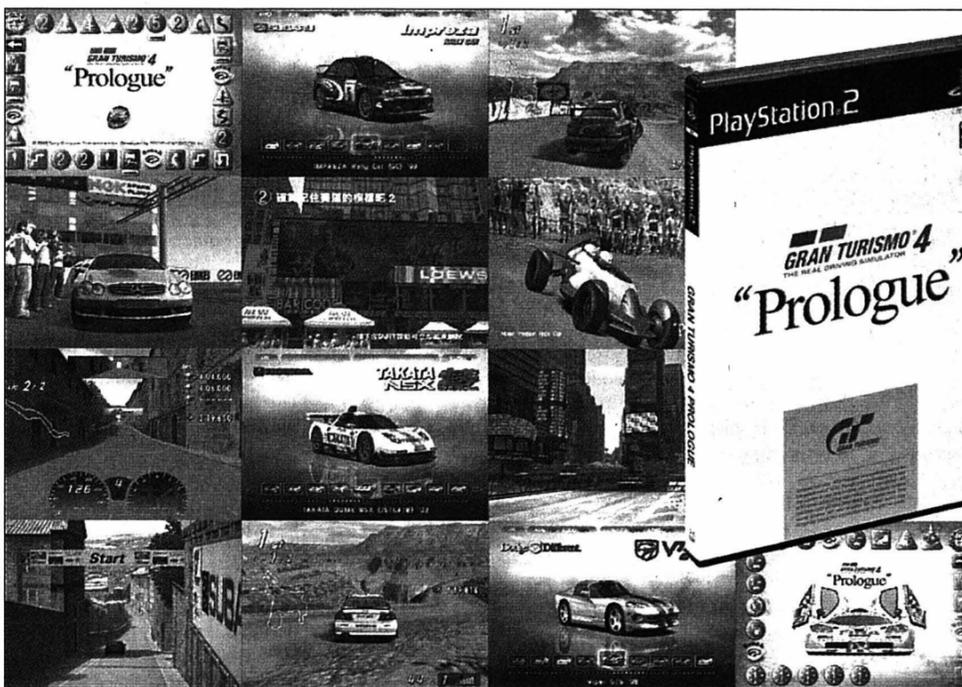
Jeux vidéo ■ Pour faire patienter ceux qui attendent le nouveau volet de «Gran Turismo» sur PS2, Sony propose un avant-goût dans un «prologue» spectaculaire et prometteur

Par  
Pascal Tissier

C'est officiel, «Gran Turismo 4 Prologue Signature Edition» sera commercialisé en Suisse à partir du 26 mai prochain! Le jeu sera livré avec un DVD bonus du Making Off de «Gran Turismo 4». Editée à un nombre limité d'exemplaires, cette démo géante va vite devenir un véritable objet de collection. Elle fera surtout le bonheur des fans de la série, qui ne pourront certainement pas résister à la tentation de découvrir au travers de ce «Prologue» un «Gran Turismo 4» sans cesse retardé (si tout va bien, le jeu complet devrait sortir avant Noël... au Japon en tout cas).

Mais la question que tout le monde se pose est de savoir ce que propose ce «Prologue»: simple opération commerciale ou véritable «jeu-prototype»? Ce que l'on peut répondre d'entrée, c'est que cet «échantillon» tient toutes ses promesses, et qu'il n'y a pas d'arnaque. Comme «GT4 Prologue» est proposé à prix réduit, les fans en auront pour leur argent et seront comblés par cette démonstration géante.

Ce «Gran Turismo 4 Prologue Signature Edition» contient cinq circuits, cinquante voitures et deux modes de jeu



(école de pilotage et courses arcade) en dehors des options et des traditionnels ralentis. C'est peu et beaucoup à la fois. Peu si l'on considère tout ce que contiendra la version finale du jeu, à savoir une centaine de circuits et plus de 500 voitures, sans parler du mode on-line.

Pourtant ce «Prologue» propose un assortiment convainquant de nouveaux tracés et, outre le circuit japonais de Tsukuba (le rapide Fuji Speedway), la tortueuse Cita

Di Aria, et une New York City très colorée, on découvrira avec plaisir une magnifique spéciale de rallye (la fameuse course au bord du Grand Canyon) pour s'essayer à la conduite sur terre.

#### La rentrée des classes

Qu'on le veuille ou non, c'est encore en disputant les épreuves de l'école de pilotage que l'on a le plus à gagner: plus d'une quarantaine d'exercices pour se faire la main, avec pour chacun d'eux

une voiture à débloquent (seules 12 voitures sont disponibles au début du jeu). Tout y passe, enchaînement de virages à haute vitesse, freinage précis, utilisation de l'effet d'aspiration pour des dépassements et même quelques «tests» plus légers, comme la maîtrise de l'énergie d'une voiture hybride (essence-électricité), ou des tracés balisés par des cônes qu'il faut renverser ou éviter.

Les épreuves sont pour la plupart relativement faciles:

un chronomètre moyen suffit pour obtenir le trophée de bronze, synonyme de qualification pour le test suivant.

Les puristes peuvent toujours s'acharner à battre tous les records afin de collecter toutes les médailles d'or: là, la difficulté est nettement plus élevée, mais gagner ce challenge permet d'ajouter quelques voitures exceptionnelles à son garage. Ce dernier peut accueillir quelques bolides prestigieux, comme la Dodge Viper, la Honda NSX et des modèles haut de gamme plus récents, comme la Mazda RX-8 ou la Mercedes SL55. Les incontournables quatre roues motrices sont également de la partie avec les Mitsubishi Lancer, la Subaru Impreza et la Ford Focus (les trois dans leur version «Rallye-WRC»). Une fois ces voitures récupérées, elles peuvent être utilisées à loisir sur le circuit de son choix dans le mode Arcade (avec ou sans adversaires).

#### Comme à la télé

Graphiquement le jeu en met plein la vue! Comment rester indifférent aux somptueux effets de lumière qui se reflètent sur les tours de New York (on y voit même une pub pour un album de Moby!). Et comment – lors d'une épreuve de rallye – ne pas s'extasier de voir des spectateurs courir sur la piste après avoir photogra-

phié la voiture en pleine action. Les décors sont riches, fins et parfaitement colorés avec de subtils effets d'ombres et de lumières. On frise vraiment le réalisme photographique: c'est d'autant plus impressionnant quand on sait que les capacités de la PlayStation 2 ne sont pas extensibles.

Bien entendu, les voitures ne sont pas en reste: chacune d'elles a fait l'objet d'une modélisation très détaillée, avec des carrosseries si brillantes qu'elles se laissent caresser par les reflets – calculés en temps réel – de leur environnement. C'est vraiment hallucinant de réalisme!

Le pilotage imposé par ce «Gran Turismo 4 Prologue Signature Edition» est un plus technique et exigeant que celui de «GT3 – A Spec»: lors des épreuves imposées, le plus petit bout de pneu roulant hors de la piste est éliminatoire. La moindre touchette avec un concurrent entraîne également le retour à la case départ.

Bref, même si ce jeu n'est qu'une ébauche de «Gran Turismo 4», il est réellement incontournable pour les amateurs de pilotage. C'est la grande classe et mieux encore, et s'il fallait avoir la possibilité d'être dans le cockpit d'une McLaren F1 pour céder à la tentation, c'est cuit! Elle y est! /PTI

## Sombres histoires et lignes claires

BD ■ Miser sur le rétro semble une tendance à la mode pour tenter de sortir la bande dessinée d'aventure des sentiers battus

Par  
Alain Corbellari

Réactualisée avec fracas au début des années 80, la tendance «ligne claire» de l'école belge de BD se poursuit aujourd'hui à travers une foule d'épignes plus ou moins talentueuses qui, pour la plupart, affectionnent le polar dans des décors quelque peu désuets. Après un premier album plutôt mal venu malgré

un graphisme énergique, Vanloffelt et Lapone ont eu l'heureuse idée de différer le deuxième tome annoncé des «Aventures de Carter et Belzoni», dont le titre («La vallée du squelette hostile») laisse augurer le pire, pour revenir sur les conclusions de l'album précédent. «Antique Detective Agency» racontait en effet une sombre histoire de statuette égyptienne, avec malédiction, pyramide infernale, ex-nazis et

savants fous à la clé, où les références à Jacobs, à Spielberg et aux films de série B ne parvenaient pas à apparaître vraiment ironiques.

Le nouveau volume reprend en effet la première enquête à nouveau frais, sans quitter un pays qui ressemble fort à l'Amérique des années 50, et en distribuant, à travers une série de journaux «d'époque» et de pièces d'archives, les éléments d'un puzzle dont la dernière pièce pourrait bien être détenue par un corbeau – souvenir d'Edgar Poe? – surgi à une fenêtre un soir d'orage.

Affaires de mœurs, témoignages de la guerre encore proche, grandes catastrophes calquées sur celles du Hindenburg et du Titanic, le tout agrémenté d'annonces publicitaires d'une délicieuse naïveté, le décalage se fait ici nettement plus efficace, encore rehaussé par la plastique précise et très achevée des illustrations.

#### Un génie disparu

Cet habile exercice de style ne saurait cependant rivaliser avec des planches que les Humanoïdes associés ont eu l'excellente idée de rééditer il y a quelques mois pour en faire le troisième volume de l'intégrale du génie trop tôt disparu de la ligne claire: Yves Chaland. Le pastiche prend en effet chez Chaland une tout autre dimension: le pseudo journal «Capti-

vant», en particulier (en collaboration avec Luc Cornillon), dont nous sont reconstitués de soi-disant numéros retrouvés, démonte avec un cynisme et un humour rares les poncifs et les non-dits pervers de la BD des années 50.

Quant aux multiples héros essayés puis abandonnés par Chaland, ils participent tous de ce mélange de folle nostalgie, de cruauté et de dérision qui fait la force unique du dessinateur, chez qui la parodie devient réflexion sur les enjeux essentiels de la littérature graphique.

Si pour Vanloffelt et Lapone, la ligne claire n'est qu'un divertissement, elle était au contraire chez Chaland le signe d'un paradoxe presque intenable, à travers lequel se jouait sans aucun doute, pour le dessinateur, l'avenir de la BD. /ACO

«A.D.A. Archives I», Pierre Vanloffelt (scénario), Antonio Lapone (dessin), éd. Paquet, 2004.

«Captivant, Bob Fish, Bob Memory, John Bravo», Yves Chaland (scénario et dessin), éd. Les Humanoïdes associés, 2003.

### Pleins feux sur Chaland

Au moment de terminer notre article, nous prenons connaissance de la parution du quatrième et dernier tome de l'édition intégrale de l'œuvre d'Yves Chaland. Des histoires de science-fiction plutôt bouffonnes et bon enfant y voisinent avec l'une des créations les plus sombres et cyniques de notre auteur: les aventures du «Jeune Albert» nous plongent en effet dans une Belgique qui pourrait être celle de Quick et Flupke, mais se situe en réalité dans les années qui suivent et précèdent une guerre étrange qui rappelle à la fois la Seconde Guerre mondiale et l'invasion «jaune» du «Secret de l'espa-

don» de Jacobs. Mais le cauchemar est plus encore dans les consciences que dans la réalité extérieure. Les poncifs du gag en une (demi)-planche y sont retournés pour mettre à nu la veulerie, le sadisme, la monstruosité sournoise d'un personnage qui n'a de l'enfance que les apparences extérieures. Un volume qui jette une lumière crue sur un auteur écorché dont la disparition prématurée est décidément tout un symbole. /ACO

«Le Jeune Albert, Adolphus Claar et autres récits», Yves Chaland (scénario et dessin), éd. Les Humanoïdes associés, 2004.

#### BANDE DESSINÉE

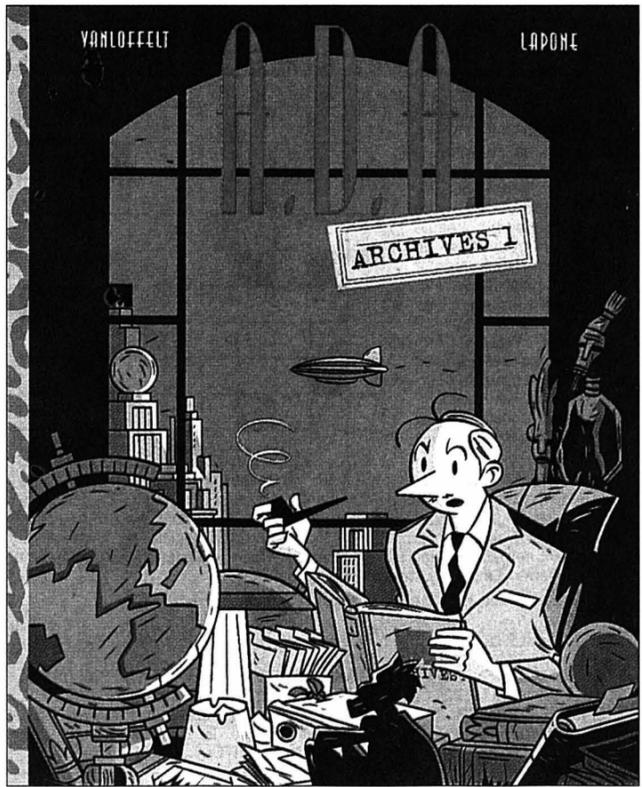
### Un vélo qui vole haut



Il n'y a pas qu'une seule chute de vélo dans «Chute de vélo». Il n'y est d'ailleurs pas seulement question de vélo. Ni de chute. A vrai dire, il faudrait plutôt parler de vol plané. Voire d'élévation, tant les bulles d'Etienne Davodeau montent haut par leur finesse et leur sensibilité. Le tout étant de leur laisser le temps de grimper – celui, très bref, de quelques pages de mise en place: un frère, une sœur et les leurs se retrouvent pendant les vacances d'été pour retaper la maison familiale avant de la vendre.

Sur cette trame, Etienne Davodeau va nouer des histoires de souvenirs et de deuils. Il va révéler l'intime de personnages attachants, en remplissant ses images d'émotion grâce à un sens de la construction étonnant. Il rythme son récit de silences, d'attentes, de retours en arrière, pédalant avec une parfaite fluidité. Sa «Chute de vélo» avance sans à-coups, mais pas sans nous toucher en plein cœur. /FDM

Etienne Davodeau, «Chute de vélo», éd. Dupuis, coll. Aire libre, 80 pages, 2004



IRAK

Un nouveau rapport accuse les Anglais

page 25

RELANCE ÉCONOMIQUE

La Suisse fait mieux que ses voisins

page 27

BASKETBALL

Du nouveau au BBCC

page 29

CYCLISME

Simoni prend le pouvoir

page 31

# Vif intérêt et forte inquiétude

*Les nouveaux horaires des CFF mis en consultation ont suscité de nombreuses réactions. Sur le Littoral, les usagers se mobilisent contre les temps d'attente*

LE DOSSIER

Le projet d'horaire 2005 des CFF, mis en consultation mi-avril, a suscité un vif intérêt auprès du public. Plus de 250.000 personnes en ont pris connaissance sur internet jusqu'à hier. Les services cantonaux compétents ont reçu 5500 prises de position.

C'est la deuxième fois que les horaires des transports publics, dont celui des CFF, étaient mis en consultation sur internet. Se basant sur la fréquentation du site l'an dernier, l'Office fédéral des transports (OFT) a été surpris du succès de la consultation. A tel point que son serveur a parfois été paralysé.

## Importants changements

Il faut dire que, cette année, les changements sont particulièrement importants, puisque l'entrée en vigueur du nouvel horaire, le 12 décembre, coïncide avec la mise en service de Rail 2000. Près de deux tiers des correspondances des transports publics et jusqu'à 90% de celles des CFF seront modifiées.

L'Office fédéral ignore sur quelles lignes et horaires portent les 5500 prises de position. Les propositions de modifications et autres souhaits ont été adressés aux cantons concernés, a indiqué Gregor Saladin, porte-parole de l'OFT.

A lui seul, le canton de Berne a concentré près du quart des prises de positions d'usagers. La détérioration des correspondances en gare de Berne a provoqué de nombreuses demandes de changements, a dit Christian Aebi, de

l'Office cantonal des transports. Les modifications ont été bien plus nombreuses en Suisse occidentale qu'à l'est du pays, a-t-il ajouté. Face aux 1250 prises de positions déposées dans le canton de Berne et aux quelque 1600 en Suisse romande, celui de Zurich n'en a reçu que 400.

Dans le détail pour les cantons romands, quelque 500 prises de position sont parvenues à l'Office des transports vaudois, ce qui correspond à la moyenne suisse en comparaison de la population. Fribourg en a aussi reçu près de 500.

Quelque 200 réponses ont été formulées dans le canton de Neuchâtel et une centaine dans le Jura. Trois cents ont été transmises dans le canton du Valais, ainsi qu'à Fribourg et seulement 48 à Genève.

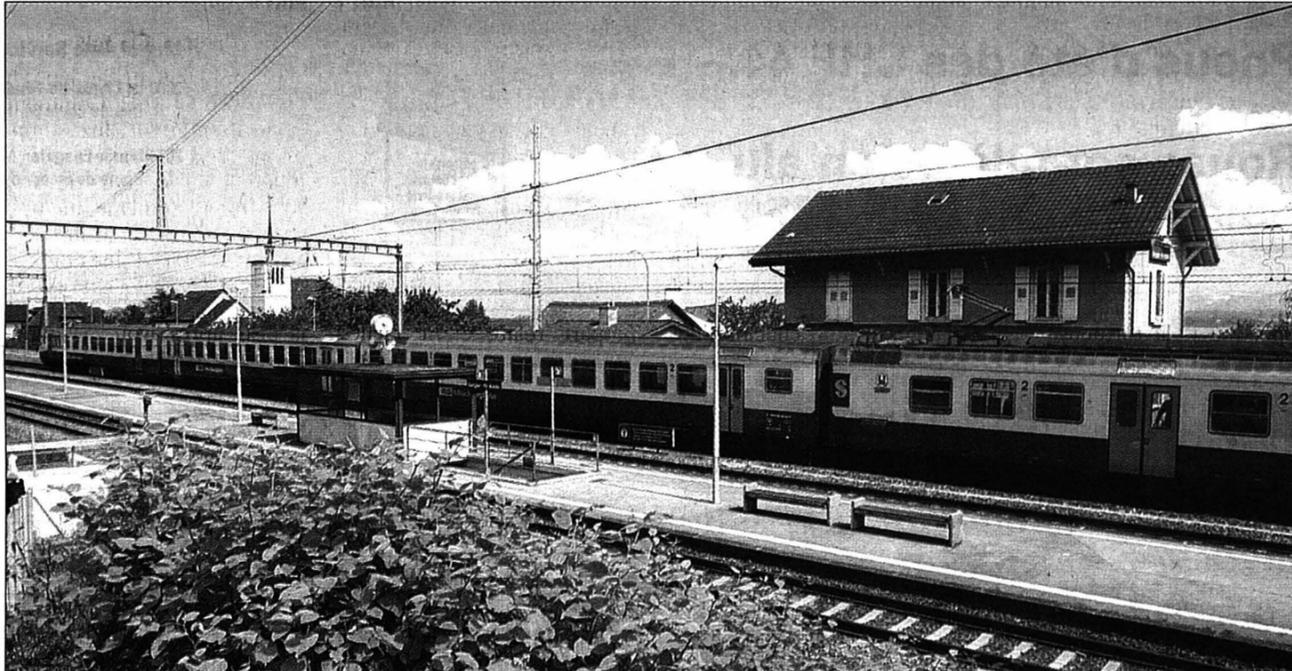
## Trafic régional

Il est toutefois clair que ces prises de position ne pourront pas avoir d'effets sur les trains directs ou les Intercity. Le trafic ferroviaire de longue distance des CFF est si dense et les correspondances si imbriquées que des modifications ne sont plus possibles, a précisé le

porte-parole de l'OFT. Selon lui, la procédure de consultation visait à apporter les dernières retouches, avant tout afin d'optimiser les correspondances dans le trafic régional, de la compétence des cantons, qui le financent. La balle est donc dans le camp des offices cantonaux des transports.

Ceux-ci doivent rapidement examiner les propositions de changement. L'horaire définitif doit être prêt le 10 septembre. Il sera disponible sur internet dès le 11 octobre. En même temps que l'introduction du nouvel horaire, les CFF

appliqueront de nouveaux tarifs dès le 12 décembre. Toutes les entreprises de transport consultées ont donné leur accord. Le dossier est pour l'heure examiné par Monsieur Prix. Des augmentations allant jusqu'à 7% sont prévues. Les CFF prévoient une hausse du prix des abonnements de parcours de 3% et de l'abonnement général de 3,9%. Les cartes journalières (abonnement général d'un jour) coûteront 7% plus cher en 2<sup>e</sup> classe et 5% en première. L'abonnement demi-tarif restera inchangé. /ats



Pour certains usagers de la ligne Gorgier-Neuchâtel, les correspondances seront tellement mauvaises qu'ils préféreront prendre leur voiture jusqu'en ville. Ici, la gare de Gorgier. PHOTO GALLEY

## «Le plus mauvais horaire de tous les temps»

Par Santi Terol

Le projet d'horaire 2005 des CFF a déclenché une cascade de réactions sur le Littoral ouest. Les habitants de La Béroche – particulièrement mal servis par les mesures envisagées – dénoncent une situation qui compliquerait singulièrement les trajets des pendulaires en direction de Berne ou de l'arc lémanique (horaires décalés et temps d'attente proche des trois quarts d'heure sur les quais de Neuchâtel).

L'Office cantonal des transports (OCT) a enregistré quelque 200 prises de positions. Une bonne moitié des griefs exprimés concerne la ligne Gorgier-Neuchâtel. Les contestations visent également la liaison Neuchâtel-Berne, dont le trajet devrait s'allonger de quelques minutes en raison d'un arrêt à Chiètres (FR) de l'omnibus.

Les autorités de Saint-Aubin-Sauges, associées à celles de Gorgier et de Vaumarcus, ont, comme Bevaix, écrit à l'Office fédéral des transports pour protester contre les importantes détériorations de l'offre. «On en

courage les transports publics, mais les régions périphériques sont oubliées», regrette-t-on à l'administration de Saint-Aubin-Sauges.

Les politiques se sont également mis au diapason. Dans leur journal cantonal, les radicaux de Bevaix rappellent: «Le projet d'horaire 2005 révèle une détérioration de toutes les liaisons pour les usagers du chemin de fer sur le Littoral. La ligne Neuchâtel-Gorgier (...) aura le plus mauvais horaire de tous les temps. Les liaisons sont pires qu'au temps de la simple voie. Les habitants de Colombier et Vaumarcus devront s'armer de patience s'ils veulent se déplacer en train. Les voyageurs se rendant à Berne, à part un seul train le matin, seront contraints de prendre le train régional.»

## Motion et pétition

Et les radicaux de conclure: «tous les voyageurs de Colombier à Vaumarcus seront lésés et perdants avec ce nouvel horaire. (...) La diminution de voyageurs augmentera le déficit de la ligne et offrira une bonne raison de supprimer les trains régionaux». Un argument en partie repris par le parti socialiste du Littoral neuchâtelois (PSLN). Qui s'est fendu d'une motion populaire faisant état

«d'une dégradation scandaleuse de l'offre en transports publics» et a lancé une pétition aux autorités neuchâteloises responsables des transports publics. Le texte de la motion populaire – qui sera déposée avant la fin du

## Doubler le pied du Jura

Réceptacle des courriers de mauvaise humeur, l'Office cantonal des transports (OCT) ne cache pas qu'il a du travail sur la planche. «Nous avons jusqu'au mois de septembre pour établir un horaire définitif, tenant le plus compte possible des remarques que nous avons reçues», note Nicolas Wälti.

Le responsable cantonal des horaires ne se berce toutefois pas d'illusions concernant la ligne Gorgier-Neuchâtel. «Nous cherchons à éliminer les incohérences, mais nous n'avons pas de solution technique à proposer pour la Béroche. Le problème est davantage financier car il faudrait faire circuler deux rames pour satisfaire la demande. Les coûts seraient dou-

bles, ce qui n'est pas supportable pour le canton sur une ligne où, de toutes façons, il faut attendre 15 à 30 minutes une correspondance!» Et Nicolas Wälti d'apporter une précision pour justifier cette réticence: «Il ne faut pas perdre de vue que 80 à 85% des utilisateurs de cette rame s'arrêtent au chef-lieu. Ils ne sont donc pas concernés par les changements d'horaire». L'OCT essaiera tout de même de trouver de meilleurs aménagements, assure le responsable. «Nous allons demander au CFF d'étudier des cadences à la demi-heure sur la ligne du pied du Jura. Ainsi, les trains passeraient à intervalle régulier plutôt que de voir deux trains pratiquement se suivre.» /STE

tend le commentaire de l'Office cantonal des transports (...). Président du PSLN, Marc Treboux estime que le battement pourrait être réduit par un changement d'approche.

«Plutôt que de conserver l'horaire actuel entre Gorgier et Neuchâtel, il devrait être possible de le modifier afin de réduire l'attente en gare de Neuchâtel.» Un deuxième axe de réflexion repose sur un horaire de bus entre Boudry et Vaumarcus. «Pour se rendre à Neuchâtel, un étudiant de Vaumarcus mettrait 70 minutes en bus et en train, dont 30 minutes d'attente en gare de Gorgier», constate-t-il. «Il paraît possible de faire mieux que ce qui a été proposé jusqu'ici.»

## Deux trains sur la même voie

Sur le plan local, Claude Ribaux a posé un question écrite lors du dernier Conseil général de Bevaix. L'élu libéral se demande pourquoi, aujourd'hui, Neuchâtel peut accueillir des trains régionaux qui ne pourraient plus entrer en gare avec le nouvel horaire. «L'argument de la capacité tient peu puisqu'il est possible actuellement de mettre deux trains sur la même voie», s'étonne le Bevaisien. /STE

## Mauvaise humeur

Invités à faire part de leurs doléances, les utilisateurs des lignes régionales sont forts remontés contre le projet d'horaire 2005. Ainsi, cette habitante de Cornaux, qui a planifié de déménager cet été à Montalchez.

Elle travaille à Berne et dispose actuellement de trois correspondances pour la capitale. Elle n'aurait plus qu'un direct au nouvel horaire, celui de 6h57. Au retour, deux trains sur quatre disparaîtraient et il n'est pas certain que le TGV soit maintenu.

## Gares fermées

«De Gorgier/Saint-Aubin, les correspondances seront tellement mauvaises que les usagers seront forcés de prendre leur voiture jusqu'à Neuchâtel», prédit-elle. Tout en maugréant sur les omnibus, souvent bondés et fréquemment en retard. «Comment combiner des horaires de garderie, pour les femmes qui travaillent à l'extérieur?», renchérit-elle, en assurant qu'elle supporterait assez mal une éventuelle augmentation du prix de l'abonnement CFF.

Une habitante de Chez-le-Bart estime que six trains pourraient entrer en gare de Neuchâtel entre la minute 15 et la minute 30. Or, il ne sont que cinq. «La problématique n'est-elle pas un bon prétexte pour aller vers une suppression de la ligne Neuchâtel-Gorgier? Les cars postaux entre Gorgier et Yverdon en sont la première étape», écrit-elle pour dénoncer le manque de correspondances vers la capitale vaudoise: «les travailleurs et étudiants commencent-ils leur journée vers 7h30 à Lausanne pour la terminer avant 16h30?» Autres constatations: «On prolonge largement les temps d'attente après avoir supprimé les salles d'attente dans les grandes gares et fermé les petites gares...» «Pourquoi les horaires changent-ils au milieu de l'année scolaire?» /STE

PUBLICITÉ

Cliquez sur :  
**cinéma**  
Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.  
www.limpartial.ch

Mon loft  
en ville!

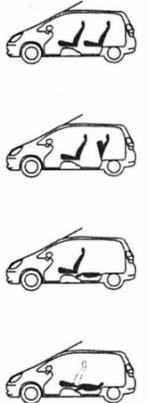
**Habiter**

**Jazz**

**Leasing 3,9%\*: dès CHF 217.35/mois**

Citadine avisée, la Jazz conjugue dynamisme et sens de l'économie puisque son moteur i-DSI, peu gourmand, développe 83 ch. Profitez du leasing exceptionnel de 3,9% ou d'une prime de CHF 700.-. **Jazz Joker 1.4i**: CHF 17'800.- net\*\*. **1.4i LS**: CHF 18'900.- net. **1.4i série spéciale 30<sup>ème</sup>**: CHF 19'600.- net. **1.4i ES (ill.)**: CHF 20'900.- net. Boîte automatique CVT en option. [www.honda.ch](http://www.honda.ch)

\*Leasing valable sur toutes les Jazz immatriculées jusqu'au 30.06.04 dans la limite des stocks disponibles. Exemple de calcul pour la Jazz Joker 1.4i: prix catalogue CHF 17'800.- net (TVA 7.6% comprise). Valeur de reprise: CHF 7'476.-. Pour un 1<sup>er</sup> loyer facultatif de 10% du prix catalogue, 10'000 km/an et 48 mensualités: leasing CHF 217.35/mois. Coût annuel total: CHF 438.75 (amortissement et assurance de l'objet du leasing exclus) avec un taux d'intérêt effectif de 3.97%. Aucun leasing ne sera accordé s'il occasionne le surendettement de la cliente ou du client. \*\*Consommation mixte (99/100/CE): 5,7 l/100 km. Emission mixte de CO<sub>2</sub>: 134 g/km. Catégorie de rendement énergétique: A.



**La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie des Eplatures, Jean-Denis Haag SA, Boulevard des Eplatures 25-27, Tél. 032 926 04 55.**



**Pneus d'été dès CHF 44.-** (135/80R13 T Avon)

**Roues complètes en alu pour l'été dès CHF 175.-** (145/70R13 T Avon, AEZ Dion 5.5x13")



**Migrol Auto Service**

2300 La Chaux-de-Fonds, Rue du Locle 64, Tél. 032 926 59 26

2074 Marin-Epagnier, Marin-Centre, Route de Fleurs de Lys 26, Tél. 032 753 64 66



[www.migrol.ch](http://www.migrol.ch)

50 JAHRE ANNI  
**MIGROL**

avis divers

offres d'emploi

**L'Impartial**

Délais pour la remise des annonces

**Ascension 2004**

Editions du:	Délais:
Mercredi 19 mai 2004	Lundi 17 mai à 12 h 00
Jeudi 20 mai 2004	<b>Pas d'édition</b>
Vendredi 21 mai 2004	Mardi 18 mai à 12 h 00
Samedi 22 mai 2004	Mercredi 19 mai à 12 h 00
Lundi 24 mai 2004	Mercredi 19 mai à 12 h 00
Mardi 25 mai 2004	Vendredi 21 mai à 12 h 00

La veille de parution, les avis de naissances, les mortuaires et les tardifs sont à communiquer jusqu'à 21 heures à la rédaction, par **téléphone au 032 723 53 00**, par **fax au 032 723 53 09** ou par **e-mail** à l'adresse: [redaction@limpartial.ch](mailto:redaction@limpartial.ch)

Les ordres qui parviendraient après ces délais seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution. Nous remercions notre clientèle de sa compréhension.



La Chaux-de-Fonds  
Rue Neuve 14 - Case postale 2054  
Tél. 032 910 20 50 - Téléfax 032 910 20 59

132149108

**Publicité intensive, publicité par annonces**



**COMMUNE DE TRAMELAN**

Suite au départ à la retraite anticipée du titulaire, le Conseil municipal met au concours le poste

**d'Agent(e) de la police municipale**

(taux d'occupation 100 %)

**Activités principales:**

- accomplir les tâches générales de police (notamment sécurité publique, prévention, police de proximité);
- effectuer le contrôle des denrées alimentaires;
- collaborer aux travaux du secrétariat municipal et du contrôle des habitants.

**Profil recherché et exigences:**

- être de nationalité suisse;
- avoir effectué l'école de police ou être disposé à suivre cette formation (durée 6 mois);
- être au bénéfice d'un certificat fédéral de capacité ou d'une formation professionnelle jugée équivalente;
- posséder le permis de conduire catégorie «B»;
- maîtriser l'utilisation des outils informatiques pour l'accomplissement de tâches administratives (Windows, Word, Excel);
- être de langue maternelle française, des notions de la langue allemande seraient un avantage;
- faire preuve d'une grande disponibilité dans le cadre d'un horaire irrégulier et être disposé à assurer un service de piquet;
- jouir d'une excellente réputation;
- jouir d'une bonne santé et faire preuve de résistance au stress;
- montrer de l'intérêt pour les contacts et le dialogue avec la population;
- être en mesure de travailler de manière indépendante et au sein d'une petite équipe;
- être domicilié ou être disposé à prendre domicile à Tramelan.

**Conditions offertes:**

- traitement et prestations sociales selon le règlement du personnel communal;
- activité professionnelle diversifiée;
- véhicule de service.

**Entrée en fonction:** 1<sup>er</sup> mai 2005 ou date à convenir.

En cas d'intérêt pour ce poste, n'hésitez pas à demander de plus amples renseignements auprès de la police municipale, tél. 032 487 41 21 ou du secrétariat municipal, tél. 032 487 51 41.

Les offres de services accompagnées d'un curriculum vitae, copies de certificats et diplômes, références, sont à adresser au Conseil municipal, Hôtel de Ville, Grand-Rue 106, 2720 Tramelan, **jusqu'au lundi 7 juin 2004.**

CONSEIL MUNICIPAL

006-445075/4x4 plus



Mandatés par plusieurs entreprises de la région neuchâteloise, nous recherchons pour entrée immédiate ou à convenir, un

- **Charpentier CFC**  
Autonome, permis de conduire
- **Monteur électricien CFC**
- **Monteur en porte de garage**  
Autonome, conn. Hörmann, Novoferm, portes basculantes et sectionnelles

Si vous correspondez à l'un de ces profils, n'hésitez pas à contacter **Dominique Chèvre** qui se fera un plaisir de vous accueillir.

Travail temporaire et fixe

Av. L.-Robert 64 - 2300 La Chaux-de-Fonds

Tél.: 032 910 54 00

Fax: 032 910 54 01

Musée 9 - 2001 Neuchâtel - 032 723 23 23

**! URGENT !**

Mandaté par une entreprise de haute horlogerie, cherchons

**POLISSEURS acier et or**

Avec expérience

Informations supplémentaires: M. Patrick Mutti

D'autres postes sur [www.aazemplois.ch](http://www.aazemplois.ch)

A à Z emplois SA

# Combattre le CO2 en Suisse d'abord

**Pollution** ■ *Greenpeace propose de réduire les gaz à effet de serre à 90% sur le territoire national, alors que le Conseil fédéral doit se déterminer entre taxe sur le CO2 et centime climatique*



Par le protocole de Kyoto, la Suisse s'est engagée à réduire ses émissions de CO2 de manière à ce qu'en 2010, elles soient inférieures de 10% à leur niveau de 1990. C'est une moyenne: les émissions de CO2 dues aux carburants doivent baisser de 8% et celles dues aux combustibles de 15%. PHOTO KEYSTONE

De Berne  
**François Nussbaum**

Ce matin, le Conseil fédéral pourrait mener une première discussion sur la réduction des émissions de CO2 (dioxyde de carbone, gaz à effet de serre lié au réchauffement de la planète). Il devra proposer une combinaison entre taxe sur le CO2, centime climatique et soutien à des projets à l'étranger.

Greenpeace estimait hier avoir un projet de nature à «aider le Conseil fédéral à se décider». L'organisation écologiste propose que la réduction globale de CO2 à laquelle la Suisse s'est engagée doit s'effectuer à 90% sur son territoire et à 10% seulement par le biais de projets soutenus à l'étranger.

**Loi entrée en vigueur en 2000**

Petit rappel. Par le protocole de Kyoto, la Suisse s'est engagée à réduire ses émissions de CO2

de manière à ce qu'en 2010, elles soient inférieures de 10% à leur niveau de 1990. C'est une moyenne: les émissions de CO2 dues aux carburants doivent baisser de 8% et celles dues aux combustibles de 15%.

**Deux variantes**

En application de cet engagement, une loi sur le CO2 est entrée en vigueur en 2000. Elle laisse aux secteurs concernés le temps de prendre des mesures volontaires jusqu'en 2004 puis, si les résultats ne sont pas atteints, d'introduire une taxe. Ces résultats étant encore loin du compte, il faut trancher. Entre-temps, l'Union pétrolière a lancé l'alternative d'un «centime climatique». Un centime sur chaque litre d'essence et de diesel rapporterait 70 à 100 millions pour financer des projets en Suisse, mais aussi à l'étranger et dans le tiers monde, par l'achat de «certificats de CO2» comptés dans l'objectif global.

Reste à savoir quelle propo-

rition de réduction globale de CO2 une entreprise (ou un groupe d'entreprises) peut atteindre par l'achat de certificats. Pour Greenpeace, c'est clair, cette part ne doit pas dépasser 10%: «La majeure partie des émissions provient des pays industriels, non du tiers monde».

La décision du Conseil fédéral est imminente. Mi-avril, le Département de Moritz Leuenberger prévoyait de proposer deux variantes: soit une taxe CO2 sur les carburants et les combustibles, soit uniquement sur les combustibles mais avec un centime climatique sur les carburants.

Dans le premier cas, la taxe se monterait, respectivement, à 30 et à 14 centimes par litre sur l'essence et le combustible (les entreprises non polluantes en seraient exemptées). Son produit irait intégralement à la réduction des primes maladie et à la part patronale aux cotisations AVS.

Dans le second cas, il s'agirait de 1 ou 2 centimes sur l'es-

sence. Et il faudrait fixer le plafond engageable à l'étranger: 10% comme le souhaite Greenpeace ou jusqu'à 50%? Dans la balance également, la fin du tourisme de l'essence à la frontière en cas de hausse de 30 centimes (600 millions perdus pour le fisc). Deux clans s'opposent aujourd'hui sur la taxe CO2. D'un côté, l'Union pétrolière, Economiesuisse, l'Usam et un comité de députés bourgeois, pour lesquels le centime est un projet de bon sens économique. De l'autre, la gauche, les formations écologiques et des députés de gauche et de droite modérée.

**Appui de 130 scientifiques**

Ces derniers viennent de recevoir l'appui de 130 scientifiques liés à la recherche climatologique, qui ont remis hier une pétition au Conseil fédéral en faveur de la taxe. Selon eux, le centime climatique ne serait pas incitatif et servirait surtout à l'achat de certificats de CO2 pour l'étranger. /FNU

## «Une taxe accroîtrait la compétitivité du pays»

Propos recueillis par  
**Pierre Bessard**

Taxe sur le CO2, centime climatique, le débat reprend de plus belle. Tour d'horizon avec Charles Weinmann, responsable pour la Suisse romande de l'Agence de l'énergie pour l'économie, qui soutient les entreprises dans leurs efforts d'amélioration de l'efficacité énergétique.

**Où en est concrètement le débat sur la politique climatique?**

**Charles Weinmann:** Pour s'y retrouver, il faut d'abord distinguer entre les combustibles et les carburants. En vertu du protocole de Kyoto, la Suisse, avec un effort supplémentaire, pourrait atteindre son objectif de réduction d'émissions de CO2 sur les combustibles, mais c'est loin d'être le cas pour les carburants. Là où intervient la menace d'une taxe sur le CO2, les entreprises peuvent s'engager fermement à renforcer leur efficacité énergétique et être ensuite remboursées de la taxe, afin que cette dernière soit neutre sur le plan financier.

**Combien d'entreprises s'y intéressent-elles?**

**C.W.:** Il y a 15 jours, 600 entreprises ont signé un accord avec Leuenberger, s'engageant à faire un effort énergétique. Ces entreprises représentent pas moins de 30% des émissions de CO2 de l'économie suisse. Près de 1000 entreprises sont par ailleurs en voie de préparer leur convention d'objectifs. Beaucoup d'entre elles sont cette fois établies en Suisse romande.

**Mais aucune taxe n'existe pour l'instant.**

**C.W.:** Précisément. L'absence de taxe aurait un effet démobilisateur, dans le sens où les 600 entreprises estiment que leur effort n'est pas valorisé par rapport à celles qui ne font rien. Et sans taxe,

il est difficile de convaincre celles qui hésitent. C'est pourquoi, pour les combustibles, c'est-à-dire principalement le gaz et le mazout, une taxe modérée serait judicieuse.

**Qu'est-ce que «modérée» signifie en francs?**

**C.W.:** Environ 30 fr. par tonne de CO2, soit quelque 10 ct sur le litre de mazout. Cela renchérirait ces ressources de 20% à 30% en moyenne.

**Qu'en est-il des carburants?**

**C.W.:** C'est là où les choses se compliquent. Etant donné que dans ce domaine, l'objectif est loin d'être atteint, il faudrait une taxe de 20 ct par litre d'essence. Or, de nombreux doutes planent sur l'efficacité de cette proposition, principalement parce qu'elle réduirait le tourisme à la pompe en Suisse et donc occasionnerait des pertes fiscales de l'ordre de 400 millions pour la Confédération, tout en transférant les émissions de CO2 dans les pays voisins.

**D'où l'idée du centime climatique.**

**C.W.:** En effet. L'Union pétrolière suggère de prélever un centime par litre sur les ventes d'essence et de diesel afin d'encourager des mesures d'efficacité énergétique en Suisse et d'acheter, avec le reste de l'argent, des certificats de CO2 à l'étranger.

**Une taxe sur le CO2 ne diminuerait-elle pas la compétitivité du pays?**

**C.W.:** A plus ou moins long terme, c'est l'inverse qui pourrait être vrai. En développant des technologies plus performantes, également susceptibles d'être exportées, les entreprises suisses pourraient accroître leur compétitivité. Certaines d'entre elles reconnaissent déjà que mener une réflexion sur l'énergie équivaut à mener une réflexion sur la performance de leur production, et donc sur leur rentabilité. /PBE

PUBLICITÉ

# Banque Franck, Galland

Votre patrimoine a une histoire, donnons-lui un avenir.

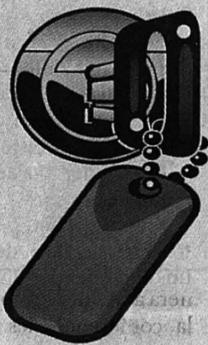
Nous n'exerçons pas notre métier, nous le vivons. Banque Franck, Galland & Cie S.A. Hier, aujourd'hui, après-demain.

Contactez-nous à Genève, Lausanne ou Neuchâtel au 058 310 40 00





# Voitures d'occasion: passez la vitesse supérieure et venez nous trouver!



**FREY OCCASIONS**  
www.emil-frey.ch

**Nos occasions de printemps**

<b>CHRYSLER 300 M</b>	2000	62'300 km	Fr. 25'700.-
<b>CHRYSLER PT Cruiser 2.0 Lim. man</b>	2003	6'002 km	Fr. 27'500.-
<b>CHRYSLER Voyager 2.0 - 7 places</b>	1999	57'800 km	Fr. 16'700.-
<b>FIAT Palio Break 1.6</b>	1999	72'700 km	Fr. 10'500.-
<b>KIA Pregio Van 14 places</b>	2000	36'000 km	Fr. 17'800.-
<b>KIA Sportage Wagon 4x4 aut</b>	2001	44'800 km	Fr. 22'800.-
<b>OPEL Corsa 1.4 Swing - 3 p.</b>	1997	57'760 km	Fr. 8'400.-
<b>ROVER 214 1.4 SI</b>	1999	52'000 km	Fr. 10'900.-
<b>ROVER 420 SI 5 portes</b>	1999	60'000 km	Fr. 12'800.-
<b>SUBARU Forester 2.0 4x4</b>	2002	17'500 km	Fr. 26'500.-
<b>SUBARU Impreza Turbo 4x4 - 5 p.</b>	1999	98'400 km	Fr. 22'500.-
<b>SUBARU Impreza 1.6 4x4 - 5 p.</b>	2000	59'300 km	Fr. 14'700.-
<b>SUBARU Justy 1.3 4x4</b>	2001	12'900 km	Fr. 15'200.-
<b>SUBARU Legacy 2.0 Break 4x4</b>	2000	40'400 km	Fr. 19'700.-
<b>SUBARU Legacy 2.5 Ltd Break aut 4x4</b>	1999	116'000 km	Fr. 18'700.-
<b>VW Golf GTI III Edition</b>	1996	89'000 km	Fr. 13'900.-

**Emil Frey SA Auto-Centre**  
Rue Fritz-Courvoisier 66,  
2300 La Chaux-de-Fonds  
032 967 97 77, www.emil-frey.ch

## SHOW OCCASIONS

LA GARANTIE D'UN BON ACHAT  
VOITURES D'OCCASION PRIX

- Mazda 323 1.6i-16V Ultra-S**  
60 000 km, Fr. 7800.-
- Mazda 323 1.8i-16 Coupé**  
1998, Fr. 9800.-
- Mazda 323 F 1.6i-16**  
18 000 km, Fr. 18 900.-
- Mazda 323 F 2.0i-16 GT**  
47 000 km, Fr. 19 200.-
- Mazda 323 F 2.0i-16 GT**  
20 000 km, Fr. 21 800.-
- Mazda 626 2.0i-16 Fresh Line**  
1996, Fr. 7900.-
- Mazda 626 2.0i SW Voyage AT**  
56 000 km, Fr. 15 900.-
- Mazda 626 2.0i-16 HPV**  
2001, Fr. 18 800.-
- Mazda 6 2.0i-16 Exclusive**  
2002, Fr. 24 800.-
- Mazda MX-5 1.8i Phoenix direct.**  
6000 km, Fr. 25 900.-
- Honda Accord 2.0i LS**  
42 000 km, Fr. 21 700.-
- Opel Astra 2.0i-16V Sport**  
60 000 km, Fr. 13 700.-
- Peugeot 206 1.6i Quicksilver**  
55 000 km, Fr. 15 600.-
- Skoda Fabia 1.4i-16 Confort**  
14 000 km, Fr. 15 800.-
- Ford Focus 2.0i-16V SW Carving**  
31 000 km, Fr. 20 500.-

**Garage de l'Avenir SA**  
Rue du Progrès 90  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 913 10 77

**ŠKODA MAZDA**  
www.garage-avenir.ch

**Gérance Charles Berset SA**

### À LOUER

La Chaux-de-Fonds

**3 pièces**

**Rue Jardinière:** Logement libre au 1er octobre, proche de la gare et du centre-ville. Cuisine avec buffets, salle de bains-WC. Loyer de Fr. 797.- charges comprises.

**Rue du Progrès:** Appartement rénové dernièrement, cuisine agencée, salon, 2 chambres, salle de bains-WC, vestibule. Loyer de Fr. 803.- charges comprises.

**Rue de la Ronde:** Logement partiellement rénové, libre au 1er juillet. Cuisine, salon, 2 chambres, vestibule, salle de douches-WC. Loyer de Fr. 730.- charges comprises.

www.berset-gerance.ch  
Jardinière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 92 20 - Fax 032 910 92 29

**À LOUER**

www.gerancia-bolliger.ch

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Un appartement de 4 pièces à proximité de Carrefour**  
Cuisine, salle de bains, WC séparés.  
L'immeuble possède des dépendances, un ascenseur et une lessiverie.  
Attestation HLM obligatoire.  
Libre tout de suite.  
Situation: Blaise-Cendrars 2.

Pour tous renseignements, s'adresser à:  
Géranzia & Bolliger S.A.  
Av. Léopold-Robert 12  
Tél. 032 911 90 90  
2300 La Chaux-de-Fonds  
info@gerancia-bolliger.ch

Une pigère aux grands effets:  
Donnez de votre sang

NISSAN Micra Techna Navig	04.03	4'000 km	Fr. 20'800.-
NISSAN Primera sport	06.00	25'000 km	Fr. 18'200.-
NISSAN Micra 1.4 sport	03.01	25'000 km	Fr. 13'900.-
NISSAN Almera 1.5	06.00	28'000 km	Fr. 13'800.-
NISSAN Almera luxury	04.00	69'000 km	Fr. 16'800.-
NISSAN Micra Super S	06.97	92'000 km	Fr. 7'900.-

**Uisinaud SA**  
GARAGE-CARROSSERIE DE L'EST

Rue de l'Est 29-31  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 968 51 88

CITROËN Xsara VTS	04.98	81'500 km	Fr. 10'600.-
NISSAN X-Trail Sport 2.0 16V	09.01	51'000 km	Fr. 21'800.-
MITSUBISHI Space Runner Ed. navig.	06.00	41'000 km	Fr. 17'900.-
FORD Focus Ghia 1.8	11.01	46'000 km	Fr. 17'400.-
FORD Focus break	12.01	98'000 km	Fr. 13'600.-
RENAULT Laguna 2.0 RXE	04.00	56'000 km	Fr. 15'800.-

Pour vos réparations - Carrosserie - Mécanique La garantie du travail soigné

Trouvez les meilleures informations immobilières sur...

**Swissimo.ch**  
Le portail immobilier romand

L'enfant n'est pas une marchandise

**STOP TRAFIC D'ENFANTS**

CCP: 10-11504-8

Terre des hommes • En Budron C8  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021 654 66 66 • Fax 021 654 66 77  
E-mail info@tdh.ch  
www.tdh.ch

immobilier à vendre

**À VENDRE**

**A La Chaux-de-Fonds**  
Dans un petit immeuble de caractère entouré d'un joli jardin, idéal pour personnes désirant être proche du centre-ville

**APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES AVEC GARAGE**

Fonds propres: Fr. 55 000.-.  
Vous désirez en savoir plus?  
N'hésitez pas téléphonez-nous!

espace & habitat  
Tél. 032 913 77 77 ou 76  
www.espace-et-habitat.ch

immobilier à louer

**A louer**  
**Crêtets 120**  
A La Chaux-de-Fonds

► 2 pièces

- Cuisine semi-agencée avec frigo
- Dépendance
- Buanderie et ascenseur

► Libre de suite ou à convenir  
Liste des appartements vacants à disposition  
Pour plus d'informations: www.geco.ch

**Groupe GECO SA**  
40, av. Léopold Robert - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032 911 15 15

A vendre ou à louer, tout de suite ou à convenir, à l'ouest de Neuchâtel

**Immeuble avec Hôtel-Restaurant**

Comprenant:

- Café et salles à manger 60 places
- Terrasse 50 places
- 10 chambres

Curieux s'abstenir.

Faire offres sous chiffres Y 132-149482 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

La Chaux-de-Fonds

Travailler mieux

**Centre industriel «Combata»**

Chemin de la Combata 3, 5, 7

**Vos nouveaux locaux à louer à La Chaux-de-Fonds**  
dans un immeuble moderne, fonctionnel et représentatif.

Surfaces à louer, de 200 à 5000 m<sup>2</sup>, divisibles et aménageables selon vos besoins spécifiques. Nombreuses places de parc; accès camion garanti, quai de chargement. **Entrée en jouissance de suite.**

Pour visiter ou recevoir une plaquette descriptive adressez-vous à Francis Godel ou Claude Gautier.

2074 Marin  
Av. Champs-Montants 10 a  
Tél. 032 756 92 92  
www.alfred-mueller.ch

**Alfred Müller SA**

L'annonce, reflet vivant du marché

**4x4 plus** 4 QUOTIDIENS LEADERS DANS LEUR MARCHÉ!

L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

**EN BREF**

**FORÊT** ■ Les surfaces augmentent. Les surfaces forestières ont augmenté de 30% à 50% en Suisse depuis 150 ans. C'est ce que montre une étude du Fonds national suisse de la recherche scientifique (FNS) présentée hier. L'extension s'est faite presque exclusivement dans les régions de montagne et surtout au sud des Alpes. La forêt mange principalement des surfaces agricoles peu rentables. Elle continue de grignoter du terrain sur les prés irrégulièrement fauchés ou les pâturages qui ne sont plus exploités: entre le milieu des années 80 et celui des années 90, l'extension a encore atteint 2% à 4%. /ap

**TRAINS** ■ Liaisons perturbées. Les cheminots français seront en grève à partir d'aujourd'hui à 21h et jusqu'à vendredi 8 heures. Il faut s'attendre à des suppressions de trains entre la Suisse et la France. Les liaisons TGV Zurich-Berne-Neuchâtel-Paris et Lausanne-Vallorbe-Paris et retour seront assurées. Les liaisons TGV Genève-Paris-Genève seront assurées à raison d'une fois sur deux. En revanche, les trains de nuit Bâle-Paris et retour seront supprimés. /ap

**TABAGISME** ■ Les écoliers se mobilisent. Près de 64.000 écoliers issus de 3484 classes de toute la Suisse ont terminé lundi le concours «Expérience non-fumeur». Deux tiers d'entre eux ont gagné le pari de s'abstenir du fumer pendant six mois. Pour les classes de la 6e à la 9e, tous les élèves s'engagent à ne pas fumer. Les prix sont de 4 x 5000 francs et 50 x 500 francs sous forme de bons de voyage, qui seront tirés au sort. /ats

# L'UDC cherche déjà des coupables

## Votations ■ Les milieux impliqués dans la campagne du 16 mai s'envoient des anathèmes. Un climat délétère qui reflète leur peur du verdict des urnes

De Berne

**Christiane Imsand**

Le sort du paquet fiscal et de la onzième révision de l'AVS sera scellé dimanche prochain. Le vote par correspondance implique cependant que la majorité du corps électoral a déjà renvoyé son bulletin de vote. On sait qu'il n'y a pas plus de 30% des électeurs, en moyenne suisse, qui vote la dernière semaine.

Cela n'empêche pas les milieux bourgeois de chercher désespérément à convaincre les indécis. Sachant que ceux-ci ont tendance à basculer du côté du «non», ils appréhendent la défaite annoncée par les sondages. Voilà pourquoi certains cherchent déjà des coupables. L'UDC est à la tête de cette chasse aux sorcières.

### La chasse aux traîtres

A l'aise dans la polémique, le parti de Christoph Blocher fait feu de tout bois. Cela a commencé avec la remise à l'ordre des membres du parti qui combattent le paquet fiscal. Le président Ueli Maurer s'est montré particulièrement virulent à l'encontre du chef des finances zurichoises Christian Huber, allant jusqu'à l'accuser de trahison. «Il y a de nombreuses personnes dont on peut se demander si elles ont leur place dans le parti», a-t-il dit au magazine «Facts».

Mais comme l'UDC ne peut pas se contenter de faire de l'auto-flagellation, elle s'en prend aussi au PDC qui aurait semé le trouble dans son électorat en défendant à la fois le

«oui» au paquet fiscal et à la hausse de la TVA. Ce n'est pas tout, voilà que l'association économiste suisse est accusée d'être entrée trop tard en campagne.

L'organisation faïtière des entreprises suisses n'a pas l'intention d'entrer dans cette polémique. Difficile de l'accuser de négligence sachant qu'elle aurait investi entre 5 et 8 millions de francs dans la campagne. Des chiffres qu'économiesuisse ne confirme pas. Tout au plus reconnaît-elle avoir consenti «un engagement relativement important».

### La riposte est prête

Les radicaux craignent également de devoir assumer une défaite qui impliquerait leurs deux conseillers fédéraux. Leur riposte est déjà prête. Dans le dernier service de presse du parti, ils s'en prennent aux cantons référendaires qui publient selon eux des chiffres totalement surfaits afin de semer l'inquiétude parmi le corps électoral.

Du côté du PDC, on se tient à carreau car le paquet fiscal divise tellement le parti qu'il ne pourra guère se vanter du résultat du scrutin, quel qu'il soit. Neuf sections cantonales ont décidé de combattre le paquet fiscal contre l'avis des instances nationales (GE, FR, GL, GR, JU, OW, SO, UR et VS).

Seuls les socialistes n'éprouvent pas le besoin de chercher des boucs émissaires puisque les sondages en font les probables vainqueurs des votations. Ils se gardent pourtant de vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué. /CIM



Le président de l'UDC, Ueli Maurer (à gauche) – ici avec le PDC Jean-Michel Cina – s'en est pris, notamment, aux membres de son propre parti. PHOTO KEYSTONE

## Alfred Rey, le retour

L'engagement des cantons dans la campagne contre le paquet fiscal a montré l'existence d'un problème de communication avec Berne. Pour éviter un nouvel affrontement, le chef du département fédéral des finances Hans-Rudolf Merz a choisi de nommer un délégué aux questions financières cantonales. Il n'a pas eu besoin de chercher très loin l'oiseau rare. C'est Alfred Rey, 56 ans, actuellement sous-directeur à l'administration fédérale des finances, qui a été

désigné. Un retour aux sources pour cet ancien lobbyiste professionnel. Il occupera sa nouvelle fonction dès le 1er septembre.

Alfred Rey fut délégué aux questions financières de l'Etat du Valais et secrétaire du groupe d'études pour les finances cantonales avant d'entrer au service de la Confédération, le 1er février 2002. C'est avec un enthousiasme non dissimulé qu'il se prépare à son nouveau poste. «Il y a un lien très étroit entre les finances fédérales et cantonales, souligne-t-

il. Quand les cantons s'opposent vigoureusement à un projet fédéral dans le domaine financier, les chances d'aboutir sont faibles». Les premiers domaines d'activité d'Alfred Rey seront le prochain programme d'allègement budgétaire et la nouvelle péréquation financière entre la Confédération et les cantons qui sera soumise au peuple en novembre. Cela l'amènera à soigner les contacts avec la conférence des directeurs cantonaux des finances et avec la conférence des gouvernements cantonaux. /CIM

## L'Union esquisse une solution favorable

### Bilatérales II ■ Le Luxembourg propose un compromis sur la question de l'entraide judiciaire en matière fiscale

De Bruxelles

**Tanguy Verhoose**

L'horizon se dégage pour la Suisse et l'Union européenne (UE). Hier, les ministres des Finances des Vingt-cinq ont esquissé une solution au problème de l'association de l'Helvétie à l'espace Schengen. Si elle est adoptée demain par les ambassadeurs de l'UE, elle permettra sans doute de débloquer les bilatérales II et le dossier de l'harmonisation fiscale sur le Vieux continent. «On a fait un grand pas vers une percée», reconnaît le premier ministre luxembourgeois, Jean-Claude Juncker.

Les négociations entre la Suisse et l'Union, on le sait, achoppent sur la question de l'entraide judiciaire en matière fiscale.

### Dérégulation

Berne s'est engagée à apporter sa «pleine coopération» à l'UE pour lutter contre les délits et infractions commis au regard de la législation sur la fiscalité indirecte (TVA, etc.). En contrepartie, la Commission européenne est prête à offrir à la Suisse une dérogation dans le domaine de la fiscalité directe (impôts sur le revenu, les sociétés et les plus-values), au cas où l'acquis Schengen évoluerait de manière à menacer le secret



Le ministre espagnol des Finances, Pedros Solbes, à son arrivée lundi à Bruxelles. PHOTO KEYSTONE

bancaire. Craignant une fuite des capitaux, Luxembourg s'oppose à ce compromis. A son initiative, les ministres européens des Finances ont toutefois esquissé hier une solution qui permettrait de protéger les intérêts des places financières luxembourgeoise et helvétique.

Demain, nous explique le premier ministre luxembourgeois, Jean-Claude Juncker, les ambassadeurs des Vingt-cinq auprès de l'UE examineront ainsi une «déclaration unilatérale» stipulant que la législation européenne sur l'entraide judiciaire dans le domaine de la fiscalité directe n'évoluera pas aussi longtemps que certains pays tiers, dont la Suisse,

n'accepteront pas de l'appliquer. «Cette déclaration clarifie les procédures internes de l'Union mais ne remet aucunement en cause l'accord (sur Schengen) avec la Suisse», insiste le Luxembourgais.

### «Des efforts herculéens»

Si les Vingt-cinq adoptent cette déclaration, plus rien ne s'opposera à la tenue, le 19 mai, d'un sommet entre la Suisse et l'Union qui consacrera non seulement un «accord politique» sur les bilatérales II, mais permettra également de lever une des deux hypothèques qui pèsent encore sur les projets européens d'harmonisation fiscale. Nous faisons des efforts herculéens», ad-

met le grand argentier irlandais, Charlie McCreevy, en reconnaissant toutefois que l'Union est «sur le fil du rasoir».

Les Vingt-cinq devront confirmer en juin la date d'entrée en vigueur de la directive européenne sur la fiscalité de l'épargne, qu'ils ont provisoirement fixée au 1er janvier 2005. Cette décision sera soumise à une double condition: la conclusion préalable des bilatérales II et d'accords sectoriels avec le Liechtenstein, Andorre, Saint-Marin, Monaco ainsi que dix territoires associés ou dépendants de la Grande-Bretagne et des Pays-Bas.

### Les Lilliputiens

L'Union est près de trouver un compromis avec Andorre, qui a formellement obtenu hier le droit de battre monnaie en euros. En revanche, les trois autres Lilliputiens du Vieux continent réclament toujours des contreparties. Ils exigent en particulier que soient étendus à leurs territoires les bénéfices de deux directives européennes détaxant les paiements de dividendes, d'intérêts et de redevances entre des entreprises appartenant à un même groupe. Les Vingt-cinq refusent de leur faire cette concession, que la Suisse a pourtant obtenue. /TVE

## Un cadavre est identifié

### Afghanistan ■ L'un des deux hommes lapidés est un Genevois

Un médecin suisse a examiné à Kaboul les cadavres des deux hommes, vraisemblablement de nationalité helvétique, lapidés il y a quelques jours dans la capitale afghane. Leur identité n'était pas encore établie avec certitude.

Le passeport retrouvé sur l'une des deux victimes appartient toutefois à un Genevois de 31 ans, a confirmé un porte-parole de la police genevoise, suite à des informations parues

dans la presse romande. Le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) a souligné pour sa part que des analyses dentaires étaient en cours pour identifier les deux victimes, défigurées, qui ont été transférées dans un camp de la force internationale d'assistance à la sécurité (Isaf).

«La police de Kaboul dirige l'enquête à laquelle participe aussi la police suisse», a indiqué un officier de l'Isaf. Les deux corps seront rapatriés bientôt. /ats

### PUBLICITÉ

## Garantir les futures rentes des jeunes

Il faut sécuriser maintenant l'AVS afin que les actifs qui cotisent soient assurés de toucher une rente à leur tour.



**OUI à la 11<sup>ème</sup> révision de l'AVS le 16 mai**  
Comité «Oui à l'AVS» - CP 3303 - 1211 Genève 3 - J.-Cl. Chappuis, resp. - www.avs-oui.ch



Association  
des carrossiers  
neuchâtois

## Un service qui tient la route



**Emil Frey SA, Auto-Centre**  
Rue Fritz-Courvoisier 66, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032 967 97 77

OPEL

**Maurice Bonny sa**

La Chaux-de-Fonds 032 967 90 90

● Spécialiste tuning MB Car's www.bonny.ch

⊕ PRIX  
⊕ QUALITÉ  
⊕ SERVICE

**Carrosserie  
des Montagnes**

**Réparations toutes marques  
Pièces d'origine  
Voitures de remplacement**

Av. Léopold-Robert 107  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 53 10

Travail de haute qualité  
Prix avantageux



**LE LOCLE** Tél. 032 931 24 31  
**LA CHAUX-DE-FONDS** Tél. 032 926 81 81

**BEVAIX** Tél. 032 847 07 17  
**NEUCHÂTEL** Tél. 032 721 21 11

**Spécialiste Pansport Autos Carrosserie**



Vente voitures neuves et d'occasion, réparations toutes  
marques, carrosserie, pièces de rechange et accessoires,  
pneus, station de lavage, station d'essence.

Crêtets 90  
La Chaux-de-Fonds, tél. 0848 840 890

Girardet 37  
Le Locle, tél. 0848 840 898

### offres d'emploi

Entreprise de paysagiste cherche

## UN CHEF D'ÉQUIPE

pour son secteur entretien.  
Place stable, salaire intéressant.  
Entrée tout de suite.  
Prendre contact au 079 358 36 36.

## NEW WORK

Human resources

Mandatés par une société du littoral  
neuchâtois, nous recherchons  
plusieurs

**monteurs en échafaudages  
expérimentés**

Si vous disposez d'une solide  
expérience dans le domaine.

Si vous êtes une personne responsable,  
et que les initiatives ne vous font pas  
peur.

Alors vous êtes la personne que nous  
recherchons.

Vous serez également amené à diriger  
de petites équipes.

Permis de conduire indispensable.

Intéressés ? Nous vous prions de  
contacter au plus vite Mme Carine  
Antonello.

Rue St-Honoré 10 Tél. 032 723 20 80  
2001 Neuchâtel Fax 032 723 20 81

E-mail [neuchatel@newwork-hr.ch](mailto:neuchatel@newwork-hr.ch)  
Internet [www.newwork-hr.ch](http://www.newwork-hr.ch)

REPUBLIQUE  
ET CANTON  
DE NEUCHÂTEL

OFFRES PUBLIQUES D'EMPLOI DES DÉPARTEMENTS  
DE L'ADMINISTRATION CANTONALE :

## Assistant(e)s sociaux(les)

à temps partiel (80%) ou à convenir,  
pour le Service des mineurs et des tutelles, office des mineurs de La  
Chaux-de-Fonds.

**Activités:** Travail social polyvalent de protection de la jeunesse en colla-  
boration avec les familles et les institutions; la fonction a notamment pour  
tâches d'effectuer les enquêtes sociales pour les autorités judiciaires  
(civiles, pénales) et administrations, de gérer les mandats tutélaires civils  
et pénaux, de répondre aux consultations et de prendre en charge les  
mandats officieux et d'adoption.

**Profil souhaité:** Diplôme d'assistant(e) social(e), licence en sciences  
sociales ou titre jugé équivalent; faculté à s'intégrer dans une équipe;  
habitude du travail en réseau; formation ou sensibilisation à l'approche  
systémique souhaitée.

**Exigences:** Extrait de casier judiciaire; permis de conduire et disponibilité  
d'une voiture.

**Lieu de travail:** La Chaux-de-Fonds

**Entrée en fonction:** juillet 2004 ou à convenir

**Délai de postulation:** 26 mai 2004

**Renseignements:** M. Jean-Daniel Stauffer, chef de l'office des mineurs  
de La Chaux-de-Fonds, tél. 032 919 75 12

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont  
ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.  
Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres de service  
manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum  
vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être  
adressées à l'adresse suivante:  
**Service des ressources humaines de l'Etat, rue du Musée 1, case postale  
2316, 2001 Neuchâtel.**

FINANCES ET  
AFFAIRES SOCIALES

Publicité intensive,  
Publicité par annonces

### offres d'emploi

**Haute Ecole Pédagogique - BEJUNE**

Secrétariat général  
Rue du Banné 23  
2900 Porrentruy  
sg@hep-bejune.ch



La Haute Ecole Pédagogique - BEJUNE cherche un-une :

## Stagiaire en information documentaire

Ce stage préparatoire est obligatoire pour accéder à la formation de spécialiste HES  
en information documentaire (bibliothécaire, documentaliste, archiviste); il permet de se  
familiariser avec le monde de l'information documentaire: notions pratiques dans les  
domaines de la bibliothéconomie, de l'informatique et de l'audiovisuel.

**Exigences:** maturité de type gymnasiale ou professionnelle commerciale

**Traitement:** selon les dispositions légales

**Entrée en fonction:** le 1er septembre 2004

**Durée du stage:** 10 mois

**Lieu de travail:** Porrentruy

**Procédure:**

Votre lettre de candidature parviendra, jusqu'au 26 mai 2004, à M. Pascal Reichen,  
secrétaire général, rue du Banné 23 - 2900 Porrentruy, avec la mention «Postulation  
stagiaire». Un complément d'information peut être obtenu auprès du centre de Ressources  
documentaires et multimédia (032 465 34 10 ou 032 465 34 14).

## Solution du mot mystère: PAPOTAGE

Société active dans l'habillement horloger et située dans la  
région neuchâtoise recherche un

## ÉLECTROPLASTE

**Profil du candidat:** - CFC d'électroplaste;  
- Minimum 3 ans d'expérience.  
- Rigoureux et méthodique, ayant un  
sens développé pour la gestion et  
l'organisation d'un atelier.  
- Autorisation C souhaitée.

Faire offre sous chiffres 006-445230 à Publicitas S.A., case  
postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.



**Restaurant du Golf  
Les Bois**

Nous recherchons:

## RESTAURATEUR

pour notre restaurant (100 places), situé au cœur du golf,  
ouvert au public.

- Expérience souhaitée
- Patente exigée
- Avec ou sans reprise d'inventaire
- Entrée en service: à convenir

**Offres manuscrites:** Secrétariat du Golf Club Les Bois - CP 26  
2336 Les Bois - [www.golflesbois.ch](http://www.golflesbois.ch)

**Délai de retour:** 27 mai 2004



Stadt Biel - Ville de Bienne

**Vous êtes jeune  
Vous aimez les contacts humains  
Vous aspirez à prendre des responsabilités**

La Police municipale de Bienne cherche des

## aspirantes de police / aspirants de police

Pour l'école de police 2005 / 2006 qui se fera avec l'École  
d'aspirants de police de la Police cantonale bernoise et qui  
durera 12 mois, vous gagnerez votre plein salaire.

**Exigences requises :**

- posséder une bonne instruction
- avoir effectué un apprentissage (CFC) ou posséder une  
formation professionnelle équivalente
- avoir des qualités sociales élevées
- être âgé(e) de 21 à 34 ans
- mesurer 170 cm au minimum (femmes 160 cm)
- titulaire du permis de conduire
- connaissances en informatique

**Caractéristiques personnelles :**

- jouir d'une excellente réputation
- avoir une grande résistance physique et au stress
- aimer le contact quotidien avec la population
- flexible et capable de travailler en équipe
- ayant de bonnes connaissances d'allemand et / ou d'une  
autre langue nationale

Si vous pouvez répondre oui à toutes ces exigences et caracté-  
ristiques, alors nous attendons avec intérêt votre dossier  
de postulation muni d'un certificat de bonnes mœurs, un  
extrait de l'Office des poursuites et d'un extrait du casier judi-  
ciaire.

Les postulations sont adresser jusqu'au **30 mai 2004** au  
Commandement de la Police municipale de Bienne, rue du  
Bourg 27, 2501 Bienne. [www.biel-bienn.ch](http://www.biel-bienn.ch)

006-443282

## VÖGELE SHOES

Dans plus de 200 succursales en Suisse, nous  
présentons de bonnes chaussures pour toute  
la famille! Notre philosophie: une compétence  
absolue dans le domaine de la mode de la  
chaussure et un rapport qualité-prix unique en  
son genre. Vous avez le goût de contribuer au  
succès de notre entreprise? Pour notre succursale  
de **La Chaux-de-Fonds**, nous cherchons un(e)

## Adjoint(e) pensum de travail 80%

Si vous aimez conseiller la clientèle avec compé-  
tence et avez en plus de l'expérience dans le  
domaine de la mode de la chaussure, alors nous  
devrions nous connaître. Faites-nous parvenir  
votre candidature écrite avec photo à l'adresse  
suivante (étrangère seulement avec permis C).

**Vögele Shoes, Madame Liliane Ulrich  
Métropole-Centre  
Rue Daniel-Jeanrichard 23, 2300 La Chaux-de-Fonds**

015-057851

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP 145-769121

EN BREF

**SYRIE ■ Sanctions américaines.** Le président George Bush a imposé hier des sanctions économiques à la Syrie. Damas est accusé de soutenir le terrorisme et de ne pas empêcher les infiltrations d'activistes anti-américains en Irak. Les sanctions interdisent notamment les exportations de produits américains à l'exception des denrées alimentaires et des médicaments, gèlent les avoirs de certains ressortissants et entités syriennes et limitent les échanges bancaires américains avec la Syrie. /ats-afp-reuters

**NIGERIA ■ Affrontements meurtriers.** Au moins dix personnes ont été tuées hier à Kano, la métropole du nord du Nigeria, au cours d'affrontements entre musulmans et chrétiens. Des jeunes manifestaient contre le massacre de centaines de musulmans le 2 mai à Yelwa, dans le centre du pays. Des groupes de jeunes hommes ont incendié et pillé les propriétés de chrétiens dans un quartier majoritairement musulman. /ats-afp

**MANILLE ■ Arroyo en tête.** La présidente sortante des Philippines, Gloria Macapagal Arroyo, était donnée en tête du dépouillement hier tandis qu'un sondage prévoyait sa victoire et alors même que le candidat de l'opposition craint de se faire voler la victoire par des moyens peu démocratiques. L'armée a averti qu'elle ne tolérerait ni violences ni manifestations. /ats-afp

**SOMALIE ■ Violences.** Vingt-trois personnes ont été tuées et une vingtaine blessées samedi à Mandera, dans le sud de la Somalie, dans des heurts entre milices rivales. Celles-ci se sont affrontées pour le contrôle d'un pont à péage à la frontière avec le Kenya. Par ailleurs, des habitants de Mogadiscio ont fait état de divers accrochages entre clans rivaux depuis vendredi. /ap

# Sanglants affrontements à Gaza

**Proche-Orient ■ Six soldats israéliens ont été tués hier lorsque leur blindé a sauté sur une mine. L'attaque a fait 7 morts et 110 blessés parmi les Palestiniens**

C'est l'un des affrontements les plus sanglants à Gaza de ces derniers mois. Une violente bataille s'est déroulée hier dans le secteur de Zeitoun, après l'explosion d'un blindé israélien qui a coûté la vie à six soldats. Au moins sept Palestiniens ont été tués et 110 autres blessés, alors qu'Ariel Sharon convoquait une réunion d'urgence de son cabinet restreint pour préparer les représailles.

Pendant plus de seize heures, Gaza a été le théâtre d'explosions et des tirs de mitraillettes des chars et hélicoptères israéliens, tandis qu'une épaisse fumée s'élevait dans les airs.

L'incursion de l'armée, chars et bulldozers, était au départ destinée à repérer des ateliers de fabrication d'armes dans le secteur de Zeitoun. Mais elle a rapidement dégénéré après un attentat contre un de ses blindés. Plusieurs centaines de soldats ont envahi la zone à la recherche des corps des six soldats tués dans l'explosion.

### Réunion d'urgence

Le premier ministre israélien a convoqué une réunion d'urgence de son cabinet pour envisager des mesures de représailles contre des activistes palestiniens. Mais selon des responsables de la sécurité israélienne, le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat ne devrait pas être la cible de ses représailles. Devant la Knesset, Ariel Sharon a en tous cas promis une contre-attaque de l'Etat hébreu.

«Nous combattons un ennemi sans pitié, dépourvu de sentiments humains. Nous ne cesserons pas de le combattre et de lui porter des



Une colonne israélienne se prépare à entrer dans la bande de Gaza, en représailles à la destruction, en début de matinée, d'un blindé. PHOTO KEYSTONE

coups, où qu'il agisse et où qu'il se cache», a-t-il déclaré. Le général Dan Harel a précisé que l'armée resterait à Gaza jusqu'à ce que les corps des victimes israéliennes aient été récupérés.

«Nous montons sur chaque toit et chaque balcon pour retrouver les restes du véhicule blindé et les corps de nos soldats». Car après l'attentat, des membres du Hamas ont paradé avec des morceaux de métal et de chair humaine, affirmant les avoir recueillis sur les lieux de l'explosion.

### Revendications

Deux autres organisations palestiniennes, les Brigades des Martyrs d'Al-Aqsa et le Jihad islamique, ont également affirmé détenir des restes de soldats et se sont dit prêtes à négocier avec Israël. Selon des sources diplomatiques isra-

éliennes, l'Etat hébreu a demandé au Comité international de la Croix-Rouge (CICR) de l'aider à récupérer les corps de ses hommes. Requête acceptée par l'organisation, qui a pris contact avec les autorités palestiniennes.

Le blindé, qui transportait lui-même une centaine de kilos d'explosifs, a explosé vers 6h30 hier (3h30 GMT) en roulant sur une bombe de forte puissance, alors qu'il quittait Gaza. Selon un responsable militaire israélien, la déflagration a déchiqueté les corps des soldats, projetés dans un rayon de 300 mètres.

### Sept Palestiniens tués

Au total, sept Palestiniens, dont au moins trois hommes armés, ont été tués dans cette bataille à laquelle ont participé

des centaines de combattants: six dans des échanges de tirs et un autre lors d'une frappe ciblée contre une voiture, peu après l'explosion.

On ne savait pas dans l'immédiat pour quelles raisons ce véhicule, garé devant un atelier de carrosserie, avait été attaqué. De source hospitalière, on précisait par ailleurs que 110 Palestiniens ont été blessés, dont six lors du raid aérien.

### Accusations palestiniennes

Le Premier ministre palestinien Ahmed Qoreï a accusé Israël de chercher à saboter les espoirs de paix.

«Chaque fois qu'il y a un espoir de paix et de reprise des pourparlers, Israël insiste pour aller dans certains endroits et entraîne une escalade de la situation», a-t-il dénoncé. /ap

**L**a violence croissante dans le conflit proche-oriental laisse mal présager de la poursuite du processus de pacification. Alors que l'Initiative de Genève peine à se concrétiser, alors qu'ils sont bien rares ceux qui croient encore dans les chances de la feuille de route - le plan de paix international patronné par l'ONU, l'Union européenne, la Russie et les Etats-Unis - on voit mal ce qui pourrait aujourd'hui faire sortir la région de l'infamante spirale de la violence.

COMMENTAIRE

## Redécouverte

D'autant que seul subsiste actuellement un échange bilatéral entre les Etats-Unis et Israël. Systématiquement ignorée, l'ONU est intervenue hier fort à propos par son coordinateur au Proche-Orient pour rappeler qu'un retrait de Gaza, tel qu'il est prévu par Israël, doit conduire au retour aux frontières de 1967 et à l'établissement d'un Etat palestinien. Ceci signifie qu'Israël - conformément à des résolutions jamais appliquées - devrait se retirer de tous les territoires occupés, unique façon d'ouvrir la voie à un accord global. Le rappel, par l'ONU, de ces fondamentaux, est certes indispensable, mais il constitue aussi un dramatique aveu d'impuissance pour la communauté internationale.

Jacques Girard

# Un rapport d'Amnesty accuse les Britanniques

**Irak ■ Alors que les violences se poursuivent en différents endroits du pays, un nouveau dossier dénonce les exactions commises par les forces anglaises**

Des responsables américains ont affirmé hier que les sévices infligés à des détenus irakiens ne résultaient pas d'une politique systématique. Amnesty International a de son côté accusé les militaires britanniques d'avoir tué des civils inoffensifs.

Les sévices infligés par des soldats américains à des détenus irakiens sont le reflet de l'échec de la chaîne de commandement sur le terrain, du soldat au général de brigade, a estimé le général Antonio Taguba, auteur d'un rapport publié en mars. Il s'exprimait devant la commission des Forces armées du Sénat américain.

### Pressions sur les gardiens

Selon lui, des membres des services du renseignement auraient fait pression sur les gardiens de prison militaires pour affaiblir les détenus afin de faciliter les interrogatoires. Mais «aucune preuve» ne permet d'affirmer qu'il y ait eu une politique ou des ordres donnés pour exercer ces mauvais traitements. «Au bout du compte,



Des soldats américains surveillent la prison d'Abou Ghraïb lors de la visite de journalistes, hier, dans le sillage de l'affaire des sévices sur les prisonniers irakiens. PHOTO KEYSTONE

quelques soldats et civils se sont mis ensemble pour commettre des abus et mener des actes de violence sur des détenus et d'autres civils hors des lois internationales et des Conventions de Genève», a-t-il dit. Le sous-secrétaire chargé du renseignement Stephen Cambone

a de son côté assuré devant cette commission qu'une enquête a été ouverte «pour savoir pourquoi les soldats, quelques soldats à Abou Ghraïb ne se sont pas tenus liés» aux procédures acceptées par l'armée. Londres est aussi sous le feu de la criti-

que. Dans un nouveau rapport publié hier, Amnesty International (AI) accuse des soldats britanniques d'avoir tué des civils irakiens «qui ne constituaient aucune menace imminente».

Elle dénonce en outre l'absence ou l'insuffisance de réac-

tion de la part des autorités britanniques. Selon AI, les forces britanniques seraient impliquées dans la mort de 37 civils depuis le 1er mai 2003, date officielle de la fin de la guerre. Elle évoque notamment l'assassinat d'une fillette de huit ans et d'un père de neuf enfants qui était employé depuis 35 ans comme gardien chargé de la sécurité d'une école.

### Miliciens abattus

Par ailleurs, près de Koufa, treize personnes soupçonnées d'être des miliciens du chef chiite radical Moqtada Sadr ont été tuées par des tirs américains. Signe d'une nervosité croissante, les miliciens n'ont pas hésité à ouvrir le feu pour disperser une manifestation hostile à leur présence à Najaf.

Au même moment, le gouverneur de Najaf, Adnane al-Zorfi, proposait de suspendre les poursuites contre Sadr en échange du désarmement de sa milice. Le jeune imam s'est pour sa part dit prêt à mettre fin à sa rébellion si la coalition acceptait de négocier avec lui. /ats-afp-reuters

## MARIAGE HOMOSEXUEL Les socialistes français divisés

Le mariage et l'adoption par des couples homosexuels gagnent des partisans à gauche. A l'invitation de François Hollande, le bureau national du PS devait décider hier soir de préparer des propositions de loi sur ces deux questions. Alors que le député-maire Vert de Bègles (Gironde) Noël Mamère a lancé le débat en annonçant qu'il allait célébrer le 5 juin le premier mariage entre deux personnes de même sexe, les socialistes, dont beaucoup étaient déjà réticents il y a cinq ans lors des débats sur le Pacte civil de solidarité, n'avaient pas pris position. Faute de position officielle du parti, plusieurs responsables socialistes, dont Bertrand Delanoë et Jack Lang, se sont prononcés en faveur du mariage homosexuel, au nom de «l'égalité des droits». Tous ont les yeux braqués sur l'opinion publique, qui semble évoluer sur le sujet. Selon un sondage publié lundi, 64% des Français sont en effet favorables au mariage entre deux personnes de même sexe, et 49% pour l'adoption par un couple homosexuel. /ap

# Un superbe Almodovar en ouverture

**Festival de Cannes ■ La 57e édition débute ce soir avec «La mauvaise éducation», un des meilleurs films du cinéaste espagnol. La manifestation s'annonce riche en surprises**

De notre envoyé spécial  
**Frédéric Maire**

C'est l'actrice italienne Laura Morante, égérie de Nanni Moretti dans «Bianca» et la Palme d'or «La chambre du fils», qui ouvrira ce soir la 57e édition du Festival international du film de Cannes. Succédant dans ce rôle à Monica Bellucci, autre actrice italienne, elle aura l'honneur de présenter le président du jury, le réalisateur américain Quentin Tarantino.



«La mauvaise éducation» raconte l'histoire d'un jeune cinéaste doué qui, en 1980, décide de faire un film à partir des souvenirs d'Ignacio, un de ses amis d'enfance, qu'il avait connu au collège catholique.

PHOTO SP

du festival s'annonce plutôt riche en surprises! En guise de gâterie, on raconte que Tarantino offrira d'ailleurs au public de Cannes la version intégrale japonaise de «Kill Bill», agrémentée d'images inédites!

Après la belle Italienne et le cinéophile américain, ce sera au tour du cinéaste espagnol Pedro Almodovar de monter sur scène pour présenter sa nouvelle création, «La mauvaise

éducation», qui fera l'ouverture de la manifestation – hors compétition – et qui sort simultanément dans les salles en Suisse. La présence à Cannes du cinéaste originaire de La Mancha, comme Don Quichotte, est en soi un triple événement.

Tout d'abord parce qu'Almodovar se réconcilie ainsi avec ce festival qui n'avait attribué à «Todo sobre mi madre» en 1999 qu'un prix de la mise

en scène (la Palme d'or était allée à «Rosetta»). Le cinéaste, échaudé, avait ensuite refusé de donner «Hable con ella» à Cannes, récompensé par la suite d'un Oscar à Hollywood.

Ensuite parce que c'est la première fois qu'un film espagnol fait l'ouverture du festival! Et ça tombe bien, puisque cette sélection se transforme aujourd'hui en hommage émouvant à ce pays violemment

frappé par le terrorisme, il y a deux mois à peine, et en clin d'œil à la chute brutale du gouvernement Aznar, qui n'avait jamais caché sa haine contre le cinéaste et ses ami(e)s, dont la célèbre actrice Marisa Paredes. En tant que présidente des artistes du cinéma, elle s'était fermement élevée contre l'entrée en guerre de l'Espagne en Irak, lors de la remise des Goyas (les Césars espagnols).

Enfin, parce qu'après la calamiteuse ouverture de l'an passé («Fanfan la tulipe»), le festival présente ici l'un des meilleurs films de cet immense cinéaste.

## Une éducation brisée

Dans une vertigineuse construction digne des poupées russes, «La mauvaise éducation» raconte l'histoire d'un jeune cinéaste doué qui, en 1980, décide de faire un film à partir des souvenirs d'Ignacio, un de ses amis d'enfance, qu'il avait connu au collège catholique. Au centre du récit (intitulé «Le secret»), justement, le drame de cet enfant brillant et beau, qui va être abusé sexuellement par le Père Manolo, son professeur de littérature. Dans le silence d'Eglise qui a marqué les années du franquisme en Espagne. Avec beaucoup de tact et d'intelligence, Almodovar parvient à mettre en scène les effets d'un tel traumatisme, la fracture qu'il provoque dans l'esprit de l'enfant et de l'adulte qu'il deviendra ensuite.

Passant volontairement à travers différents niveaux de fictions (où il glisse, en fait, sa propre réalité), le cinéaste raconte aussi un pays qui, lui aussi, a vécu de nombreuses années dans le silence avec le poids d'un traumatisme (ce n'est que depuis peu, par exemple, que l'on commence à déterrer les cadavres des combattants abattus en secret, à dévoiler les secrets des prisons de Franco). Un pays qui doit aujourd'hui réapprendre la parole, comme il l'a fait, en mars dernier, en rejetant les secrets du gouvernement Aznar. Le festival s'annonce vraiment bien. /FMA

## ZOOM

**A en perdre la tête.** A Cannes, les chiffres ressemblent à un problème de math. Côté films, le comité de sélection a visionné 3562 courts et longs métrages, alors qu'ils n'étaient que 2498 en 2003, soit une augmentation de 42,5%. De ces films, 1325 sont des longs métrages. Le festival en a retenu 56, dont 9 premiers films et 18 en compétition, sans compter ceux qui passeront dans les sections parallèles (Semaine de la critique et ACID). La ville, qui compte 60.000 habitants en temps normal, passe durant le festival à 200.000 habitants. De ces 140.000 immigrés temporaires, 30.000 sont des «professionnels» accrédités (parmi lesquels 4000 journalistes, 1000 cinéastes, 4000 distributeurs, 5000 producteurs). Cela nous donne 110.000 curieux installés sur la Croisette, sans compter les intermittents qui débarquent dès aujourd'hui en cars spéciaux affrétés depuis Paris. Question: de combien augmentera le prix du café durant la manifestation? Réponse à la fin du festival.

**Cannes défend les classiques.** Au fil des ans et du grand âge acquis par le septième art, Cannes développe également un stratégie de défense du patrimoine, en mettant en valeur l'édition de DVD de qualité (à travers une collection et un prix DVD du festival), en programmant à la fois de petites rétrospectives (un hommage au cinéma brésilien) et des grands classiques restaurés, dans une nouvelle section intitulée «Cannes Classics». On pourra par exemple découvrir une version longue, inédite, de l'immense film de guerre de Samuel Fuller «The Big Red One» (1980), du mystique «Ordet» de Carl Theodor Dreyer (1955) ou une copie neuve de «Prima della rivoluzione» de Bernardo Bertolucci (1964), restaurée avec le parrainage de Martin Scorsese. /FMA

## Les intermittents promettent du spectacle

Le temps est incertain, sur Cannes, pour l'ouverture de ce soir. Ce n'est pas de météo qu'il s'agit, mais des prévisions du Ciel (pour: Cannes Intermittents en Lutte). Car s'ils n'avisent pas de faire annuler le festival, comme Avignon l'an dernier, les intermittents du spectacle en colère promettent – au moins – du spectacle contre les demi-mesures de crise proposées par le gouvernement Raffarin.

Si la CFDT voit dans la création du Fonds social annoncé par le nouveau ministre de la

Culture et de la Communication, Renaud Donnedieu de Vabres, un premier pas, encore insuffisant, dans la bonne direction, la CGT-spectacle estime «qu'aucune réponse positive n'a été apportée» et que «le point central du conflit, le dossier des assurances chômage, n'a toujours pas été réglé». Elle ajoute ainsi qu'«on se souviendra du Festival de Cannes 2004!» Voilà qui promet quelques avis de tempête! Ainsi, le week-end passé, de nombreuses copies de films destinées au festival ont été bloquées pendant quelques heures près de Paris, sans

grand mal. La directrice administrative du festival, Véronique Cayla, est confiante: elle reste en étroit contact avec les intermittents, dont elle approuve les revendications, pour leur ouvrir différents espaces de discussion.

### Sympathies très à droite

Dans ce cadre, le Ciel annonce pour vendredi prochain une conférence de presse à laquelle se sont associés douze cinéastes dont les films participent au festival, parmi lesquels Agnès Jaoui, Tony Gatlif (en compétition),

Raymond Depardon (hors compétition) et Benoît Jacquot (Un certain regard).

Mais ce n'est pas tout: aux dernières nouvelles, des militants altermondialistes souhaitent se joindre aux manifestations des intermittents.

La Ville de Cannes, connue pour ses sympathies très à droite, voit d'un mauvais œil le débarquement de ces agitateurs et promet d'ores et déjà l'organisation d'une contre-manifestation. Ce n'est pas un parapluie qu'il faudra, à Cannes, cette année. Mais un masque à gaz! /FMA

## EN BREF

**SINGAPOUR ■ Un Suisse saute d'un appareil.** Un Suisse de 22 ans, vraisemblablement pris de boisson, a sauté d'un appareil de Singapour Airlines peu avant le décollage pour Zurich. Il a été arrêté et l'avion vidé de ses passagers par la police de l'aéroport de Singapour qui redoutait un attentat. Le jeune homme a repoussé un steward avant d'ouvrir la porte de l'avion qui n'avait pas encore été verrouillée et de se jeter sur le tarmac. L'intéressé a été «vertement réprimandé» et placé dans un avion en direction de la Suisse. /ats-dpa

combres, selon les secouristes. Tout le secteur autour de l'usine a été bouclé et de nom-



breuses ambulances sont sur place. /ats-afp

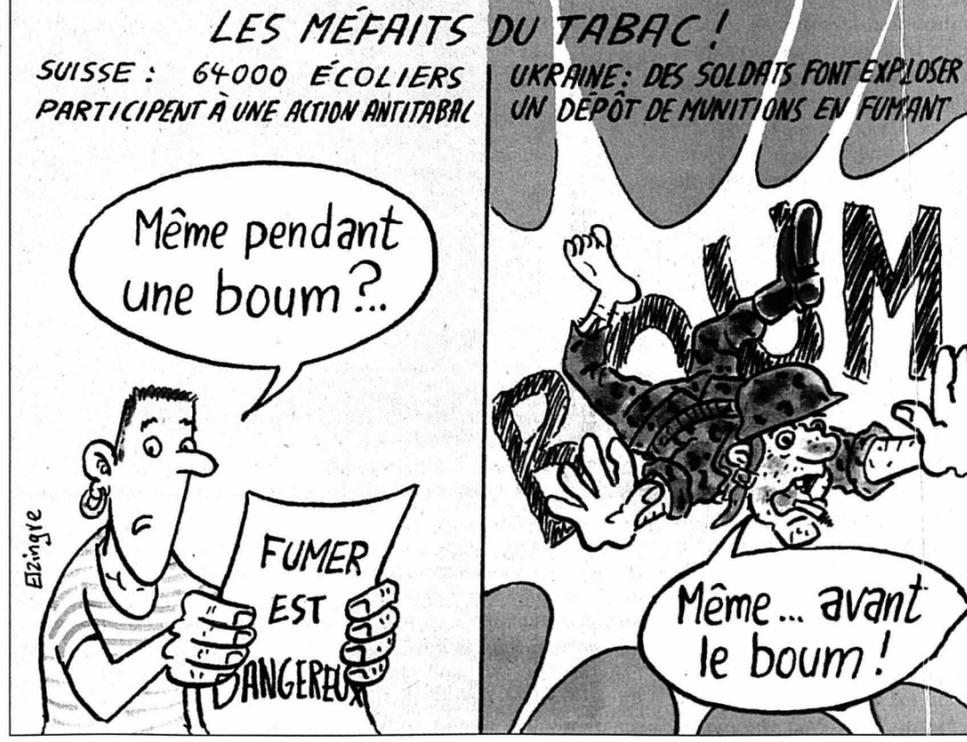
**GLASGOW ■ Explosion meurtrière dans une usine.** Au moins trois personnes ont trouvé la mort hier dans l'explosion d'un bâtiment dans une usine de plastique à Glasgow (photo keystone). Une dizaine d'autres se trouveraient encore bloquées sous les dé-

**LOURDES ■ 3000 Romands en pèlerinage.** Pas moins de 3000 personnes venues de Suisse romande et du Haut-Vallais participent jusqu'à samedi au pèlerinage de Lourdes. Sept cents brancardiers, infirmiers

et médecins entourent 300 malades, sous la houlette de Mgr Bernard Genoud. Quelques 2000 pèlerins accompagnent l'évêque de Lausanne, Genève et Fribourg, qui préside ce pèlerinage romand. Messes, processions aux flambeaux, chemins de croix, conférences rythment la semaine des pèlerins. /ats

**DANEMARK ■ Un sous-marin dans les filets.** Un chalutier danois a fait une curieuse prise, lundi, au large du port de Hirstshals (nord). Il a recueilli un sous-marin allemand dans ses filets. «Mais les filets du navire n'ont pas pu supporter cette prise extraordinaire», a raconté l'officier danois de permanence des secours en mer. Le sous-marin allemand participait aux manœuvres de l'Otan «Blue Game 2004», qui réunissaient quelque septante bâtiments de seize pays. /ats-reuters

## LE DESSIN DU JOUR



EN BREF

**SHELL ■ Repli des marges.** Shell Suisse a subi l'an dernier une érosion de 0,8% de son bénéfice net, à 46,7 millions de francs. La filiale de la multinationale du même nom a subi une baisse de 6% des volumes de produits pétroliers écoulés et un repli des marges. La société ne publie pas son chiffre d'affaires. /ats

**FIAT ■ Perte réduite.** Fiat a annoncé hier au titre du premier trimestre une réduction de sa perte d'exploitation à 244 millions de francs grâce à un redémarrage de ses ventes. Elle avait été de 342 millions au premier trimestre 2003. Fiat Auto a également réduit sa perte d'exploitation trimestrielle. /ats-reuters

**FRANCK MULLER ■ Demande rejetée.** Nouveau revers pour Franck Muller dans le bras de fer juridique qui l'oppose à ses anciens partenaires pour le contrôle du groupe Franck Muller Watchland. La justice genevoise a de nouveau rejeté les demandes de mesures provisionnelles du designer horloger. /ats

**ALLEMAGNE ■ Exportations en flèche.** L'excédent commercial allemand est passé de 12,1 milliards d'euros en février à 25,46 milliards de francs en mars. Sur un an, les exportations allemandes ont augmenté de 16,6%. /ats-afp

**FEINTOOL ■ Ventes en hausse.** Le fabricant bernois de machines de formage et découpage Feintool, établi à Lyss, a eu le vent en poupe au premier semestre 2003/2004 (clos fin mars). Il a réalisé des ventes en hausse de 16% à 214,4 millions de francs par rapport aux six premiers mois de l'exercice précédent. /ats

Des vagues sous la Coupole

Swisscom ■ L'énorme perte sur la vente de debitel provoque la perplexité sur la stratégie suivie par le Conseil fédéral

De Berne  
Edgar Bloch

«L'Etat doit-il porter un tel risque lorsqu'un investissement d'une société cotée en bourse s'avère être un échec?» Poser cette question c'est déjà y répondre. Pour Bruno Zupigger, Zurichois de l'UDC et vice-président de la Délégation des finances c'est le cœur du problème qui se pose après la vente de l'opérateur de allemand debitel à Telco Holding au Luxembourg pour quelque 900 millions de francs le 30 avril dernier. Ne serait-il pas plus judicieux, une fois pour toute, que l'Etat se désengage de Swisscom? Achetée en 1999, au prix fort de 4,3 milliards de francs par Swisscom, le bradage de debitel a suscité l'ouverture d'une enquête de la part de la Délégation des finances, mandatée par la commission des finances du Conseil national.



La vente de debitel par Swisscom pose la question de la responsabilité du Conseil fédéral. PHOTO KEYSTONE

choix stratégiques pris par l'entreprise, le conseil d'administration est là à cet effet. Mais il est clair que l'actionnaire, surtout lorsqu'il est majoritaire, porte une responsabilité», souligne Felix Walker, le président de la commission des finances. Le PDC de Saint-Gall, un tenant de l'aile libérale de son groupe, est pourtant sans équivoque sur le rôle que la politique doit jouer dans cette affaire.

«Il ne faut surtout pas que celle-ci intervienne dans de tels choix». Pour le conseiller aux Etats Hans Fünfschilling, (PRD/BL), président de la Délégation des finances de la Chambre des cantons. «Le rôle joué ici par la Confédération tient de plus en plus de la haute voltige».

Responsabilité

Une perte de quelque 3,4 milliards de francs est certes de la responsabilité première de l'entreprise, mais celle-ci concerne pour plus de deux milliards de francs la Confédération et suscite un questionnement légitime. Dans la foulée, le Conseil fédéral devra aussi répondre à une interpellation déposée la semaine dernière par le conseiller national Pierre Kohler (PDC/JU). Dans sa requête, il demande au gouvernement de faire toute la lumière sur l'acquisition de debitel en 1999 et sur les conditions de la vente passée il y a quelques jours. «Lorsque l'actionnaire est pénalisé, il n'a pas à se mêler des

A l'écouter, l'organe de contrôle examinera en premier lieu si les procédures ont été correctes, le devoir d'information au Conseil fédéral respecté.

«Le Conseil fédéral n'a pas été officiellement informé de la vente de debitel par Swisscom. Il s'agit d'une SA et aucun actionnaire ne peut être privilégié», remarque très officiellement Hugo Schittenhelm, porte-parole de Moritz Leuenberger. Ce dernier prend tout de même le soin de préciser que des informations s'échangeant régulièrement entre le conseil d'administration de l'opérateur et les autorités de tutelle. A cet effet, le Conseil fédéral a d'ailleurs son homme chargé

de le représenter au sein du conseil d'administration. C'est l'ancien Conseiller d'Etat thurgovien Felix Rosenberg qui est attaché à cette fonction. Ex-directeur des défunts PTT et Télécom, il n'a pas souhaité s'exprimer dans nos colonnes. «Il est intégré dès le début à tous les processus d'acquisition et de vente», fait remarquer la porte parole du géant bleu Pia Colombo. «Nous comprenons que des parlementaires se posent des questions, mais en même temps ce sont eux les législateurs et ils doivent finalement savoir ce qu'ils veulent». Sans compter, poursuit la porte-parole, abondant dans le sens de son collègue Schittenhelm, que les règles boursières interdisent formellement de prévenir n'importe quel actionnaire, fut-il largement majoritaire.

Marge de manœuvre

Tout cela est sans doute vrai, mais des voix plus déterminées en vue d'un retrait de l'Etat de Swisscom pourrait se faire entendre, peut-être même au sein du Conseil fédéral. En 2001, un premier désengagement de la participation de l'Etat avait été justifié précisément pour permettre à Swisscom d'accroître sa marge de manœuvre sur le plan international.

Avec l'échec de l'opération debitel, une discussion pourrait rapidement s'ouvrir à ce sujet. Il y a quelques jours, le patron de Swisscom, Jens Alder avait publiquement reconnu, l'erreur stratégique faite par son groupe. Impérativement contraint de se développer en dehors des frontières du pays, l'opérateur doit pourtant avoir les coudées franches et assurer de nouveaux risques. /EDB

ZONE OCDE

La Suisse avec les honneurs

La Suisse «se redresse plutôt mieux» économique- ment que les pays de la zone euro qui l'entourent. Pour 2004, l'OCDE table sur une croissance du produit intérieur brut suisse de 1,8%, après une récession de 0,5% l'an dernier. L'économie suisse s'est reprise au 2ème semestre 2003, atteignant un taux de croissance annualisé de 2%, a commenté hier l'Organisation pour la coopération et de développement économiques (OCDE) dans ses perspectives économiques biennuelles. En 2005, la croissance devrait s'accélérer pour s'élever à 2,3%. Selon l'OCDE, la Suisse bénéficie d'une forte demande de ses produits, avec une progression attendue de ses exportations de 6,2% en 2004.

Risque

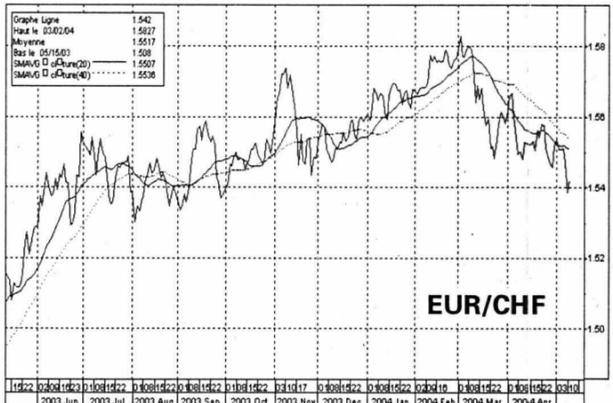
En outre, la Banque nationale suisse (BNS) continue à mener une politique monétaire très accommodante pour l'activité économique. Les taux d'intérêt à court terme devraient néanmoins progresser par étape d'ici la fin 2005, estime l'OCDE. Avec des taux d'intérêt très bas, le franc reste relativement faible par rapport aux grandes monnaies et stimule les exportations. Un raffermissement du franc compromettrait cette tendance.

Le durcissement budgétaire prévu à partir de 2005 est aussi nécessaire pour assainir les finances publiques. A moyen terme, le défi principal pour Berne reste de renforcer la croissance potentielle et la productivité, ce qui requiert en premier lieu des réformes structurelles ambitieuses des marchés des produits. /ats

LABOURSE

**BCN**  
Je communique sur www.bcn.ch  
«L'interactivité du BCN-Netbanking m'a permis d'être mon propre gestionnaire financier.» Laurent Hurri, Neuchâtel

INDICES	bas / haut 2004	dernier	11/05
Zürich, SMI	5437.5	5941.7	5641.8
Zürich, SPI	3973.52	4338.37	4154.51
New-York, DJI	9932.74	10753.63	9990.02
New-York Nasdaq comp	1880.32	2153.93	1896.07
Frankfurt DAX	3269.04	4171.49	3849.84
London, FTSE	4291.3	4801.6	4454.7
Paris, CAC 40	3489.53	3831.54	3553.35
Tokio, Nikkei 225	10299.43	12195.66	10884.7
DJ Euro Stock 50	2680.04	2965.15	2684.96



Bourse suisse (cours en CHF)				Bourses européennes (cours en EUR)				Bourses Nord-américaines (cours en USD)				
	bas / haut 2004	précédent	11/05		bas / haut 2004	précédent	11/05		bas / haut 52sem.	précédent	11/05	
ABB Ltd n	6.15	8.22	6.72	7.05	ABN Amro (NL)	16.84	19.9	17.18	Aluminium Co of America	21.83	39.44	29.46
Actelion Ltd	124	157.5	133	134.5	Aegion (NL)	9.95	13.22	10.39	Altria group inc.	32.25	58.96	54.89
Adecco n	42.7	83.75	57.25	59.1	Ahold (NL)	5.54	7.53	6.14	American Express Co.	39.15	54.99	48.11
Baloise Holding n	50.7	63.3	51.05	51.45	AKZO-Nobel (NL)	28.05	33.79	28.75	American Intl Group Inc	54.2	77.36	69.75
BB Biotech	62.1	79.95	68.25	69.4	Alcatel (F)	10.25	14.82	11.87	American Tel & Tel Co.	16.17	23.18	16.48
BK Vision	163.25	177.5	166.25	167.75	Allianz (D)	82.75	112.2	83.65	Baxter Intl Inc.	21.75	34.7	31.75
BT & T TimeLife	1.48	2.35	1.97	2	Aventis (F)	50.1	66.55	63.85	Bayer Corp.	28.55	45.1	42.59
Bobst Group SA n	40.9	47.5	42.75	42.75	AXA (F)	16.14	19.36	16.64	Boeing Co.	50.19	85.7	72.88
Charles Voegelé Holding	78.5	96.5	80.8	81.2	Bayer (D)	19.01	25.82	21.03	Chevron Corp.	66.11	94.85	89.17
Ciba Spéc. Chimiques n	84.2	100.5	85.25	86.55	Carrefour (F)	37.11	44.71	37.42	Citigroup Inc.	38.09	52.88	45.41
Cicorel Holding n	35	55	38	37.5	Cie de Saint-Gobain (F)	38.15	44.45	39.03	Coca Cola Co.	42.28	53.5	49.93
Cie fin. Richemont	29.35	36	31	31.75	DaimlerChrysler (D)	32.51	39.53	35.43	Dell Computer Corp.	29.23	37.18	36.07
Clariant n	14.67	20.01	16.7	17.4	Deutsche Bank (D)	62.1	77.6	65	Du Pont de Nemours	38.6	46.25	41.63
Converium Holding SA	60.25	73.75	64.5	65.4	Deutsche Lufthansa (D)	12.15	15.28	12.27	Exxon Mobil	34.9	44.24	42.05
Crédit Suisse Group n	42	50	44.75	45.6	Deutsche Telekom (D)	13.26	16.86	13.34	Ford Motor Co.	9.45	17.34	14.08
Ems-Chemie Holding n	38.3	108	99	99.75	E.ON (D)	48.8	58.55	53.5	General Electric Co.	26.9	34.57	30.03
ESEC Holding n	181.25	214	194		Elf Aquitaine (F)	172	200	191.9	General Motors Corp.	32.84	55.55	44.03
Fischer (Georg) n	234.75	305	256	255	Elsevier (NL)	9.55	12.24	11.28	Goodyear Co.	4.49	11.97	8
Forbo Hld n	320	408	336	339	France Telecom (F)	18.86	25	18.87	Hewlett-Packard Co.	16.73	26.28	19.92
Givaudan n	620	688	659	661	Groupe Danone (F)	128.6	144.4	138.8	IBM Corp.	78.73	100.43	86.88
Helvetia-Patria Holding n	197	237	221	221.5	ING Groep (NL)	16.58	21.32	17.08	Intel Corp.	18.51	34.6	26.55
Holcim Ltd	56.95	71.5	63.9	64.4	KLM (NL)	12.65	20.12	15.29	Johnson & Johnson	48.05	56.25	55.45
Julius Baer Holding p	340	485.5	340	342.5	KPN (NL)	5.84	7.18	6	Mc Donald's Corp.	16.58	29.98	26.64
Kudelski SA n	35.35	44.65	35.35	36.05	L'Oréal (F)	60.1	69.9	61.9	Merck & Co. Inc.	40.57	63.5	46.71
Logitech International n	53.1	64.2	56	56.25	LVMH (F)	55.2	63.45	56.4	Microsoft	23.6	30	25.93
Lonza	59.5	75	61.35	62	Metro (D)	31.55	39.09	37.4	3M Co.	60.81	88.7	83.54
Moevenpick	650	805	780	782	Nokia (FI)	11.39	19.08	11.59	Pepsico Inc.	42.38	55.48	53.8
Nestlé n	310	346	327	331	Philips Electronics (NL)	21.68	26.3	21.95	Pfizer Inc.	29.43	38.89	36
Nextrow	14	20.05	14.5		Pinault-Printemps-Redoute(F)75.8	90.7	84.5	Procter & Gamble Co.	86.51	108.85	105.67	
Novartis n	51.8	59	57.1	57.9	Royal Dutch Petroleum (NL)	36.59	42.43	40.74	Sears, Roebuck & Co.	26.56	56.06	37.8
Pargesa Holding p	3200	3680	3350	3351	RWE (D)	29.35	39.85	34.5	Silicon Graphics Inc.	0.85	4.1	1.66
Phonak Holding n	26.5	35.45	32.2	33.15	Schneider (F)	49.71	58.25	54.35	United Technologies Corp.	64.61	97.84	83.27
PubliGroupe n	355	482	392.5	390.5	Siemens (D)	56.4	68.9	57.6	Verizon	31.1	41.35	36.35
Réassurance (Cie Suisse) n	81.5	97.05	82.1	83.95	Société Générale (F)	64.85	75.6	64.95	Wal-Mart Stores	50.5	61.31	55.22
REG Real Estate Group	77.05	83.5	79.75	80	Telefonica (E)	11.67	13.58	11.96	Walt Disney Co.	17.45	28.41	22.1
Rieter Holding n	287	331	306	311	Total (F)	139.4	162.7	152.8	Yahoo! inc	24.9	58.35	51.16
Roche Holding bj	117.75	141.25	133	133.5	Unilever (NL)	51.15	60.15	54.5				
Roche Holding p	162	196.75	187	185.75	Vivendi Universal (F)	19.3	23.85	19.81				
Serono SA b	751	974	768	783	Vodafone Group(GB) £	1.238	1.503	1.31				
Sulzer n	303	345.5	310	311								
Swiss International Airlines	8.6	13.75	10.7	10.35								
Surveillance n	660	803	680	697								
Swatch group n	29.15	36.5	33.1	34.1								
Swiss group n	145	180.5	163.75	167.5								
Swiss Life Holding n	168.25	258.5	170	173.25								
Swisscom n	393	430	393	398								
Syngenta SA n	80.5	105.75	100	100.75								
UBS n	84.5	98.85	88.9	90.15								
UMS p	29	38	34.5	34.5								
Unaxis Holding n	132	199.75	133	138.5								
Von Roll Holding p	1.09	1.55	1.31	1.31								
Vontobel Holding p	25.2	33.6	25.2	26								
Zürich Fin. Serv. n	165.5	219.5	196	198.75								

Fonds de placement (cours différés)				Fonds de placement (cours différés)			
	précédent	dernier		précédent	dernier		
Swissca Emer. Markets CHF	129.8	122.8	Prevista LPP Deo 3	95.75	95.56		
Swissca Switzerland CHF	236.65	229.4	Prevista LPP Diversification 3	136.28	135.99		
Swissca Germany EUR	92.7	90.9	Prevista LPP Profil 3	130.64	130.31		
Swissca PF Growth EUR	119.62	119.32	Prevista LPP Universel 3	120.4	120.11		
Swissca PF Yield CHF B	136.16	134.95					

Taux de référence			
	précédent	11/05	
Rdt moyen Confédération	2.81	2.82	
Rdt 30 ans US	5.564	5.655	
Rdt 10 ans Allemagne	3.343	3.366	
Rdt 10 ans GB	5.105	5.271	

Devises (cours indicatifs)			
	demandé	offert	
USD(1)/CHF	1.28881	1.3268	
EUR(1)/CHF	1.531	1.567	
GBP(1)/CHF	2.2921	2.3501	
CAD(1)/CHF	0.9448	0.9688	
AUD(1)/CHF	0.9188	0.9438	
SEK(100)/CHF	16.797	17.197	
NOK(100)/CHF	18.6606	19.1606	
JPY(100)/CHF	1.1758	1.2078	

Billets (cours indicatifs)			
	demandé	offert	
USD(1)/CHF	1.2557	1.2937	
EUR(1)/CHF	1.53518	1.5718	
GBP(1)/CHF	2.3219	2.3799	
CAD(1)/CHF	0.9602	0.9842	

||
||
||

# Les assurances de Pedretti

**Football ■ L'homme d'affaires français prépare la saison prochaine. Un ancien international belge pressenti pour devenir entraîneur. Les salaires d'avril sont versés**

Par  
Gérard Stegmüller

Pas de trace de René Lobello hier lors du traditionnel point presse d'avant-match. «Il est en discussion avec le président» s'est contenté de déclarer Christophe Moulin.

«On s'est en effet rencontré, confirme Alain Pedretti. Dans le but de préparer à fond le barrage et d'évoquer la saison suivante. Même si nous sommes bloqués parce que nous ne savons pas dans quelle catégorie nous allons nous retrouver dans quelques semaines, nous sommes en plein dedans.»

## Masse salariale

L'homme d'affaires français a pu d'emblée annoncer une bonne nouvelle au manager général: les salaires d'avril ont été virés hier. Ce sujet, tabou, tarabustait quelque peu l'esprit du staff technique et celui des joueurs.

Une fois de plus, le président de la SA et ses «amis» y sont allés de leur poche. Il faut savoir en effet qu'à part les recettes au guichet, les rentrées sont quasi inexistantes depuis le début de l'année. «Si nous n'étions pas venus à Neuchâtel Xamax, le club serait mort depuis janvier. Mais une telle situation ne peut pas perdurer non plus.»

En clair, Neuchâtel Xamax SA doit devenir une entreprise comme les autres, capables de faire face à ses obligations contractuelles. Une des principales? La masse salariale mensuelle, qui tourne autour de 200.000 francs pour l'ensemble du club. «Ici, je m'occupe de tout. Je cherche les joueurs, l'argent. Je ne peux pas continuer à faire le représentant!»

Afin de se décharger, Alain Pedretti a cédé toutes ses parts de Propub au président de



Alain Pedretti ne ménage ni ses efforts, ni ses paroles.

PHOTO KEYSTONE

cette SA, son compatriote Alain Laroche. «Propub, c'est au minimum une rentrée d'un million de francs par saison.»

Au niveau sponsoring, le démarchage bat son plein. Une marque de bière est sur le point de s'engager. «Il y a dans la région des grandes firmes qui n'ont jamais été approchées» affirme le président, qui ne désespère pas de mettre le grappin sur un gros poisson. On sera de toute façon très loin de la manne que Novartis verse désormais au FC Bâle (2,5 millions par année). Le lunetier français Alain Affle-

lou, sponsor principal, n'a pas l'intention de dénoncer son contrat de 300.000 euros par saison qui court encore jusqu'en juin 2006.

## Rey, la priorité

«On va garder un maximum de joueurs, mais nous ne retiendrons personne.» Pour Alain Pedretti, il est clair que René Lobello va rester. David Sène itou. Christophe Moulin retournera à la formation. Qui épaulera le manager général, étant donné que la solution Moulin au poste d'entraîneur n'obtiendra

plus l'aval de la Swiss Football League? Un ancien gardien international belge – ce n'est pas Jean-Marie Pfaff, ni Michel Prud'Homme –, détenteur du précieux diplôme UEFA, a été approché. Sa réponse ne devrait pas tarder.

Chapitre joueurs, Delay, Opliger, Bättig, Rey sont en fin de contrat, tout comme les Français Forschelet, Hassli et Bengelloun. «Notre priorité, c'est Alexandre Rey, certifiée Alain Pedretti. Mais nous allons discuter avec tout le monde.» Malgré un contrat valable encore pour

une année, le gardien Bettoni a émis le désir d'aller prendre la température ailleurs. Pour la saison à venir, un contrat se négociera autour des 3000 euros, sans les primes. «On a pris du retard avec la Fondation, admet Alain Pedretti. Vous savez, ici, tout est à rebâtir. Mais je ne regrette pas du tout mon engagement.»

Le gaillard a répondu à tout: «Relégation ou pas, nous n'allons surtout pas abandonner. En cas de culbute, on aurait trois ans pour remonter. Mais ce serait ch...!»

Il a sûrement voulu dire chut! /GST

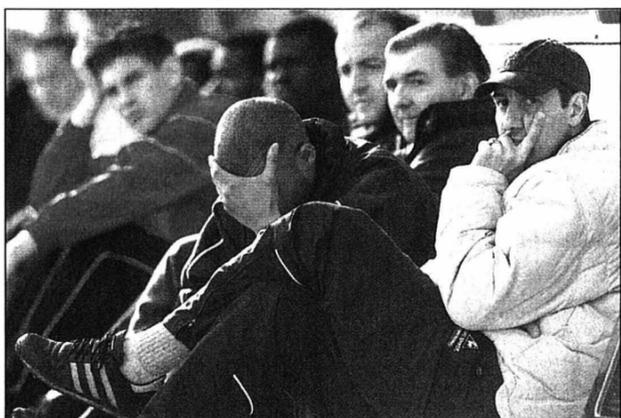
## Après la bonne, la mauvaise

C'est un peu l'histoire du médecin qui doit annoncer deux nouvelles à son patient: une bonne et une mauvaise. Vendredi dernier, le matin, Neuchâtel Xamax recevait sa licence pour la saison 2004-2005 avec mention très bien. Mais le soir, le club apprenait qu'il était dans le collimateur de la Commission de discipline (idem pour Servette) de la SFL. Les griefs, qui portent sur l'exercice 2003-2004 – l'actuel, donc –, sont principalement les suivants: il est reproché aux dirigeants xamasiens de ne pas avoir tenu compte des délais quant à la remise de certains documents, ni d'avoir informé le «Licensing manager» Rolf Sutter que la situation financière s'était dégradée ces derniers mois. Lorsque l'annonce de cette dénonciation, le jeudi 29 avril, a été rendue publique, Neuchâtel Xamax ne savait pas encore qu'il était dans la gonfle. C'est désormais chose faite et la Commission de discipline a convoqué les responsables

neuchâtelois pour le vendredi 21 mai, où la parole sera à la défense. Les sanctions, si sanctions il y a, peuvent aller de l'amende, au retrait de points (12 au total), voire à la relégation sur le tapis vert. «C'est déjà assez compliqué comme ça avec les licences que je ne tiens pas à en rajouter», narre Odilo Bürgy, le président de la Commission de discipline. Par le passé, nous avons déjà sanctionné Lausanne, Sion, Winterthour, Lucerne et Lugano. En ce qui con-

cerne Neuchâtel Xamax, on verra bien s'il y a de la viande autour de l'os (sic!).» Odilo Bürgy l'admet sans détour: «Pour ce qui est d'un éventuel retrait de points, le règlement n'est pas très clair. Cette hypothétique pénalité peut très bien s'appliquer pour le championnat en cours, ou pour le suivant.» Rappel: le championnat régulier prend fin le dimanche 23 mai!

Odilo Bürgy a raison: c'est déjà assez compliqué comme ça... /GST



Le staff technique xamasiens: de quoi être inquiet. PHOTO KEYSTONE

## Le coup de fil aux entraîneurs

Neuchâtel Xamax - Bâle

### Pour une fin de série

Même si c'est le champion bâlois qui effectue le déplacement de Neuchâtel, les Xamasiens n'ont pas encore la tête à Wil. «Il nous reste trois matches de Coupe, cette partie ne constitue pas une préparation pour samedi. Nous ne pouvons pas calculer, nous allons jouer notre carte à fond sans nous occuper de l'adversaire. Un point serait déjà le bienvenu pour enrayer notre série de deux revers, même s'ils ont été concédés face à de bons adversaires» assure Christophe Moulin. Barea (suspendu) a rejoint Bettoni, Daffe, Leroy, Mangane, Nsilulu et Wiederkehr (blessés) sur la liste des absents. «Bengelloun devrait prendre la place de Barea en défense et Nuzzolo complètera le groupe. Pour le reste, la formation sera très proche de celle qui a évolué à Berne. Face à Young Boys, nous nous sommes créés des occasions. Il nous reste à les concrétiser» termine notre homme. /EPE

Vaduz - La Chaux-de-Fonds

### Charmant voyage

«On compte quatre heures de car. Dont une demi-heure de battement.» A l'image de ses joueurs, Manuel Cano est ravi de s'offrir une petite virée au Liechtenstein. Qui plus est en pleine semaine! La délégation chaux-de-fonnière quittera ses quartiers à midi. Sans Maitre, Amato, Tournoux (suspendus), Pittet, Vella, Droz-Portner ni Villard (blessés). «Vaduz ne va nous faire aucun cadeau, souffle l'entraîneur du FCC. Avec tout ce qui peut se passer administrativement, une troisième place en Challenge League pourrait ouvrir des perspectives de promotion. On sait très bien que notre adversaire nous est supérieur. Mais la récolte d'un point est tout à fait dans nos cordes. Les éléments en forme démarqueront, tout en sachant que ce sera à 14 que l'on parviendra à ramener une unité de là-bas.» /GST

## À L'AFFICHE

### SUPER LEAGUE

Ce soir

19.30 Aarau - Wil  
NE Xamax - Bâle  
Saint-Gall - Grasshopper  
Thoune - Servette  
Zurich - Young Boys

### Classement

1. Bâle	33	24	7	2	81-28	79
2. Young Boys	33	21	5	7	70-43	68
3. Servette	33	15	7	11	58-55	52
4. Saint-Gall	33	12	8	13	49-54	44
5. Zurich	33	12	7	14	49-47	43
6. Grasshopper	33	12	5	16	60-68	41
7. Thoune	33	10	10	13	45-55	40
8. Aarau	33	8	11	14	51-63	35
9. NE Xamax	33	8	6	19	41-58	30
10. Wil	33	6	8	19	34-67	26

### CE QU'IL LEUR RESTERA

Aarau: reçoit Thoune, va à Zurich.  
NE Xamax: va à Wil, reçoit Grasshopper.  
Wil: reçoit NE Xamax, va à Thoune.

### CHALLENGE LEAGUE

Ce soir

19.30 Vaduz - Chx-de-Fds  
Chiasso - Bulle 1-1  
Meyrin - Concordia 0-1  
Baden - Lucerne 1-2  
Kriens - Delémont 3-1  
Bellinzona - FC Schaffh. 0-2  
Sion - Wohlen 2-2  
Winterthour - Yverdon 1-2

### Classement

1. FC Schaffh.	29	16	9	4	47-28	79 (22)
2. Chiasso	29	15	6	8	40-25	73 (22)
3. M. Agno	30	15	7	8	46-35	70 (18)
4. Sion	29	13	10	6	46-29	69 (20)
5. Wohlen	31	11	14	6	44-39	67 (20)
6. Vaduz	28	13	9	6	47-30	66 (18)
7. Yverdon	29	11	8	10	47-35	61 (20)
8. Concordia	29	14	5	10	48-43	59 (12)
9. Lucerne	29	11	9	9	41-40	58 (16)
10. Kriens	29	12	7	10	37-36	57 (14)
11. Bellinzona	29	12	2	15	40-50	52 (14)
12. Meyrin	29	7	10	12	38-48	39 (8)
13. Bulle	29	7	9	13	33-49	38 (8)
14. Baden	29	8	4	17	35-51	36 (8)
15. Winterthour	29	7	5	17	34-44	34 (8)
16. Chx-de-Fds	28	6	6	16	21-39	32 (8)
17. Delémont	29	6	6	17	33-56	28 (4)

Entre parenthèses, points de bonus.

### CE QU'IL LEUR RESTERA

Meyrin: reçoit Kriens, va à Kriens.  
Bulle: reçoit Bellinzona, va à Bellinzona.  
Baden: reçoit Vaduz, va à Vaduz.  
Winterthour: reçoit Malcantone Agno, va à Malcantone Agno.  
La Chaux-de-Fonds: va à Lucerne, reçoit Vaduz, reçoit Lucerne.  
Delémont: va à Concordia, reçoit Concordia.

## TOUS AZIMUTS

**Supporters à Wil.** Les Young Tigers et les Fanati'X organisent le déplacement de Wil (samedi, coup d'envoi à 19 h 30). Le départ est prévu à 16 h sur le parking de la patinoire. Le prix de cette virée se situera entre 20 et 25 francs. Inscriptions au 076/418.41.86 ou au 076/364.36.86. /red.

**Recours de Delémont.** Delémont, qui n'avait pas reçu sa licence pour la saison prochaine, a décidé de recourir contre la décision de la SFL. La dette du club jurassien se monte désormais à 150.000 francs. La SFL avait refusé d'accorder le sésame à Delémont en raison d'un endettement dépassant les 200.000 francs au 31 décembre dernier. Afin de satisfaire aux nouvelles exigences, les SRD ont lancé Jura-Foot SA. La vente des actions de Jura-Foot SA a déjà permis d'amener quelque 330.000 francs. /si

**Iselin à Grasshopper.** Walter Iselin (50 ans) a été nommé entraîneur de la relève M21 de Grasshopper. L'ancien joueur de LNA succède à Urs Wolfensberger. Le club zurichois annonce par ailleurs la nomination de Markus Frei comme responsable de la formation, dès le 1er juillet. /si

FOOTBALL

Avantage à l'Afrique du Sud

Samedi à Zurich, la Fifa désignera le pays organisateur de la Coupe du monde 2010, qui aura lieu pour la première fois sur le continent africain. L'Afrique du Sud fait figure de favorite, mais tant l'Egypte que le Maroc espèrent encore créer la surprise.

L'Afrique du Sud est optimiste quant à ses chances, même si elle reste hantée par son échec de juillet 2000 lorsque, favorite pour organiser la Coupe du monde 2006, elle avait été battue sur le fil par l'Allemagne. Cette fois la concurrence ne peut venir que du continent, le Maroc et l'Egypte en l'occurrence, la Fifa ayant décidé que la compétition serait organisée par un pays d'Afrique en 2010.

Mandela en soutien

Depuis la publication du rapport de la Fifa estimant que l'Afrique du Sud avait «le potentiel pour organiser une excellente Coupe du monde», la majorité des médias locaux multiplient les éditoriaux victorieux. «Quatre ans après l'amère déception de la Coupe du monde 2006, l'Afrique du Sud est à deux doigts de se racheter» a souligné le quotidien Sowetan, dont les pages football sont très prisées. «Nous sommes prêts pour la Coupe du Monde de 2010. Nous savons que nous la méritons et que nous pouvons le faire» a affirmé Nelson Mandela.

Une sourde inquiétude est cependant perceptible dans un pays qui a toujours en mémoire la mauvaise surprise – à une voix près – d'il y a quatre ans, vécue comme une véritable injustice. Danny Jordaan, responsable de la candidature sud-africaine, ne cesse de répéter que rien n'est joué. L'Afrique du Sud, pour qui cette Coupe du monde serait «un moteur extraordinaire» d'unification, «a encore du travail» a-t-il averti.

Le Maroc y croit encore

Pour sa part, l'Egypte entend bien créer la surprise. «Mon espoir est encore très grand de voir l'Egypte choisie pour organiser cette manifestation mondiale» a déclaré le coordinateur du dossier, Hicham Azmi. Il fonde son espoir sur le pointage du dernier tour de table qu'il a effectué auprès des 24 membres du comité exécutif de la Fifa. «Il y a toujours des surprises de dernière minute dans ce genre de décisions. J'espère que, cette fois, la surprise sera en faveur du dossier égyptien» a-t-il ajouté.

Les Marocains ont grand espoir d'être le premier Etat d'Afrique à organiser une Coupe du Monde. Candidat pour la quatrième fois, le Maroc a un «potentiel énorme», a souligné l'association Maroc-2010. Elle réagissait aux conclusions du rapport d'inspection de la Fifa qui a présenté l'Afrique du sud comme favorite devant le Maroc et l'Egypte. La Tunisie et la Libye, autres candidats sur le papier, sont a priori hors course.

Le roi Mohammed VI a fait accélérer le rythme des chantiers en cours et, en recevant Joseph Blatter, le patron de la Fifa, il lui a affirmé que le pays était engagé dans une «vision 2010» de développement global, quelle que soit la décision qui sera prise le 15 mai. «Vu sa longue tradition dans le football et ses exploits en la matière, le Maroc mérite amplement l'organisation de cette compétition» a estimé Najib Salmi, président de l'association marocaine de la presse sportive. /si

# Un professionnel à la barre

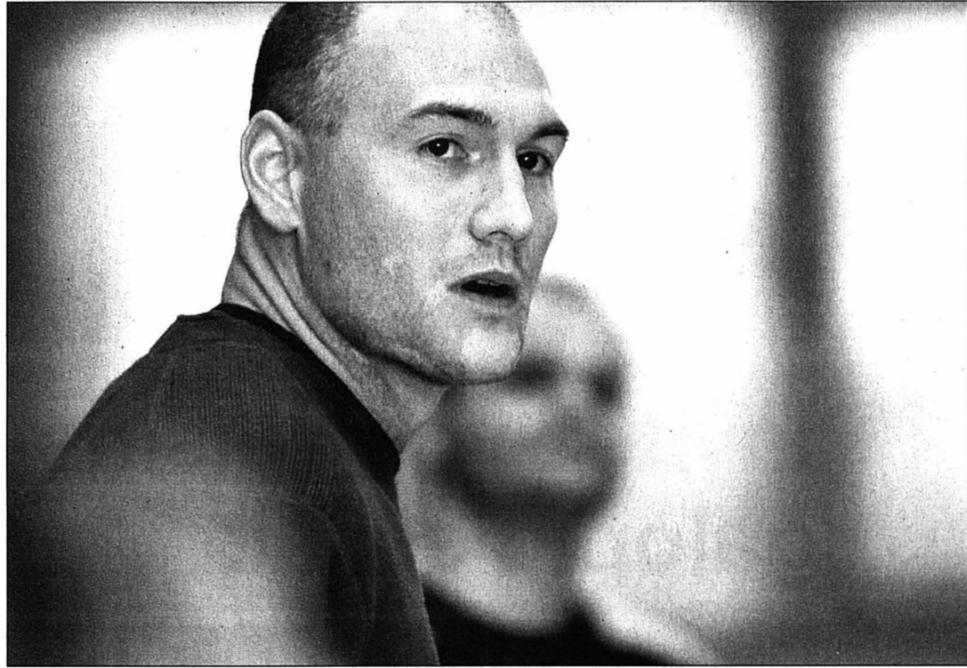
**Basketball ■ Le BBC La Chaux-de-Fonds va rebondir avec un nouvel entraîneur mais sans renfort étranger. Aucun accord n'a été trouvé avec Eric Morris**

Par Patrick Turuvani

C'est avec un entraîneur professionnel mais sans renfort étranger que le BBCC abordera le prochain championnat de LNB masculine. Le Canadien Ted Byrne tiendra la barre tandis que l'Américain Eric Morris restera à quai, faute d'avoir trouvé un arrangement avec les dirigeants chaux-de-fonniers. L'engagement d'un mercenaire en décembre, en fonction de la situation sportive, n'est pas totalement exclu. Le BBCC enregistre par ailleurs l'arrivée de Nicolas Flückiger en provenance d'Union Neuchâtel (LNA).

Sport et études

Ted Byrne – qui fêtera ses 36 ans le 4 juillet – a grandi à St-John's, au Canada, dans la province de Terre-Neuve. Maître de sport de formation, il a joué au basket durant 12 ans, entre 1986 et 1998. D'abord au Canada, sous les doubles couleurs de l'Université d'Acadie et de l'équipe nationale (pendant quatre saisons), puis en Suisse. De 1994 à 1998, il a visité la Romandie avec des étapes comme professionnel en LNB à Marly, Bienne et Martigny. En 1998, il



Ted Byrne a pris contact hier avec les joueurs du BBCC.

PHOTO GALLEY

est retourné dans son pays pour reprendre des études d'ingénieur en géométrie et génie civil, joli diplôme à la clé, avant de revenir en Suisse en 2001. Ted Byrne est marié avec Sylvia, a deux enfants (Sophia et Joshua) et réside à Montmolin. Il travaille actuellement comme assistant à l'EPFL, à Lausanne.

A l'époque, le Canadien avait eu des ouvertures comme joueur avec le BBCC, qui n'avaient rien donné. Il avait toutefois gardé «un bon contact» avec Didier Chatellard. La suite n'est pas dure à deviner. «Le club s'est approché de moi. On a discuté. D'un côté, j'avais envie de trouver un job plus près de la maison pour des raisons familiales

(réd.: son épouse est enseignante à La Chaux-de-Fonds et il y a les enfants à garder). De l'autre, j'avais envie de revenir dans le basketball. L'offre du BBCC est donc tombée au bon moment!»

Ted Byrne n'a pas grand-chose à dire sur sa nouvelle équipe – qu'il n'a rencontrée que hier soir – mais il connaît déjà des gars comme Thierry

Benoît et Ian Forrer. Seule certitude: «Il y aura des choses à changer et j'aurai carte blanche pour le faire. En débarquant de l'extérieur, j'aurai en outre une vision plus objective des forces et des faiblesses de l'équipe. C'est difficile d'être à la fois entraîneur et copain, surtout lorsqu'il faut un peu «brutaliser» l'équipe.»

Repartir à zéro

A première vue, comme ça, de l'extérieur, la première mission du Canadien sera de combler le départ d'Eric Morris, qui inscrivait bon an mal an près de la moitié des points du BBCC. «Cela ne me fait pas peur, assure Ted Byrne. Je ne prétends pas du tout que ce sera facile, mais le fait de jouer sans étranger obligera chaque joueur à prendre ses responsabilités. Il y aura en outre 40 minutes de temps de jeu supplémentaires à disposition des Suisses. C'est clair que l'on ne marquera pas 100 points à chaque match. Il faudra repartir à zéro et axer notre système de jeu sur une défense irréprochable. L'arrivée d'un étranger en cours de saison n'est pas exclue. Mais le cas échéant, ce sera juste un complément au sein d'un collectif déjà bien huilé. Je ne voudrais pas d'une équipe qui mise tout son jeu sur un seul joueur.»

Oui, il risque bien d'y avoir du changement du côté du Pavillon des sports... /PTU

## Question de (gros) sous

Après quatre saisons passées sous le chandail du BBCC, Eric Morris – qui étudie actuellement diverses propositions – n'a donc pas trouvé d'arrangement avec le comité du club. «Les choses sont claires, nous n'avons simplement plus les moyens d'assumer la présence d'un joueur étranger, en tout cas pas en début de saison» lâche Yolande Michel. Qui précise tout de go: «Pour un coach, ce n'est pas le même prix. On ne doit pas payer la voiture, l'appartement ni les assurances sociales, sourit la présidente. Ted Byrne désirait travailler dans la région pour des questions familiales. Sa femme a un bon job. Le salaire qu'il percevra sera plutôt un défraiement. Il sera pro au niveau de son emploi du temps (réd.: le Canadien

s'occupera également de l'école de basket et du site internet) mais pas vraiment à celui du salaire! Même si on n'avait pas engagé Ted Byrne, on n'aurait pas pu garder Eric Morris...» Ultime avantage: le Canadien connaît du monde dans le milieu et pourrait donc, si le besoin s'en faisait sentir, faire venir un renfort étranger pour un prix «abordable». /PTU

Le contingent 2004-2005

Anciens: Mevlo Ahmetovic, Thierry Benoît, Francesco Bertazzoni, Melden Even-Knecht, Adrien Duran, Ian Forrer, Ludovic Kurth, Guillaume Mamie, Victor Martic, Vincent Munari, Steve Vermot et Dalibor Vujica. Nouveaux: Bizimana Constantin, Nicolas Flückiger (Union Neuchâtel), Christian Odin (France) et Robain Thévenaz (Val-de-Ruz).

## Budget pour la sécurité explosé Olympisme ■ Le gouvernement grec met le paquet, tant au niveau humain que financier

Quelque 70.000 membres des services grecs de sécurité, soit 20.000 de plus qu'initialement annoncé, seront mobilisés pour les JO d'Athènes (13-29 août). Le budget de la sécurité pourrait atteindre un milliard d'euros.

Le chiffre que les organisateurs donnaient jusqu'à présent était de 650 millions d'euros. Ces déclarations du ministre de l'Ordre public Georges Voulgarakis interviennent une semaine après l'attentat contre un commissariat d'Athènes, attentat qui n'a pas fait de victimes et provoqué seule-

ment des dégâts matériels. Interrogé sur les raisons de cette augmentation de moyens, le ministre a précisé que certains contrats avaient dû être révisés à la hausse et que «de nouvelles nécessités» qui n'avaient pas été prises en compte auparavant avaient été identifiées. Mais M. Voulgarakis s'est gardé d'indiquer que ces moyens supplémentaires avaient été dégagés en raison de l'attentat.

«Nous avons besoin de plus de personnel parce que nous avons décidé d'élargir notre définition de ce qui constitue un «site olympique»» a-t-il précisé, citant en exemple le cas des sites archéologiques

qui ne sont pas directement liés aux installations sportives. «Au cours des 100 prochains jours, il ne restera que quelques très petites choses à faire pour terminer les préparatifs exactement à 100% comme nous les avions prévus» a-t-il promis. «Nous estimons que le total des personnes qui participeront (à la sécurité), sans compter les volontaires, sera de l'ordre de 70.000 personnes, a déclaré M. Voulgarakis. Le coût final de la sécurité sera connu après les JO. Mais il n'est pas irréaliste de dire qu'il devrait approcher le milliard d'euros. Nous avons pris la décision politique de ne pas faire d'économies afin d'assurer la sécurité de Jeux.» /si

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS	
<b>Demain à Longchamp Prix des Gravilliers (plat, Réunion I, course 1, 1600 mètres, départ à 13 h 50)</b>  Cliquez aussi sur <a href="http://www.longuesoreilles.ch">www.longuesoreilles.ch</a> Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Free-Taxe	62,5	C. Soumillon	J.-M. Béguegné	12/1	6p6p5p	18 - Enfin mûr pour gagner.	<b>Notre jeu 18*</b> 8* 10* 9 13 12 5 6 *Bases Coup de poker 6 Au 2/4 18 - 8 Au tiercé pour 16 fr 18 - 8 - X <b>Le gros lot 18</b> 8 1 2 5 6 10 9 <b>LES REMPLAÇANTS:</b> 1 - Il peut encore s'imposer. 2 - Gare au très bon Stevens.	<b>Hier à Vincennes, dans le Prix RTL</b> Tiercé: 16 - 15 - 9. Quarté+: 16 - 15 - 9 - 7. Quinté+: 16 - 15 - 9 - 7 - 14. <b>Rapports pour 1 franc</b> Tiercé dans l'ordre: 85,50 fr. Dans un ordre différent: 17,10 fr. Quarté+ dans l'ordre: 1106,40 fr. Dans un ordre différent: 138,30 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 4,10 fr. <b>Rapports pour 2 francs</b> Quinté+ dans l'ordre: 14.246,40 fr. Dans un ordre différent: 280,60 fr. Bonus 4: 46,80 fr. Bonus 3: 3,80 fr. <b>Rapports pour 5 francs</b> 2sur4: 13.-
	2 Artus	60,5	G. Stevens	F. Bellenger	25/1	0p2p1p	8 - Il continue de faire peur.		
	3 Mocham-Glen	60,5	S. Maillot	Rb Collet	30/1	6p6p7p	10 - Il ne nous déçoit jamais.		
	4 Sir-Georges	60,5	D. Bonilla	J. Crouin	50/1	0p0p0p	9 - Un Collet bien monté.		
	5 Comète	59,5	T. Thulliez	M. Cesandri	10/1	3p7p0p	13 - Il peut sauter un palier.		
	6 Answering	58,5	T. Gillet	J.-E. Hammond	8/1	5p1p0p	12 - Une vieille connaissance.		
	7 Jokari	58,5	F. Spanu	Y. De Nicolay	40/1	1p2p0p	5 - C'est une vraie étoile.		
	8 Epouvantail	57,5	E. Legrix	M. Cheno	4/1	3p0p4p	6 - Il peut encore progresser.		
	9 Aso-Rock	56,5	D. Boeuf	Rb Collet	18/1	9p0p0p			
	10 Jardin-Bleu	56,5	A. Badel	M. Bollack	6/1	2p6p3p			
	11 Half-Crazy	56	T. Jarnet	P. Nicot	29/1	8p1p3p			
	12 Jean-De-Luz	55,5	S. Pasquier	F. Chappet	14/1	2p2p3p			
	13 Silphard	55,5	O. Pessler	A. Royer-D.	6/1	4p9p5p			
	14 Kings'-Mat	54	M. Blancpain	H. VD Poele	32/1	7p6p0p			
	15 Proci-Volo	54	I. Mendizabal	C. Nicot	35/1	4p0p1p			
	16 Arthesia	53,5	T. Huet	V. Dissaux	55/1	0p0p0p			
	17 Linda's-Diamond	53,5	X. Chalaron	S. Wattel	22/1	6p2p3p			
	18 Zahar	53,5	C.-P. Lemaire	P. Alexanian	20/1	5p2p8p			

**HELIO MAZOUT** Votre source de chaleur près de chez vous

**MAZOUT DIESEL ESSENCE**  
**032 927 32 32**  
 Michel Sidler et Michèle Meyer à votre service

SE CHAUFFER AU MAZOUT LA BONNE DECISION  
**HELIO MAZOUT SA**  
 15, rue de la Fiaz 2300 La Chaux-de-Fonds  
[www.heliomazout.ch](http://www.heliomazout.ch) info@heliomazout.ch

## Invitez vos voisins à un galop d'essai.



Les bonnes affaires commencent à deux pas de chez vous. Insérez avec succès là où vous êtes proche de vos clients: **dans votre journal local.**

**EN BREF**

**FOOTBALL ■ Dans le coma.** Le capitaine de l'équipe espoirs du Benfica Lisbonne Bruno Baião (19 ans) se trouve dans le coma. Il a été victime d'un arrêt cardiaque à la suite d'un entraînement. Le milieu de terrain international a fait un deuxième arrêt cardiaque aux urgences de l'hôpital. /si

**Owen se plaît.** L'attaquant international anglais Michael Owen souhaite rester à Liverpool, malgré la saison difficile que vient de vivre l'équipe dirigée par Gérard Houllier. «J'ai encore un an de contrat et j'ai encore un an de contrat et j'ai encore un an de contrat...» a déclaré Owen, 24 ans. /si

**Irureta reste.** L'entraîneur de La Corogne, Javier Irureta, a prolongé d'un an son contrat. Le technicien a pris en main le club galicien lors de la saison 1998-1999 et l'a mené à un titre de champion d'Espagne (2000), une Coupe d'Espagne (2002) et une demi-finale de Ligue des champions (2004). /si

**OLYMPISME ■ Oswald positif.** Le président de la commission de coordination du CIO Denis Oswald a jugé que l'avancement des préparatifs pour les compétitions était «positif». «Cela n'a rien à voir avec la situation d'il y a quelques mois et pas uniquement pour les travaux» a-t-il déclaré. /si

**DOPAGE ■ Deux fournisseurs.** Les enquêteurs fédéraux savent depuis l'an dernier que Victor Conte, le patron du laboratoire Balco accusé de distribution de stéroïdes, s'est procuré les deux produits clés auprès d'autres sources. Conte aurait dit aux enquêteurs s'être fourni auprès d'un fabricant de compléments alimentaires du Midwest et d'un docteur du Texas spécialisé dans les traitements de rajeunissement. /si

**HOCKEY SUR GLACE ■ Bühler honoré.** Marco Bühler s'est vu décerner le Trophée Jacques Plante, qui récompense le meilleur gardien de LNA. Le portier de Berne devance Ari Sulander (ZSC Lions) et Reto Pavoni (GE Servette). /si

**CYCLISME ■ Beuchat deuxième.** Roger Beuchat a pris la deuxième place de la quatrième étape de la Course de la Paix (297,5 km entre Eisleben et Beierfeld, en Allemagne). Le Jurassien a été devancé au sprint par l'Italien Michele Scarponi. Au général, Beuchat est deuxième, à 4<sup>e</sup> du vainqueur du jour. /si

**SKI ALPIN ■ Mise en garde.** L'Autrichien Rainer Schönfelder n'a reçu qu'une simple mise en garde de la part de sa fédération pour l'affaire de dopage dans laquelle il était impliqué. Le détenteur de la Coupe du monde de slalom avait été contrôlé positif à l'Étiléfrine (stimulant) le 27 mars. /si

**TENNIS ■ Schnyder passe.** Patty Schnyder (WTA 17) a passé sans encombre le cap du premier tour du tournoi de Rome. La tête de série No 11 de l'épreuve s'est imposée 6-4 6-1, face à l'Allemande Anca Barna (WTA 48). /si

**BANCO JASS**  
♥ 9, 10, R   ♦ 9  
♣ 7, 8, D, A   ♠ 10, V, D, R

# Simoni en vrai patron

**Cyclisme ■ Le leader de la formation Saeco a pris les choses en main pour s'imposer en solitaire et revêtir le maillot rose. Beau travail d'équipe**

Première des trois arrivées en côte de ce Tour d'Italie, la troisième étape, Pontremoli - Corno Alle Scale (191 km) s'est terminée par un doublé de Gilberto Simoni. Le leader de l'équipe Saeco a précédé de 15" son jeune équipier Damiano Cunigo, et s'est emparé du maillot rose de leader du classement général. La logique a été pleinement respectée sur les hauteurs de Corno Alle Scale (1471 m). La victoire a été remportée par le meilleur coureur de la meilleure équipe.

Déjà impressionnante la veille, la formation Saeco, qui arrivait dans la région où sont implantées ses usines, a de nou-

veau dominé la course. Si elle a obtenu un peu de soutien d'autres formations lorsqu'il s'est agi de revenir sur un échappé, elle a résolument pris l'initiative à 50 km de l'arrivée. Puis elle a poursuivi son œuvre dans les 30 derniers km, lorsque la route a commencé à s'élever. Avec un but évident: durcir la course et tenter d'isoler les principaux rivaux pour le général. Un travail d'usure qui porta ses fruits.

**Au tour de Montgomery**

Tout s'est joué à 4 km de l'arrivée lorsque Cunego a attaqué, véritable rampe de lancement pour Simoni, auteur d'un contre fulgurant, qu'il al-

lait conclure par la victoire en solitaire. Le rythme des Saeco au début de la montée, puis les offensives du capitaine Simoni et de son lieutenant ont provoqué quelques dégâts au sein de peloton. Popovych et Garzelli ont souffert pour ne pas concéder trop de temps. «Cunego

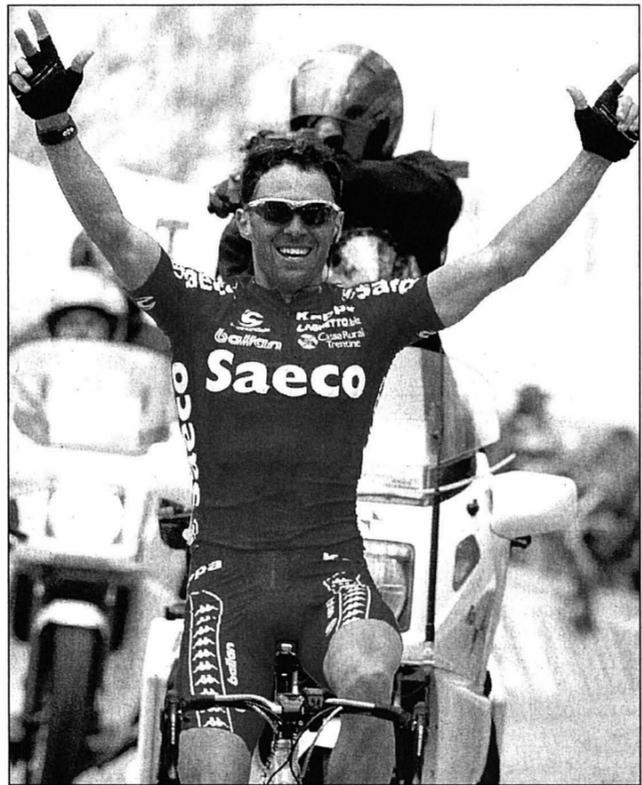
avait carte blanche pour attaquer expliquait Simoni. Mais quand j'ai vu qu'il ne creusait pas plus d'écart sur Popovych, je suis sorti...»

Alexandre Moos lundi, Sven Montgomery hier: les Suisses continuent de se distinguer. 14e de l'étape, à 57" de Simoni,

Montgomery a gagné 10 rangs au général où il se retrouve en 15e position. «Je suis assez content de ma course, relevait Sven. Il m'a manqué un peu de rythme dans les premiers km de la montée finale pour supporter les nombreuses accélérations des coureurs de Saeco. J'ai donc décidé de monter à mon train. Cela m'a réussi.»

Leader de l'équipe Gerolsteiner pour le général, Rebellin recherchant plutôt une victoire d'étape après ses triomphes dans les classiques, Montgomery ne veut pas en rester là: «Tout se jouera dans la dernière semaine. Je peux encore améliorer ma condition en vue d'atteindre mon but, une place dans les 10 premiers à Milan.»

Avant le final, un homme a fait un long voyage en solitaire, l'Italien Renzo Mazzoleni, 84e du général à 4'03". Le peloton roulant à 30 km/h, il creusa rapidement un bel écart, pour passer avec 16'08" d'avance au 85e km. Il put ainsi franchir en tête le premier col de la journée (km 54), suivi à bonne distance par l'Allemand Fabian Wegmann et le Suisse Alexandre Moos, porteur du maillot vert de meilleur grimpeur. La prise en main des affaires du peloton par certains équipiers des favoris à 90 km de l'arrivée, devait condamner le courageux animateur, repris à 17 km du but, après être resté 138 km seul en tête. /si



Gilberto Simoni a montré de quoi il était capable sur les pentes italiennes. PHOTO KEYSTONE

## CLASSEMENTS

**Tour d'Italie. Troisième étape, Pontremoli - Corno alle Scale, 191 km:**

1. Simoni (It) 5 h 46'09" (33,107 km/h), bonification 20". 2. Cunego (It) à 15", bon. 12". 3. Pellizzotti (It) à 16", bon. 8". 4. Figueras (It). 5. Popovych (Ukr) m.t. 6. Mazzoleni (It) à 32". 7. Trampusch (Aut) m.t. 8. Garzelli (It) à 34". 9. Cioni (It). 10. Noé (It). 11. Honchar (Ukr). 12. Belli (It) m.t. 13. Tonkov (Rus) à 55". 14. Montgomery (S) à 57". 15. Garate (Esp) m.t. **Puis:** 17. Rebellin (It) à 59". 21. Moos (S) à 1'09". 38. Zampieri (S) à 2'14". 42. McGee (Aus) à 2'21". 70. Schnyder (S) à 8'07". 71. Aebersold (S). 73. Bertogliati (S) m.t. 84. Zaugg (S) à 10'04". 128. Albasini (S) à 19'00". 131. Schnyder (S). 141. Strauss (S) m.t. **Abandon:** Vandevalle (It).

**Général:** 1. Simoni (It) 14 h 13'58". 2. Cunego (It) à 13". 3. Popovych (Ukr) à 21". 4. Pellizzotti (It) à 29". 5. Trampusch (Aut) à 41". 6. Figueras (It) à 45". 7. Cioni (It) à 52". 8. Honchar (Ukr) à 58". 9. Garzelli (It) à 1'05". 10. Mazzoleni (It) à 1'06". 11. Noé (It) à 1'07". 12. Rebellin (It) à 1'19". 13. Garate (Esp) à 1'25". 14. Belli (It) à 1'33". 15. Montgomery (S) m.t. **Puis:** 20. Moos (S) à 1'50". 22. McGee (Aus) à 1'54". 48. Zampieri (S) à 5'44". 67. Schnyder (S) à 11'34". 89. Bertogliati (S) à 16'37". 95. Aebersold (S) à 19'52". 106. Zaugg (S) à 21'29". 117. Schnyder (S) à 24'26". 122. Albasini (S) à 27'52". 141. Strauss (S) à 20'37". **Montagne:** 1. Simoni (It) 16. 2. Cunego (It) 13. **Puis:** 5. Moos (S) 6. 8. Zampieri (S) 3.

## Karel Novy ambitieux

**Natation ■ Le Vaudois est placé pour décrocher une médaille et améliorer son record de Suisse**

Un record de Suisse et une médaille, tel est l'objectif de Karel Novy pour la finale du 100 mètres libre de cet après-midi, aux championnats d'Europe de Madrid. Deuxième des séries (49"80), le Vaudois a ensuite signé le quatrième «chrono» des demi-finales, en 49"66, approchant de huit centièmes son record national.

Malgré cette belle performance, la troisième meilleure de sa carrière, Karel Novy n'a pas pu cacher sa déception à l'issue de sa demi-finale, qu'il terminait en troisième position. Il tenait tellement à améliorer son record de Suisse, ces 49"58 après lesquels il nage depuis le 11 mars 2000: «Le record c'est pour demain! J'ai bien nagé à l'aller. Il me faudra améliorer ma technique sur les 50 derniers mètres. Malgré tout, je suis assez content de ma course.»

Parti sur des bases très rapides, le Vaudois a touché en tête à mi-parcours (23"77), 13 centièmes plus rapidement qu'il y a quatre ans à Genève. «Au retour, j'ai trop regardé derrière moi, pour voir où étaient les autres. En finale, je ferai ma course. Gagner une médaille et battre mon record serait vraiment sympa. D'autant plus que c'est tout à fait faisable. Je pense que nous sommes cinq à pouvoir terminer parmi les trois premiers» soulignait le sociétaire de Uster-Wallisellen.

Karel Novy espère enlever aujourd'hui la première médaille suisse aux Européens en grand bassin depuis celles de Flavia Rigamonti (première sur 800 m libre), Chantal Strasser

(deuxième sur 800 m libre) et Remo Lütolf (troisième sur 50 m brasse) en 2000 à Helsinki. Il compte notamment profiter de l'absence du Russe Alexander Popov, qui se concentre sur la demi-distance.

«C'est motivant de savoir que je joue quelque chose. C'est très différent de lorsque l'on se qualifie à la dernière place pour la finale. Une médaille, c'est toujours bon à prendre» concluait le Vaudois. Trois fois troisième lors d'Européens en bassin de 25 mètres, Karel Novy tentera de monter sur le podium pour la première fois de sa carrière en élite, six ans après sa deuxième place en juniors, déjà sur l'hectomètre.

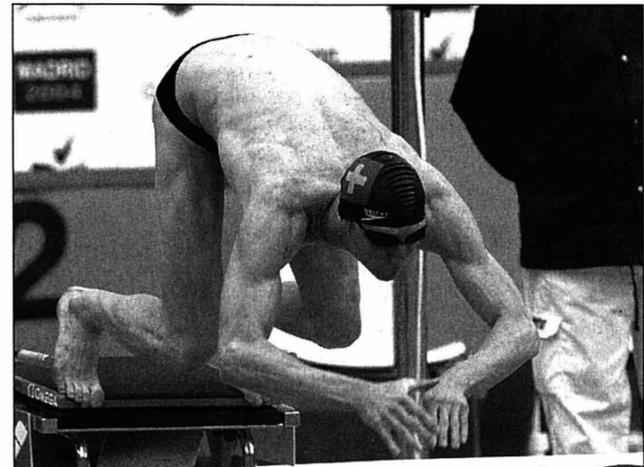
**Pas de JO pour Paquier**

Sandrine Paquier a laissé passer sa dernière chance de se qualifier pour les Jeux olympiques d'Athènes. Première relayeuse du 4 x 200 m libre, elle

n'a pas réussi à confirmer sa présélection. En lieu et place des 2'06"07 demandés, la Vaudoise a dû se contenter de 2'07"23.

Un temps extrêmement décevant pour Sandrine Paquier, qui a déjà parcouru la distance quatre secondes plus rapidement. Et qu'elle explique par la température trop basse (réd.: une dizaine de degrés): «Mon corps a supporté, mais je n'arrivais pas à respirer, car je suis hyper-frileuse. Sur les 100 premiers mètres ça allait encore, mais ensuite ce n'était plus possible.» La Vaudoise disputait sans doute là sa dernière compétition au plus haut niveau.

Bien qu'absente de ces Européens, la Bâloise Seraina Prünthe, qui s'entraîne en Allemagne depuis l'automne dernier, est assurée de sa qualification pour les JO, dans l'optique du relais 4 x 100 m libre. /si



Karel Novy nagera pour une médaille aujourd'hui à Madrid. PHOTO KEYSTONE

## Federer péniblement

**Tennis ■ Gaudio a accroché le No 1 mondial à Hambourg**

Roger Federer s'est imposé dans la douleur lors de son premier tour du Masters-Series de Hambourg. Dans le froid, le No 1 mondial est resté près de deux heures sur le court pour battre 6-1 5-7 6-4 Gaston Gaudio (ATP 34).

Federer s'est imposé sur sa première balle de match en arment un ace pour fêter un troisième succès en moins d'une année devant l'Argentin. «Ce fut vraiment très dur d'affronter un tel adversaire dans de telles conditions» lâchait le Bâlois.

Roger Federer espère le retour du printemps pour son deuxième tour contre Nicolas Pietrangeli. Tombé à la 67e place mondiale, l'Equatorien ne devrait pas inquiéter réellement le No 1 mondial. Il a perdu les

deux premières rencontres qui l'ont opposé à Federer et, surtout, n'a réussi qu'à une seule reprise cette année à gagner deux matches de suite...

Face à Gaudio comme la semaine dernière à Rome devant Albert Costa, Roger Federer a survolé le premier set avant de perdre de sa superbe. Il fut toutefois le plus incisif dans la troisième manche. Après avoir galvaudé deux balles de break à 3-3, il pouvait ravir le service de l'Argentin au neuvième jeu. «Je ne voulais surtout pas livrer qu'un seul match ici à Hambourg. Passer ce premier tour était capital dans l'optique de ma préparation pour Roland-Garros» soulignait avec raison Federer qui a enlevé il y a deux ans son premier Masters-Series dans la cité hanséatique. /si

## FOOTBALL TOUS AZIMUTS

**Crise de rage.** Diego Maradona, désormais hospitalisé dans un établissement psychiatrique de la banlieue de Buenos Aires, a du être immobilisé de force après une crise de rage. Maradona «protège parce qu'il veut s'en aller à Cuba» où il réside la plus grande partie de l'année depuis quatre ans, a indiqué l'un de ses avocats. «Diego est conscient, mais il est sous médication et sous calmants lorsque c'est nécessaire» a ajouté l'avocat. /si

36-50 (38-37). 9. Lens 36-50 (32-45). /si

**Schneider sur la touche.** Le FC Zurich devra disputer les trois derniers matches de la saison sans son défenseur Marc Schneider. Le Bernois a été touché à un cou-de-pied samedi dernier à Wil. Une opération ne sera probablement pas nécessaire. /si

**Nouveau président.** Meyrin s'est donné un nouveau président en la personne de Ramon Arino, qui prendra ses fonctions dès la saison prochaine. Elu en assemblée générale extraordinaire, M. Arino succède à Claude Roeder. /si

**Le Paris SG craque.** Championnat de France: Lens - Auxerre 1-3. Bordeaux - Paris SG 3-0. Classement: 1. Lyon 35-73. 2. Monaco 35-71. 3. Paris SG 36-70. **Puis:** 8. Bordeaux



EN BREF

**HOCKEY SUR GLACE** ■ Les Flyers sans souci. Battus contre le cours du jeu lors du premier match des demi-finales des play-off NHL, les Flyers ont pris leur revanche sur le Lightning dans le deuxième match, à Tampa Bay. Ils sont cette fois-ci parvenus à concrétiser leur domination très tôt dans la partie puisqu'après 11'17", ils menaient déjà 3-0. Auteur d'un cavalier seul, la franchise de Philadelphie comptait cinq buts d'avance à l'issue des deux premiers tiers. /si

**BASKETBALL** ■ Miami revient. NBA. Play-off, Demi-finales de conférence. Conférence est: Miami Heat - Indiana Pacers 94-87 (1-2 dans la série). Conférence ouest: Sacramento Kings - Minnesota Timberwolves 113-114 ap. (2-1). /si

**CYCLISME** ■ Phonak progresse. Parallèlement au classement individuel, l'Union Cycliste Internationale (UCI) a publié le classement des groupes sportifs. Phonak qui occupait le 23e rang au début de la saison, a réalisé une spectaculaire progression. Grâce à ses excellentes performances au Tour de Romandie, le groupe suisse a passé en 15 jours de la 20e à la 10e place. /si

**HIPPISME** ■ Fuchs stagne. Le spécialiste suisse de saut d'obstacle, Markus Fuchs demeure au troisième rang de la hiérarchie mondiale avec 2554 points. Le Saint-Gallois est précédé par les Allemands Ludger Beerbaum (2655) et Marcus Ehning (2645). Il devance l'Américaine Bezie Maden (2303) et le Brésilien Rodrigo Pessoa (2263). /si

**OLYMPISME** ■ Londres soutenue. Plus de 25 sociétés ont apporté leur soutien financier à la candidature de Londres à l'organisation des JO d'été de 2012. Celle-ci a déjà recueillie près de neuf millions d'euros. La candidature de la capitale britannique est notamment soutenue par des entreprises comme la poste (Royal Mail), EDF Energy, British Airways et British Telecom. Londres est l'une des neuf villes «requérantes» à l'organisation des JO avec Istanbul, La Havane, Leipzig, Madrid, Moscou, New York, Paris et Rio de Janeiro. /si

**FOOTBALL** ■ Match à Boudry. En match avancé du championnat de deuxième ligue, Boudry reçoit Corcelles ce soir sur le coup de 20 h 15. /réd.

**Perquisitions.** Des perquisitions ont été effectuées hier dans 12 clubs italiens sur ordre du parquet de Naples. Ces perquisitions s'inscrivent dans le cadre d'une enquête sur des paris présumés truqués. Les opérations, qui ont permis la saisie de documents, ont été opérées aux sièges de Ascoli, Catanzaro, Crotone, Fermana, Lumezzane, Piacenza, Sassari, Torres, Taranto, Chievo, Lecce, Sienna et Reggina. /si

**Un tram pour la Fifa.** La Fifa a investi 400.000 francs pour faire circuler en ville de Zurich un tram à ses couleurs à l'occasion de son centenaire. Le véhicule, orné d'images de supporters et de stars du ballon rond comme Ronaldo ou Zidane, sillonnera les rues pendant un an. /si

# Avec classe et discrétion

Course à pied ■ Le Neuchâtelois Christophe Stauffer est bien le meilleur sur ses terres. Un deuxième Tour du canton à l'horizon pour ce brillant coureur

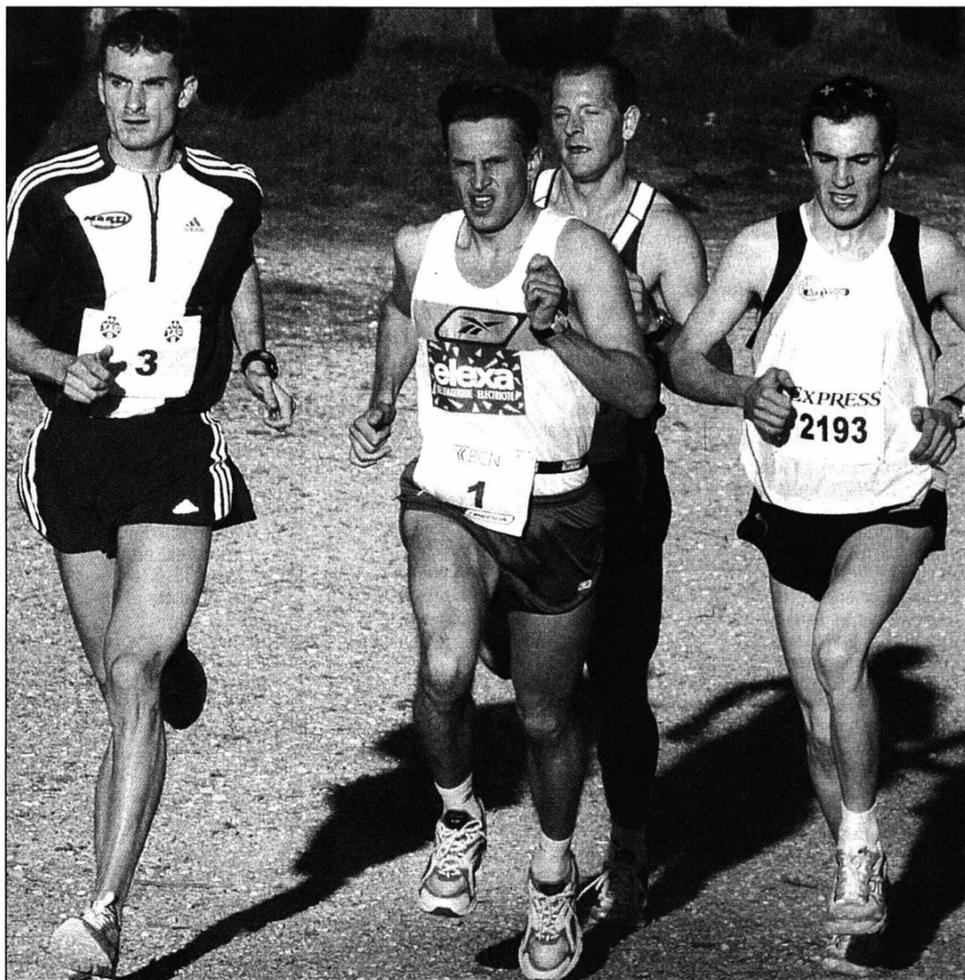
Par Julian Cerviño

Lorsque Christophe Stauffer allonge sa foulée, ses adversaires neuchâtelois ne peuvent que constater les dégâts. Indiscutablement, cet athlète de 32 ans est au-dessus du lot dans sa région. La victoire finale sur le Tour du canton (TdCN) lui semble promise cette année. Ce serait alors son deuxième succès seulement, après celui décroché en 1998. Etant donné les qualités du Subiéreux, c'est un minimum. «Il est vrai qu'actuellement je possède une bonne marge de sécurité, reconnaît-il timidement. Dans le canton, je n'ai plus beaucoup de concurrence directe.» Et ce n'est pas nouveau.

Lorsqu'il courait en juniors, l'ex-sociétaire du CEP Cortaillod a rapidement été intouchable. «J'ai commencé la course à pied à 12 ans grâce à mon père, raconte l'actuel leader du TdCN. J'ai vite fait partie des meilleurs. En 1991, j'ai remporté ma première victoire au Tour du canton en juniors.» Il récidivait donc en 1998 après une âpre lutte face à Mohammed Boudifa. Cette année, rien ne semble pouvoir l'arrêter dans sa course vers un deuxième triomphe final. Le record de victoires d'étapes masculines – il en totalise actuellement 15 comme Jean-Michel Aubry – lui semble également promis.

### Une autre dimension

Sans les blessures, Christophe Stauffer aurait certainement remporté d'autres victoires et pas seulement sur les routes cantonales. «J'en faisais peut-être trop, estime-t-il. Entre le sport et les études, je ne prenais pas vraiment le temps de récupérer.» Mais depuis 2002, le Neuchâtelois a



Christophe Stauffer, Jean-Michel Aubry, Marc-Henri Jaunin et Pierre Fournier (de gauche à droite): le Tour du canton est actuellement dominé par le... premier! PHOTO ARCH-LEUENBERGER

changé sa façon de s'entraîner et de programmer ses compétitions. Les conseils de Florian Lorimier ont été précieux en la matière. «Pour la première fois, j'ai été encadré. Mon entraînement était structuré, basé sur mes capacités et mon emploi du temps. En plus, je bénéficiais d'un soutien moral.» La progression a été spectaculaire. Surtout sur piste, où Christophe Stauffer a établi son record à 14'32"26 sur 5000

m et 8'37" sur 3000 m. Le tout en 2002.

Ces chronos de référence pourraient être meilleurs et le Neuchâtelois le reconnaît volontiers. «Si j'avais été pris en main plus tôt, ma carrière aurait pu prendre une autre dimension, concède-t-il. J'aurais certainement donné la priorité à la piste. Je me serais investi autrement dans le sport. Peut-être que je n'ai pas assez cru en moi.» Et les autres aussi.

Ce n'est qu'à l'âge de 30 ans que notre homme a rejoint l'Olympic, club avec lequel il dispute les championnats inter-clubs et quelques meetings.

«J'ai toujours été attiré par la performance sportive, mais je veux aussi avoir une vie sociale équilibrée, confie-t-il. Pour moi, la santé est primordiale et je ne suis pas sûr que la pratique intensive du sport soit compatible avec cela. Je suis donc assez satisfait de parvenir à

allier une certaine qualité de vie avec des bons résultats. Même s'il est vrai qu'au niveau national, mes références restent assez modestes.» On en connaît pourtant beaucoup qui voudraient courir aussi vite que lui.

### Récupération difficile

Le «problème» de Christophe Stauffer, c'est son goût pour les courses populaires. «J'aime cette ambiance et courir dans la nature, avoue-t-il. Bien sûr, la piste constitue un passage obligé pour avoir des repères, mais je n'ai jamais pu m'y astreindre totalement.» Il n'en reste pas moins qu'à l'Olympic, son apport est très apprécié. On le verra également défendre les couleurs neuchâteloises lors du prochain match des six cantons romands. «J'espère que j'aurai bien récupéré de l'étape du Tour du canton, glisse-t-il. Je me suis aperçu que je ne parvenais pas totalement à me remettre en trois jours. C'est pour cela que je n'ai pas participé au Grand Prix de Berne samedi dernier. En travaillant à 100% (réd.: comme laborantin en biologie), il n'est pas facile de recharger les batteries en si peu de temps.» Voilà tous les populaires réconfortés.

Christophe Stauffer compte néanmoins aller jusqu'au bout sur le Tour. «Cette épreuve me tient à cœur, relève-t-il. Elle se déroule dans ma région et c'est très gratifiant de courir devant autant de monde. En plus, l'ambiance est très amicale. L'engouement est vraiment extraordinaire pour un canton comme le nôtre. J'espère que tous les populaires vont continuer à participer aussi massivement, car ce sont eux qui font la course.» Comme il faut un premier, c'est Christophe Stauffer qui s'y colle. Presque sans faire de bruit, avec autant de classe que de discrétion. Bref, un sportif comme on les aime... /JCE

## En direct sur TSR1

La troisième étape du Tour du canton, ce soir à Fleurier, va connaître son heure – ou plutôt ses quelques minutes – de gloire. Le départ sera effectivement diffusé en direct sur TSR1, dans le cadre de l'émission «Le 19 h des régions». «C'est nous qui avons pris contact, glisse Christophe Otz, le directeur de Sport Plus. On se disait que ce serait bien que la télévision romande vienne une fois nous voir...»

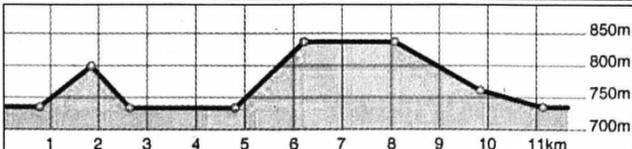
Le souhait du patron a été exaucé et «notre télévision» dépêchera un car tout spécialement aménagé pour faire du direct. L'un des présentateurs vedettes de l'émission, Michel Cerutti, sera sur place pour parler de la boucle neuchâteloise via divers reportages et in-

terviews de coureurs, puisés dans les courses des adultes et des enfants. Au total, le Tour du canton bénéficiera d'un temps d'antenne évalué à trois ou quatre minutes.

Le point chaud de cette étape du Val-de-Travers sera le béquet situé juste derrière le Château de Môtiers, où sera jugé le GP Puma de la montagne, qui fera suite à un long faux-plat montant.

Par ailleurs, gare au train de 19 h 15 à Môtiers! En principe, tout le monde aura déjà franchi le passage à niveau situé au km 4,5, mais Christophe Otz précise que les commissaires ne manqueront pas de disqualifier les coureurs qui, le cas échéant, ne respecteront pas la signalisation... /PTU

## LE PROFIL



Le départ de la quatrième étape du Tour du canton (11,6 km, +170 m de dénivellation) sera donné ce soir à Fleurier par le hockeyeur Frédy Bobillier, vers 19 h à la patinoire. Le peloton prendra la route direction La Brévine, suivra le flanc de coteau jusqu'à Boveresse, traversera la vallée jusqu'à Môtiers, grimpera derrière le Château (GP Puma au km 6,5) avant de revenir sur Fleurier via le stand de tir et le centre du village. /réd.



Encore une belle enfilade en perspective...

PHOTO MARCHON

## CLASSEMENTS APRÈS LA TROISIÈME ÉTAPE

MESSIEURS	
<b>Toutes catégories:</b> 1. Christophe Stauffer (Pesuez) 1 h 46'41"4. 2. Jean-Michel Aubry (Cortaillod) à 3'55"1. 3. Pierre Fournier (Vallorbe) à 5'42"2. 4. Patrick Mayoraz (Cornaux) à 5'48"5. 5. Gilles Bailly (Nods) à 5'52"9. 6. François Glauser (Montmollin) à 6'15"0. 7. Marc-Henri Jaunin (Neuchâtel) à 7'02"5. 8. Nicolas Binet (F-Chaudron) à 8'33"4. 9. Yvain Jeanneret (Le Locle) à 8'49"6. 10. Yvan Perroud (Neuchâtel) à 8'59"9.	
<b>Elites (20-29 ans):</b> 1. Patrick Mayoraz 1 h 52'29"9. 2. Gilles Bailly à 0'04"4. 3. Nicolas Binet à 2'44"9.	
<b>Seniors I (30-39 ans):</b> 1. Christophe Stauffer 1 h 46'41"4. 2. Jean-Michel Aubry à 3'55"1. 3. François Glauser à 6'15"0.	
<b>Seniors II (40-49 ans):</b> 1. René Bel (Le Cerneux-Péquignot) 1 h 57'01"0. 2. Stany Moos (La Neuveville) à 6'22"0. 3. Michel Hunkeler (Cormondrèche) à 7'07"4.	
<b>Vétérans I (50-59 ans):</b> 1. Dominique Gogniat (Les Geneveys) 2 h 04'40"8. 2. Claude Doerflinger (Corcelles) à 0'47"9. 3. Michel Dorthe (Oron-le-Châtel) à 3'07"5.	
<b>Vétérans II (60 ans et plus):</b> 1. Armin Schaller (Neuchâtel) 2 h 19'03"1. 2. Michel Kolly (Lausanne) à 2'34"0. 3. François Spicher (Gumefens) à 8'49"8.	
<b>Juniors (16-19 ans):</b> 1. Pierre Fournier 1 h 52'23"6. 2. Gael Francillion (La Chaux-de-Fonds) à 7'21"9. 3. Lucas Hirsig (Le Locle) à 13'43"0.	
DAMES	
<b>Toutes catégories. Général:</b> 1. Angeline Joly (Travers) 2 h 02'38"9. 2. Laurence Yerly (Dombresson) à 7'01"0. 3. Christiane Bouquet (Sainte-Croix) à 9'37"8. 4. Corinne Schweizer (Anet) à 9'51"5. 5. Marianne Stalder (Les Breuleux) à 14'47"8. 6. Nathalie Perrin (Chx-de-Fds) à 17'53"3. 7. Christelle Jouille (Les Brenets) à 18'01"9. 8. Marianne Cue-	
not (Cerneux-Péquignot) à 18'41"6. 9. Perrine Truong (Môtiers) à 24'53"3. 10. Martine Pfeiffer (Le Locle) à 25'03"1.	
<b>Dames I (20-29 ans):</b> 1. Marianne Stalder 2 h 17'26"7. 2. Nathalie Perrin à 3'05"5. 3. Virginie Moser (Saint-Imier) à 11'13"5.	
<b>Dames II (30-39 ans):</b> 1. Angeline Joly 2 h 02'38"9. 2. Laurence Yerly à 7'01"0. 3. Corinne Schweizer à 9'51"5.	
<b>Dames III (40-49 ans):</b> 1. Christiane Bouquet 2 h 12'16"7. 2. Marianne Cue-not à 9'03"8. 3. Martine Pfeiffer à 15'25"3.	
<b>Dames IV (50 ans et plus):</b> 1. Charlotte Wyss (La Chaux-de-Fonds) 2 h 41'05"1. 2. Silvana Ferrari (Couvett) à 4'02"3. 3. Anne Dorthe (Oron-le-Châtel) à 5'45"1.	
<b>Juniors (16-19 ans):</b> 1. Perrine Truong 2 h 27'32"2. 2. Christelle Huguennin (Les Bayards) à 6'15"8. 3. Noémie Carretero (La Chaux-de-Fonds) à 16'08"1. /réd.	

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

**Accueil familial de jour.** Région des Montagnes, CP 2317. Permanence tél. 032 968 27 48, ma-je 8-11h/14-17h.

**Alcoolisme.** CENEA, Centre neuchâtelois d'alcoolologie, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).

**Allô cancer.** Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

**Amicale des malentendants et des devenus sourds.** Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

**Association suisse des invalides.** **Procap.** La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél./fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.

**Association à la trottinette.** Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

**Avivo.** 032 913 16 09 ou 032 931 39 61.

**Centre de consultation Lavi.** Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**Centre social protestant.** Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 032 967 99 70. Boutiques 032 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Vieux-Puits, Puits 1, ma/je 16-18h, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

**Centre de loisirs.** Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h. Chaque jour une autre animation. 032 967 64 90.

**Centre psycho-social neuchâtelois.** Consultations rue Sophie-Mairet 29 Tél 032 967 20 61, lu au ve de 8h-12h/14h-18h, sa 8h-12h, di médecin de service et hôpital.

**Chômeurs.** Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-

16h30, tél. et fax 913 96 33.

**Club des loisirs.** Pour personnes du 3e âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.

**Consultations conjugales.** Rue du Collège 9, tél. 032 919 75 19.

**Consultation et information sociales.** Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

**Consultations juridiques.** Serre 62, je 16-19h.

**Crèches.** Arc-en-Ciel, Charrière 4, tél. 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsais, Home Les Arbres, lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.

**Croix-Rouge.** Paix 71, 913 34 23.

**Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (transports, visites, etc.), 7h30-12h. Vestiaire, vente de vêtements 2e main, Paix 73, me-je 14h-18h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Service des cours 032 725 42 10.**

**Ecole des parents.** Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

**Entraide-chômage-services.** Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30, ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.

**FRC-conseil.** Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

**Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP.** Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 032 964 14 64. Natel 079 789 82 28.

**Groupe de maintenance cardio-vasculaire.** Tél. 032 932 14 84 ou 032 853 33 14.

**Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds.** Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

**Habits du cœur.** Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

**Information allaitement.** 913 78 04 ou 968 46 92.

**Information diabète.** Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

**Ligue contre la tuberculose.** Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

**MCPJUN.** Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou de divorce. C.P. 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-dechaussée).

**Parents anonymes.** Groupe d'entraide pour parents, 032 926 89 94.

**Planning familial.** Sophie-Mairet 31, lu 12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

**Pro Infirmitis.** Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 032 968 83 28.

**Pro Senectute.** Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

**Samaritains.** Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

**Service d'aide familiale.** Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

**Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (Savas).** Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.

**Société protectrice des animaux.** Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.

**Soins à domicile.** Tous les jours 967 63 41.

**SOS futures mamans.** 079 772 16 90 (24h/24h).

**Stomathérapie.** Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

**Tourisme neuchâtelois.** Espacités 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h et 13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél. 919 68 95, fax 919 62 97.

**Toxicomanie.** Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

**Violences - Solidarité femmes - violences conjugales,** rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds. Tél. 968 60 10.

DISTRICT DU LOCLE

**Accueil familial de jour.** Région des Montagnes, CP 2317. Permanence tél. 032 968 27 48, ma-je 8-11h/14-17h.

**Alcoolisme.** CENEA, Centre neuchâtelois d'alcoolologie, France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 931 28 15.

**Association neuchâteloise Mamans de jour, district du Locle.** Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

**Avivo.** 931 76 27 et 931 57 30.

**Centre de santé du Locle et des environs.** Service d'aide familiale, Service des soins infirmiers

à domicile, pour tout le district du Locle et la commune de La Sagne: 032 933 00 00, Grand-Rue 16, 2400 Le Locle. Pro Senectute: 032 933 00 04, lu/ve 8h-11h30, 14h-16h.

**Crèche.** Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.

**Club des loisirs.** Pour personnes du troisième âge, 931 57 80.

**La Girandole.** (Centre d'accueil), Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.

**Office social.** Grand-Rue 5, lu 8-

12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

**Samaritains.** Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.

**Service médico-social.** France 14. Information, prévention et traitement de l'alcoolisme: lu-ve, 931 28 15.

**Société protectrice des animaux.** 931 63 62 et 931 80 03.

**Tourisme neuchâtelois.** Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

**Vestiaire Croix-Rouge.** Envers 1, je 14-18h30.

JURA BERNOIS

**Accord service.** Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

**Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary,** 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.

**Centre social protestant.** Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

**Cartons du cœur, Jura bernois.** Lundi à jeudi, 493 70 60.

**Fondation Contact Jura bernois.** Service d'information et de consultation pour les problèmes de

toxicomanie, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes. Accueil lu-ve 032 481 15 16.

**Jura bernois tourisme. Antenne de Saint-Imier.** Tél. 032 941 26 63.

Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

**Office régional du tourisme Chasseral-La Neuveville.** Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h-12h, 751 49 49.

**Planning familial.** Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

**Pro Senectute.** Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

**Résidence La Clarté.** Diesse, tél. 315 19 14.

**Smad - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville.** Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

**Service psychologique.** Pour enfants et adolescents et service pédopsychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

**Service social.** Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

JURA

**Handicapés.** Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

**Jura 86 ct./min. Jura Tourisme.** Siège cantonal Saignelégier 0901 123 400, Delémont 0901 123

401, Porrentruy 0901 123 402, Saint-Ursanne 0901 123 403.

**Service social des Franches-Montagnes.** Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), perma-

nence Pro Infirmitis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 957 65 20.

**SOS futures mères.** 422 26 26 (24h/24h).

**Transport handicapés.** Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 7 jours sur 7. 24h sur 24. 853 15 31.

**Cours de sauveteurs.** Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

**Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs.** 7 jours sur 7. 24h sur 24. 079 417 33 41.

**Information allaitement.** 853 44 15.

**Mamans de jour.** 853 31 79.

**Office du tourisme.** Bureau de l'association Région Val-de-Ruz, Epervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h. Tél. 853 43 34, fax 853 64 40.

**Protection des animaux.** 853 11 65.

VAL-DE-TRAYERS

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 864 66 22, fax 864 66 23. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

**Baby-sitting.** Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

**CAPT.** Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guillier 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

**Centre de rencontre et d'animation (Cora).** Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmitis, Pro Senectute, consultations juridiques.

CANTON & RÉGIONS

**Information sociale bonjour!** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0800 123 456 (gratuit).

**Agapa.** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

**Anaap-Le Déclic.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93.

**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079 446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois, de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél. et fax: 032 753 04 62. E-mail info@anpp.ch

**Asloca.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél. 724 54 24, fax 724 37 26.

**Aspedah.** Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9-12h, je 14-16h. Tél. 021 703 24 20.

**Association Alzheimer.** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30. Tél. 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Eveline Bugnon, (le matin). Tél. 913 34 23.

**Association boulimie anorexie (ABA).** Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h-15h, au numéro 725 05 82.

**Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâteloise.** Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.

**Association lecture et compagnie.** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du

canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél. 731 70 41, ou 751 57 57.

**Association neuchâteloise de services bénévoles** (rue des Brévards 1a). Tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

**Association suisse de la maladie de Parkinson** (Groupe neuchâtelois). Le 3e jeudi tous les deux mois. Pour tous renseignements: veuillez tél. au 842 27 15. Parkinson: ligne directe gratuite 0800 80 30 20, ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

**Autorité de conciliation en matière de santé.** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire, CP 2284, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

**Cancer.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

**Cancer du sein.** «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

**Caritas.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

**Cellule de debriefing psychologique.** 079 577 65 33 (répondeur / On vous rappelle le même jour).

**Centre de consultations Lavi.** Aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main tendue (143) ou la police (117).

**Centre spécialisé pour handicapés de la vue.** Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

**Chambre immobilière neuchâteloise.** Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

**Croix-Bleue.** 032 725 02 17.

**Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Conseil social c/o Pro Infirmitis** Rue de la Maladière 35. Tél. 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétaire administratif et cours 032 913 22 77.

**Lire et écrire.** Cours de base pour adultes parlant bien le français, 032 913 75 75

**Mouvement de la condition pater-**

**nelle.** Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce. C.P. 843, Neuchâtel, 731 12 76.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Permanences de consultation et information.** Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

**Sages-femmes à domicile.** Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois, tous les jours de 8h à 20h, 079 280 48 28.

**S.A.S. (Service d'Action Sociale privé).** En faveur des victimes de violences - hommes et femmes - et en cas de conflits. Tél. 032 753 03 32 - www.lesas.ch et info@lesas.ch.

**Solidarité-femmes,** 968 60,10

**Sclérose en plaques.** Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél. 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

**Serei.** Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-du-Locele) ou 426 13 65 (Bassecourt).

**SOS Alcool.** 0848 805 005. (tarif régional).

**SOS racisme.** 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Écoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

**SOS racket-violence.** 079 270 92 06.

**TIM.** Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h/24 079 476 66 33.

**Troubles psychiques.** Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

**Vivre sans fumer.** Prévention contre le tabagisme: lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

**DELÉMONT**  
**Galerie FARB.** Exposition de peintures de Bodjol. Je 17-19h. Sa 10-12h/15-18h. Di 15-18h. Jusqu'au 13.6.

**LE LOCLE**  
**Galerie Le Tabl'art.** Hommage à Willy Schreyer, aquarelles et encres et Chine et Claude Marchon, artisan de la pierre. Je-ve 17-20h. Sa 15-18h. Jusqu'au 29.5.

**LE NOIRMONT**  
**Fondation Sur-la-Velle, Ancienne église.** Exposition Ennio Tamburi, oeuvres récentes. Me-di 14h-18h. Jusqu'au 6 juin 2004.

**PERREFITTE**  
**Selz art contemporain.** Exposition de dessin, Fraenzi Neuhaus, percussion writing. Ve 19h-21h, sa-di 11h-17h ou sur rendez-vous. Jusqu'au 30 mai.

**PORRENTUAY**  
**(les halles) espace d'art contemporain.** Exposition Stephan Wittmer, commissaire libre, artiste et curateur du Kunstpanorama de Lucerne. Je 19h-21h, sa-di 14h-18h, ou sur rendez-vous au 032 465 84 02. Jusqu'au 13 juin 2004.

**NEUCHÂTEL**  
**Galerie des Amis des Arts.** «La couleur en fête» par Gérald Comtesse. Ma-ve 14-18h. Sa-di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 30.5.

**Galerie D'Arts et Saveurs** (Château 6). Exposition de Marcel Neuenschwander. Lu-ve 14-18h30. Sa 9-12h/14-17h. Jusqu'au 5.6.

**Galerie Ditesheim.** Exposition «Myrha» peintures et aquarelles récentes. Me-ve 14-18h30. Sa 10-12h/14-17h. Di 15-18h. Jusqu'au 27.6.

**Galerie DuPeyrou.** Exposition de Sonia Paillard, peintures. Me 15-18h. Di 15-17h30. Jusqu'au 6.6.

**Galerie PR36.** (Portes-Rouges 36). «Instants», peintures et sculptures par Jean-Claude et Marcel Schweizer. Lu-ve 9-12h/14-17h. Sa 14-17h. Jusqu'au 12.6.

**AUVERNIER**  
**Galerie Une «The Block».** Alexander Costello, Robert de Saint Phalle, Beth Howe, Daniel Lefcourt et Jenny Vogel. Me-sa 14-18h30. Di 14-17h30. Jusqu'au 23.5.

**BÔLE**  
**Galerie L'Enclume.** Exposition Shoshana Kneubühl, sculptures céramiques et Alain Signori, sculptures-tableaux. Tous les jours sauf le mardi, 15h-18h30 ou sur rendez-vous au 032 842 58 14. Jusqu'au 30 mai 2004.

**COLOMBIER**  
**Galerie Numaga.** Exposition «Arts primitifs d'Afrique» et Vincent Marbacher, peinture. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 13.6.

**CORCELLES**  
**Galerie Arcane.** Exposition de Jürg Schmutz, aquarelles, Doris Schär, gravures et Erica Bolinger, peintures-gravures. Ma-ve 17h30-19h. Sa 14h-17h. Jusqu'au 15.5.

**CORTAILLOD**  
**Galerie Jonas.** Gilsan Jang Min-Hwan, encres de chine et

Seunggho Yang, céramiques. Artistes de Corée du Sud. Me-sa 14h30-18h30. Di 14h30-17h. Jusqu'au 23.5.

**CRESSIER**  
**Galerie Sekel (Gare de Cressier).** Exposition de Kesh. Me-ve 18-20h. Sa-di 14-18h. Jusqu'au 30.5.

**FLEURIER**  
**Galerie Bleu de Chine.** Jcm peintures. Philippe loset, fer et bois. Marcel Zellweger, collages et reliefs blancs. Me-ve 15h-18h30. Sa 14-18h30 ou sur rdv au 032 861 28 87. Jusqu'au 15.5.

**HAUTERIVE**  
**Galerie 2016.** Exposition de «Turuvani», peintures. Me-di 15-19h. Jusqu'au 23.5.

**LA NEUVEVILLE**  
**Galerie du Faucon.** Exposition Chris.Murner. Leco'llection/toiles et sacs Expo.02. Je-ve 17h-20h, sa-di 14-18h. Dès le 2.5. jusqu'au 30.5.

**SAINT-BLAISE**  
**Galerie du Verseau.** Rétrospective des oeuvres de Pierre Beck, un demi-siècle de peinture. Ve-sa-di 16-19h. Du 7 mai au 6.6.

**VAUMARCUS**  
**Château. Galerie d'Art Contemporain.** Exposition d'oeuvres originales de : Alechinsky, Zack, Bonfanti, Santomaso, César, L'Épée, Guarienti, Aeberli, Capogrossi, Beer, Chillida, Rotella, Pasmore, Takahashi. Ma-di 9-18h. Jusqu'au 28.5.

LES ÉTATS CIVILS

**LA CHAUX-DE-FONDS ■ Naissances.** - 28.04. Lovsin, Leo, fils de Lovsin, Klemen et de Lovsin née Malnar, Alenka. 02.05. Girardet, Malik Bilal, fils de Girardet, Pascal Yves et de Girardet née Boukhirane, Khe-didja. ■ **Décès.** - 30.04. Cesari Micheli, Prasseda, 1917, veuve de Micheli, Leonida; Gaille née Gindrat, Denise Marguerite, 1924, épouse de Gaille, Georges. 01.05. Jacot née Cinquetti, Elvira, 1935, épouse de Jacot, James Edouard; Ziegler, Willy, 1925, époux de Ziegler née Toffolon, Ida; Monnard, Georges André, 1926. 02. Moser née Gogniat,

Julia Marie Louise, 1919, veuve de Moser, Charles. 03. Gendrée née Gigon, Jeannine Arlette, 1932, épouse de Gendré, René Joseph Louis. 05. Amez-Droz née Bützer, Marie Madeleine, 1914, veuve de Amez-Droz, Marcel André. **LA SAGNE ■ Naissances.** - 09.04 Vouga, Ella Corinne, fille de Vouga, Gérard Jacques Albert et de Vouga née Olivet, Ariane. 20.04 Charmillot, Maelle Maud, fille de Charmillot, Pascal André Roméo et de Charmillot née Voisard, Severine Marceline Sonia. **DISTRICT DE BOUDRY ■ Mariages.** - 06.05. Rodrigues Fer-

reira, Joao Luis et Moscheni, Nadia Monique Patrizia, à Boudry; Valley, Christophe Michel et Jaquet, Corinne, à Boudry. 07. Razzano, Antonio et Gualano, Tatiana Concetta, à Corcelles-Cormondrèche. **Décès.** - 07.05. Reber née Simon, Georgette Régine Aline, 1917, à Fresens. **NEUCHÂTEL ■ Décès.** - 28.04. Bonjour, Anne-Marie, 1953. 01.05. Roulet, Pierre André, 1942, époux de Roulet née Müller, Monika Hildegard; Rossetti, Nicolas Pierre, 1956. 02. Zaffaroni née Feuz, Nelly Emma, 1915, veuve de Zaffaroni, Angelo.

L'ÉPHÉMÉRIDE

12 mai 1588:

les premières barricades à Paris

En France, la journée des barricades du 12 mai 1588 se situe au cœur des guerres de religion - de la huitième guerre plus exactement, qui sera la dernière. Déjà, le conflit a changé de nature: la question principale est désormais de savoir si le protestant Henri de Navarre peut prétendre au trône de France, lui qui est le plus proche héritier de Henri III.

La Ligue, avec à sa tête Henri de Guise, n'hésite plus à s'opposer ouvertement au roi qu'elle juge trop favorable aux hérétiques. Le peuple de Paris la soutient et s'agite. Henri III se décide alors à agir. Dans la nuit du 11 au 12 mai, ils font rentrer clandestinement à Paris un régiment de Suisses et de Gardes Françaises, afin de pouvoir procéder à l'arrestation des ligueurs. C'est alors que les premières «barricades» apparaissent: les habitants de Paris tendent des chaînes et jettent au travers des rues charrettes, pavés et... barriques. D'abord incrédules et goguenards, les soldats sont bientôt encerclés, leurs communications coupées.

Pour éviter un massacre, le roi négocie le retrait de ses troupes; le lendemain, il quitte clandestinement le Louvre et se réfugie hors Paris, laissant Guise maître de la ville. La municipalité est dissoute, un pouvoir extrémiste se met en place.

Henri III fait d'abord mine de céder sur tous les points. Par l'édit d'Union (juillet 1588), il s'engage à persécuter les protestants, reconnaît le fait accompli et convoque les Etats généraux à Blois. Guise s'y rend avec l'intention d'en

parler en maître. Le 23 décembre, il est assassiné par les hommes du roi.

Cela s'est aussi passé un 12 mai

2003 - Une vague d'attentats suicides simultanés frappe trois complexes occidentaux de Riyad en Arabie saoudite, faisant 34 morts dont huit Américains. Au moins 30 personnes sont tuées dans un nouvel attentat dans le nord de la Tchétchénie, deux jours après celui qui a fait au moins 60 morts dans la république sécessionniste.

2002 - Le premier ministre israélien Ariel Sharon est désavoué par son parti, le Likoud, après le vote en faveur d'une résolution rejetant la création d'un Etat palestinien.

2001 - Le FC Nantes remporte son 8e titre de champion de France de Division-1, en battant Saint-Etienne 1-0 lors de la 33e et avant-dernière journée de la compétition.

1999 - Le président Boris Eltsine limoge son premier ministre Evguéni Primakov.

1997 - L'Australienne Susie Maroney, âgée de 22 ans, réussit en 24 heures la première traversée à la nage du détroit de Floride séparant Cuba des Etats-Unis.

1992 - Décès de la comédienne Jacqueline Maillan.

1985 - Mort du peintre, sculpteur et écrivain français Jean Dubuffet.

1983 - Première manifestation importante contre le régime militaire chilien.

1938 - Des bâtiments de guerre japonais s'emparent de l'île chinoise d'Amoy.

1937 - Couronnement de George VI, roi d'Angleterre.

1933 - Lancement du New Deal aux Etats-Unis.

1926 - Le maréchal Pilsudski reprend le pouvoir en Pologne.

1897 - Les Turcs battent les Grecs en Thessalie et les grandes puissances interviennent dans le conflit.

1888 - La Grande-Bretagne établit son protectorat sur le nord de Bornéo et le sultanat de Brunei.

1884 - Mort du pianiste et compositeur tchécoslovaque Bedrich Smetana, né en 1824.

1883 - Mort de Juliette Drouet, compagne de Victor Hugo.

1881 - Par le Traité du Bardo, le bey de Tunis accepte le protectorat français.

1809 - Napoléon occupe Vienne.

1835 - L'Angleterre et l'Ecosse signent un traité de paix.

1495 - Le roi de France Charles VIII est couronné roi de Naples.

Ils sont nés un 12 mai

- Florence Nightingale, fondatrice du corps d'infirmières militaires anglaises qui se dévoua pendant la guerre de Crimée (1820-1910);

- Le compositeur français Gabriel Fauré (1845-1924). /ap

LES DÉCÈS

- Undervelier Catherine Puplain, 1909.
- Courchapoix Meinrad Bürki, 1941.
- Courtételle Christophe Keller, 1960.
- Saint-Ursanne Edith Tschann, 1949.
- Fontenais Bertha Coullery, 1910.

AVIS MORTUAIRES

LA CHAUX-DE-FONDS ET HORGEN (ZH)

«Le bon sens nous montre que la vie humaine est courte, et qu'il vaut mieux faire de notre court passage sur terre quelque chose d'utile, pour soi et pour les autres.»

Le Dalai Lama

- Madame Rose Fasnacht-Bugnon à La Chaux-de-Fonds
- Monsieur Jean-Marc Fasnacht à Fontainemelon
- Christophe et Jérôme
- Madame Annora Kastrati-Fasnacht à Fontainemelon
- Madame Jeanne Dougoud, à Villars-sur-Glâne
- Madame Eve-Marie Rinolfi, à Luins
- Monsieur Roland Dougoud et famille à Dübendorf
- Monsieur Jean-Claude Zumbach à Avenches



Madame

Jacqueline FASNACHT

leur très chère fille, soeur, tante, nièce, cousine, parente et amie, qui nous a quittés dans sa 55e année, le 10 mai à l'hôpital de Richterswil, entourée de ses amis, après une longue maladie affrontée selon son choix et supportée avec courage.

La cérémonie aura lieu le 13 mai à 14 heures à l'église catholique de Horgen.

Adresse de la famille: Madame Rose Fasnacht  
Rue de Bellevue 20  
2300 La Chaux-de-Fonds

Veuillez penser à la Ligue contre le cancer. Merci. CCP 30-4843-9

038-101989

Dieu nous console dans toutes nos épreuves.  
2 CO 1, 4

Nous avons la profonde douleur d'annoncer le décès de notre inoubliable

Jean-Pierre SCHLUEP

né le 29 mai 1933

qui s'est éteint après une courte et pénible maladie le dimanche 9 mai 2004.

Son esprit vif, son humour et sa bonté resteront gravés dans nos cœurs.

2575 Hagneck  
Route Principale 1

- Marianne Schlupe-Demanega
- Pierre-Henri et Heidi Schlupe-Abplanalp avec Jaël Maria et Basil Jérémi
- Marie-Laure Schlupe et Oliver Krüger
- Jean-Thibaut Schlupe
- Henri et Madeleine Schlupe-Kohli
- Christian Schlupe
- Marjorie Schlupe

Le culte d'adieu aura lieu le vendredi 14 mai 2004 à 10 h 30 à la Collégiale de Saint-Imier.

Prière de ne pas envoyer de fleurs. Vos dons peuvent être adressés à la fondation «La Pimpinière» à Tavannes (CCP 25-15731-1).

006-445438

Le souvenir est un jardin secret,  
d'où l'on ne peut être chassé.

- Madame Frieda L'Eplattenier-Schwaninger
- Daniel et Marie Claire L'Eplattenier-Ratzé et leurs enfants Amélie et Fabien, à Chézard-St-Martin
- Jacqueline et Claude L'Eplattenier Huguenin et leurs enfants Orane et Irénée, à Couvet

Les descendants de feu Hermann et Maria Schwaninger-Kröll ainsi que les familles parentes et alliées, ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

Henri L'EPLATTENIER

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami enlevé subitement à l'affection des siens samedi dans sa 75e année.

La Chaux-de-Fonds, le 8 mai 2004.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: rue des Bouleaux 1

LE FAIT DIVERS

**BEVAIX ■ Par l'arrière.** Hier à 15h15, une voiture, conduite par un habitant de Colmar (France), circulait sur la bretelle d'entrée de l'autoroute A5, à Bevaix, en direction de Lausanne. Au bas de la bretelle d'entrée, une collision par l'arrière se produisit entre le véhicule français et un camion, conduit par un habitant d'Yverdon-les-Bains, lequel circulait sur l'autoroute en direction de Lausanne. /comm



L'ÉNERGIE

Contrôle continu des installations de chauffage

(Température extérieure moyenne et degrés-jours)

Valeurs hebdomadaires du 3 au 9 mai

	Température	Degrés-jours
Neuchâtel (ville):	10,9° C	55,1 DJ
Littoral ouest:	10,4° C	56,2 DJ
Littoral est:	10,8° C	55,5 DJ
Val-de-Ruz:	7,2° C	89,9 DJ
Val-de-Travers:	7,4° C	88,2 DJ
La Brévine:	4,8° C	106,5 DJ
Le Locle:	6,0° C	97,7 DJ
La Chaux-de-Fonds:	5,4° C	102,3 DJ
La Vue-des-Alpes:	2,0° C	126,1 DJ

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton.

Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage.

Renseignements: Service cantonal de l'énergie, tél. 032 889 67 20. /comm



AVIS DE NAISSANCES

Nous avons l'immense bonheur d'annoncer la naissance de notre p'tit bout de chou

Thibault

le 4 mai 2004

Famille Aude et Christophe Favre-Reinhard  
Rue des Pierres-Grises 19  
2053 Cornier  
132-149611

Après 9 mois d'attente, le trio peut enfin se former. Depuis le 10 mai 2004

Aurélien

s'est ajouté à sa soeur Mélanie et à son frère Mikaël, pour la plus grande joie de leurs parents

Stéphanie et Raphaël Schaar  
Résidence Helvétie 85  
La Chaux-de-Fonds  
132-149615

**Pompes funèbres**  
Accueil 24 h/24 h  
**A. Wälti**  
Place du Marché 6  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 968 22 64

**Délai pour la réception des avis tardifs: jusqu'à 21 heures**  
jusqu'à 17 heures exclusivement, du lundi au vendredi:  
PUBLICITAS  
tél. 032 910 20 50 - fax 032 910 20 59  
dès 17 h, du lundi au vendredi et durant le week-end:  
BUREAU DU JOURNAL  
tél. 032 723 53 00 - fax 032 723 53 09

CLIN D'OEIL



# Les cigognes débarquent

Lundi en fin d'après-midi, notre photographe a pu «croquer» une scène pour le moins insolite. Près du manège de La Rincière, dans le Val-de-Ruz, quelques cigognes se

sont posées dans un champ. Cette présence inhabituelle n'a pas eu l'air de déranger les habituées du lieu, les vaches.

PHOTO LEUENBERGER

COURRIER DES LECTEURS

APRÈS UN COURRIER DE LECTEUR

## Excuses publiques

Suite à la publication d'un compte rendu de tribunal, le soussigné avait proposé à notre rédaction un «courrier de lecteur» recevable, mais qui a entraîné le dépôt d'une plainte.

Par ce texte, l'auteur retire les propos qu'il a tenus dans le «Courrier des lecteurs» paru dans l'édition du 17 mars 2004 des quotidiens «L'Express» et «L'Impartial» sous le titre «L'horreur au bout de la nuit»,

et reconnaît qu'ils ont été écrits en parfaite ignorance de la situation.

Il s'engage à ne plus les répéter sous quelque forme que ce soit; présente à la personne visée ses excuses et a pris note qu'en conséquence, et contre paiement des frais d'intervention de son mandataire, ce dernier retirait la plainte pénale déposée contre lui.

Philippe Roulet,  
Neuchâtel

BUS DE BIAUFOND

## Silence... on supprime

On apprend que c'est «par hasard» qu'une habitante du lieu a découvert la disparition programmée de la ligne du car postal de Biaufond («L'Impartial» du 7 mai).

Une question vient alors immédiatement à l'esprit de tout citoyen de notre ville. Pourquoi cette décision n'a-t-elle pas fait l'objet d'une réaction énergique de la part d'organismes tels que les offices du tourisme et des transports des deux cantons

concernés, des concepteurs de Watch Valley, de la CTJ ou du Parc régional du Doubs et, finalement, des autorités exécutives cantonales et communales, au premier rang desquelles il faut bien mentionner celles de la Ville de La Chaux-de-Fonds, de loin les plus concernées?

Le silence de tout ce monde n'est-il pas signe d'une inertie générale fort regrettable?

Georges Boillat,  
La Chaux-de-Fonds

AUX PROPRIÉTAIRES DE CHIEN

## Crottes alors..!

Lorsque vous allez en promenade avec votre compagnon à quatre pattes, il dépose ses crottes sur les trottoirs et dans les prés. Les autorités ont fait une large information dans le but de vous inciter à utiliser les sachets mis à votre disposition.

Nous constatons, hélas, que beaucoup parmi vous n'ont pas saisi l'utilité de ces sachets. Par ailleurs, vous devez absolument les déposer dans une poubelle, que vous soyez en promenade en ville ou à la campagne. Si vous lancez ces sachets dans les champs, le bétail risque de les avaler et d'être sérieusement malade ou encore ils peuvent rester pris dans les machines agricoles et se retrouver dans le fourrage hivernal du bétail.

Vous ne devez pas penser que vous n'êtes pas concernés. Tous les propriétaires de chiens le sont.

Sachez que la réglementation actuelle permet de punir les oublieux et les négligents. Les autorités pourraient être dans l'obligation de vous verbaliser face aux problèmes grandissants. Dans l'intérêt de votre compa-

gnon, essayez de vous conduire en propriétaires responsables et donnez-vous la peine de ramasser les salissures, mais n'abandonnez pas les sachets sur place pour le respect de chacun.

Vous pouvez trouver tous les conseils utiles pour l'éducation de votre compagnon à quatre pattes, quelle que soit sa race, auprès des clubs canins.

(Signé par  
plusieurs sociétés  
canines du canton)

### Ecrivez-nous

Le «Courrier des lecteurs» doit permettre à chacun de s'exprimer, de réagir à l'actualité. Un libre exercice qui comporte néanmoins quelques règles, dont la concision, la clarté et la brièveté (1 feuillet A4 dactylographié au maximum). Les textes seront impérativement signés et la rédaction est seule responsable du choix de leur publication. Les injures et les attaques personnelles sont proscrites.

Rédaction de L'Express,  
rue de la Pierre-à-Mazel 39,  
2002 Neuchâtel  
ou Rédaction de L'Impartial,  
rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds

LA CITATION

«Nous combattons un ennemi sans pitié dépourvu de sentiments humains.»

Ariel Sharon a prévenu hier qu'Israël ne baisserait pas les bras face à la guérilla palestinienne, après la mort de six militaires dans les faubourgs de Gaza.

## Du col au Crêt... La fête et l'Ancienne

Samedi 1er mai en ville, en fin de matinée. Vers la laiterie, à la rue Bournot, deux Loclois, s'entretenant de choses et d'autres sur le trottoir, avisent soudain, surgissant de devant l'Hôtel de ville, un imposant cortège avec banderoles et drapeaux rouges. L'un s'enquiert: «Qu'est-ce que c'est que ça?» Son camarade répond: «Oh, ça doit être concernant l'Ancienne Poste...» Pauvre Fête du 1er Mai! C'est bien la peine d'exister depuis 1886! Pourtant, Dieu sait si nous l'avions

annoncée. Dieu sait si elle avait été précédée d'actions syndicales. Et hop, elle se fait voler la primeur par l'Ancienne! Ce doit être une question de proximité. La Fête du 1er Mai, internationale et chargée d'histoire, peut finalement paraître assez abstraite. Bien des gens n'en connaissent plus les tenants et aboutissants. Tandis que l'Ancienne... on ne fait pas plus concret que ce grand bâtiment planté en plein milieu de la Mère-Commune. Pas moyen de l'ignorer. Et puis, elle est typi-

quement du Locle, elle fait partie de son patrimoine, qu'on l'aime ou pas. Il faut dire aussi que les jeunes défenseurs de l'Ancienne n'avaient pas mis les deux pieds dans le même sabot! Toujours est-il que ces réflexions de nos deux Loclois nous font rêver. A un monde où cette fête pourrait effectivement être ignorée car elle n'aurait plus de raison d'être. Si ce n'est de demeurer la fête du muguet, qui signifie dans le langage des fleurs «retour du bonheur».

Claire-Lise Droz

LA MÉTÉO DU JOUR

1000 m: 14° En plaine: 19°	1000 m: 10° En plaine: 15°	1000 m: 12° En plaine: 17°	1000 m: 11° En plaine: 16°
Aujourd'hui	Jeudi	Vendredi	Samedi

**Mercredi 12 mai**  
Bonne fête aux Pancrace  
Ils sont nés à cette date:  
Katharine Hepburn, actrice américaine  
Michel Fugain, chanteur français

Lever: 6h00  
Coucher: 20h57  
Lever: 3h38  
Coucher: 13h39

Hier à 13 heures

En Suisse	
Bâle	peu nuageux 20°
Berne	peu nuageux 18°
Genève	beau 18°
Locarno	très nuageux 17°
Sion	très nuageux 19°
Zurich	beau 17°
En Europe	
Berlin	très nuageux 17°
Lisbonne	peu nuageux 20°
Londres	très nuageux 13°
Madrid	pluie 12°
Moscou	très nuageux 18°
Paris	très nuageux 18°
Rome	très nuageux 18°
Dans le monde	
Bangkok	nuageux épars 31°
Pékin	très nuageux 18°
Miami	très nuageux 25°
Sydney	beau 17°
Le Caire	beau 29°
Tokyo	beau 26°

Retrouvez la météo sur les sites  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)  
[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)  
rubrique meteo

**Le Garden Centre à Gampelen**  
Votre partenaire jardin, plantes, décoration

**Blumenmarkt**  
Dietrich  
3236 GAMPÉLEN • 032 313 13 06

Niveau du lac des Brenets 751,41 m

Niveau du lac 429,44 m

Vent: calme puis bise, 3 Beaufort, rafales

## Canard boiteux

**Situation générale.** Au milieu de cette semaine plutôt agréable, il faut bien une ou deux fausses notes. C'est la dépression centrée sur la Sardaigne qui en est le chef d'orchestre. Elle propulse de l'air humide et instable jusqu'au Jura. Résultat de l'opération: averses orageuses et douces.

**Prévisions pour la journée.** Le soleil est placé dans son écran bleu ce matin et ses rayons réchauffent l'atmosphère afin d'atteindre 19 degrés autour des lacs. Les canards sont pour après, des nuages gonflent assez pour donner des ondées et peut-être un coup de tonnerre. Mais ne comptez pas là-dessus pour votre jardin.

**Les prochains jours.** Eclaircies et rares pluies.  
Jean-François Rumley